Distr. GENERAL

CEDAW/C/GHA/1-3 5 July 1991 ARABIC ORIGINAL: ENGLISH اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

النظر في التقارير المقدمة من الدول الاطراف بموجب المادة ١٨ من الاتفاقية

التقارير الدورية الأولية والثالثة المقدمة من الدول الأطراف

غا نــا

تمدير

١ هذا هو أول تقرير يقدم الى اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة في منذ توقيع وتصديق غانا على "اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة في شباط/فبراير ١٩٨٦.

٢ - ويعرض القسم الأول من التقرير بعض المعلومات عن غانا ، البلد المقدم للتقرير . ويناقش أيضا مركز المرأة ووضعها في غانا . والغرض من هذا الموجز هو طرح مسألة المساواة بين الجنسين عامة والأحكام المحددة من الاتفاقية خاصة ، على ضوء الأحوال التاريخية والثقافية والاقتصادية الأجتماعية الخاصة بغانا .

٣ أما الاقسام التي تليه فسوف تتناول المسائل التي تعالجها على حدة كل مادة من مواد الاتفاقية . وسوف يتضمن هذا التحليل احالات مرجعية الى :

- (1) التشريعات ذات الصلة الوثيقة بالموضوع ، بما في ذلك نظم القانون العرفي المختلفة النافذة المفعول في مختلف المناطق ، وآثارها على المرأة ، وحقوق المرأة ومظاهر عجزها في ظل هذه القوانين ؛
- (ب) التدابير الخاصة المتخذة لتحسين مركز المرأة في جميع مجالات المجتمع ؛
 - (ج) المشاكل والصعوبات التي نشأت أثناء تنفيذ مختلف التدابير .

٤ ـ وقد بذلت جهود لتقديم بيانات احمائية عن جميع المسائل المشار اليها في الاتفاقية . وربما كان من المفيد أن يذكر في هذا الموضع أن من المعب ان لم يكن من المستحيل في بعض الاحيان جمع البيانات الاحمائية التي تتطلبها المسائل المحددة . ويصدق ذلك بصفة خاصة على هذا التقرير الأول الذي يعتمد اعتمادا كبيرا على بيانات ثانوية جمعت أصلا لاغراض غير رصد تنفيذ الاتفاقية . بيد أنه أمكن مع ذلك ، في نطاق هذه القيود ، تقديم صورة واضحة تبيّن وضع المرأة في غانا فيما يتعلق بأحكام الاتفاقية .

هـ وقد تأخر طويلا عن موعده تقديم هذا التقرير ، مما يدعو الى ابداء الأسف الشديد على أي ازعاج يكون قد سببه ذلك التأخير . ومن جهة أخرى ، يقف هذا التأخير شاهدا على المشاكل التي صودفت في محاولة استصدار تقرير شامل .

الجزء الأول

مقدمة

١ _ معلومات خلفية عن غانا

١-١ الموقع الجغرافي

 Γ_- تكاد جمهورية غانا تقع في المركز من البلدان الواقعة على امتداد خليج غينيا . ويمتد ساحلها الجنوبي بين خطي العرض 0.1° شمالا في كيب ثري بوينتس و 0.1° شمالا في أقصى الشرق . ويمتد البلد الى الداخل الى نحو خط العرض 1.1° شمالا على مسافة تقدر بنحو 1.1° كيلومترا ، ويقع بين خطي الطول 1.1° غربا و 1.1° شرقا . وتقع غانا على مساحة قدرها 1.1° كيلومترا مربعا ، وتحدّها من الشرق جمهورية توغو تليها بنن ونيجيريا ، وتحدّها من الغرب كون ديفوار ، ومن الشمال بوركينا فاصو .

 V_{-} وفي عام V_{-} بلغ عدد سكان غانا V_{-} V_{-} نسمة ، منهم V_{-} V_{-} V_{-} ألذكور و V_{-} V_{-

^{*} Ghana Living Standards Survey = GSS (استقماء مستويات المعيشة في غانا)

الجدول ١ توزيع السكان بحسب الجنس وفئة العمر (بالنسب المئوية) توزيع الفئات العمرية بحسب منطقة الاقامة والجنس (بالنسب المئوية)

	اكـــرا		المراكز الحضرية الاخــرى		المناطـــق الريفيــة		البلـد	
ئة العمر	الذكور	الاناث	الذكور	الاناث	الذكور	الاناث	الذكور	الاناث
فر ـ ٤	۸ر۷	۸ر ه	۳ر ۸	٧٫٧	٩ر٨	ەر ۹	۲ر ۸	۷ر ۸
٩_	۱ر۷	۹ر۷	۷٫۷	٤ر ٨	۲ر۸	۸ر۷	۳ر ۸	۰ر۸
18 _ 1	۲ر۲	۰ر۷	۰ر۷	۱ر۷	۷ر٦	۰ر٦	۷ر٦	٤ر ٦
19 _ 1	ەر ە	۰ره	ەر ە	٤ره	ەر ە	٦ر٤	ەر ە	۹ر ۽
78 _ 7	٣ر ٤	۰ره	١ر٤	٧ر }	٦ر٣	١ر٤	۸ر۳	٣ر ٤
79 _ Y	٦ر٣	7ر ۽	۸ر۲	٩ر٣	٩ر٢	٠ر }	٩ر٢	١ر٤
TE _ T	٤ر٣	۷ر }	۷ر۲	۳٫۳	٥ر٢	۷ر۲	٢ ر٢	۰ر۳
٣٩ _ ٣	۳٫۳	٦ر٣	۸ر ۱	٤ر٢	۰ر۲	۰ر۲	۱ر۲	۳ر۲
!! _ !	7,7	٤ر١	٥ر ١	٩ر١	٦ر١	٠ر٢	۷ر ۱	۹ر۱
٤٩ _ ٤	٣,٧	٥ر ١	۸ر ۱	٥ر ١	٤ر١	۰ر۲	٦ر١	۸ر۱
01 _ 0	٤ر١	٦ر١	٦ر١	۲ر۱	۳ر ۱	۷ر۱	٤ر١	۷ر۱
۰۹ _ ۰	۹ر ۰	٦ر ٠	۱ر۱	۱٫۰	۸ر۰	٤ر١	٩ر ٠	۲ر۱
18 _ 1	۷ر۰	٤ر ٠	٦ر ٠	۱ر۱	٩ر٠	۲ر۱	۸ر۰	۱ر۱
+70	۱ر۱	٦ر ٠	٤ر١	٠ر٢	٢,٢	۰ر۲	٩ر١	٩ر١
لمجموع	۳ر ۵۰	۷ر۹۹	٩ر٧٤	۱ر۹۲	۸ر ۸۱	7,10	۷ر ۸٤	۳ر۱۰
جم العينة	٧٠٠	798	۲ ۸۹۳	7 - 7	£ 90°	0 19.	V 087	V 987

المصدر: استقصاء مستويات المعيشة في غانا (١٩٨٩) .

٨ ـ يقدر معدل النمو السنوي في عدد سكان البلد بنسبة ٦٦٦ في المائية
 (GSS. 1989b) . وتعيش أكثرية الغانيين في المناطق الريفية وان كانت نسبة السكان

الذين يعيشون في المناطق الحضرية آخذة في الارتفاع . وتتميز هذه المناطق بنسب كثافة سكانية عالية . وبين عامي ١٩٧٠ و ١٩٨٤ ، ازدادت نسبة سكان المناطق الحضريـة من ٢٩ في المائة (GSS ، ١٩٨٨) .

٩ _ وفي عام ١٩٨٨ كان توزع السكان بين الذكور والآناث في المناطق الريفية أقـرب الى المتوسط الوطني اذ بلغ ١٩٨٨ في المائة ذكور و ١٩٨٣ في المائة اناث ، (مقارنة بالمتوسط الوطني ١٩٨٧ في المائة ذكور و ١٩٨٣ في المائة اناث) . بيد أن نسبة الذكور ، في جميع المناطق الحضرية ما عدا أكرا (العاصمة) ، هبطت الى ١٩٧٩ فـي المائة ، في حين بلغت نسبة الاناث ١٩٣١ في المائة (GSS. 1989b) .

١٠ ـ ووفقا للاستقصاء الديموغرافي والصحي في غانا (GDHS) ، * كان انخفاض معدل الوفيات والأرتفاع النسبي لمعدل الخصوبة هما العاملين الرئيسيين الموثرين في سرعة النمو السكانى في السبعينات والثمانينات .

١١ ـ ومن الخصائص الأخرى ذات الدلالة ، بالأضافة الى النمو الحضري وارتفاع النسبة المعبوية للاناث بين سكان الحواضر ، زيادة عدد الأسر المعيشية التي يرأسها اناث ، وفي عام ١٩٨٤ كانت نسبة الأسر المعيشية التي يرأسها نساء ٢٩٦٦ في المائة في المناطق الريفية و ٨٥٥٨ في المائة في المناطق الحضرية (١٩٩٠ MOE/UNESCO/UNDP) .

١٢ ـ وفي غانا مجموعات عرقية ولغوية عديدة . ووفقا لمركز اللغات التابع لجامعة غانا ، ومعهد غانا للغات (١٩٨٠) ، يوجد ما مجموعه ٣٦ لغة من لغات الحديث في البلد ، وتذكر بعض المصادر الأخرى أرقاما أعلى من ذلك . بيد أن أكثر تلك اللغات تنطق بها جماعات صغيرة قوام كل منها بضعة آلاف من الأشخاص . وهناك زهاء ١٠ لغات يتكلم بكل منها أكثر من ربع مليون نسمة ويمثلون في مجموعهم نحو ٧٠ في المائة من اجمالي السكان (١٩٨٦ ، ٨١٤) . ويشكل الأكان أكبر جماعة عرقية (٤٤ في المائة من السكان) ، يليهم الموله _ داغباني (١٦ في المائة) ، والإيو (١٣ في المائة) ، والنعروسي (٢ في المائة) ، والغا _ أدانغبي (٨ في المائة) و الغورما (٤ في المائة) والغروسي (٢ في المائة) ،

١-٢ حالة الاقتصاد العامة

١٣ ـ لغانا اقتصاد مختلط ، فيه قطاع حديث صغير ، كثيف رأس المال ، ويركز على الانشطة التعدينية والصناعية . أما القطاع التقليدي الكبير فهو القطاع الزراعي

[.] Ghana Demographic and Health Survey = GDHS

الذي يتكون من صغار المزارعين (GSS) ، ١٩٨٧) . وصادرات البلد الرئيسية هي الكاكاو والذهب والخشب والمنغنيز والألماس والبوكسيت (GSS) ، ١٩٨٨) . كما ان تصدير مجموعة متنوعة من السلع غير التقليدية يحظى بالتشجيع بغية توسيع قاعدة التصدير لدى البلد .

14 ـ وقد مر الاقتصاد بفترة تدهور استغرقت أكثر من عقد طوال السبعينات وبداية الثمانينات وأدت الى هبوط في قيم الدخل الحقيقة ومستويات المعيشة . "أدت حالات العجز الكبير في الميزانية وضعف الادراة الضريبية الى ارتفاع معدل التضخم المالي وانخفاض مستويات المعيشة لدى شرائح كبيرة من السكان . كما أسهمت المغالاة في تقييم العملة وفرض سعر ضرف محدد في التقليل من الصادرات والى فترات دورية من النقص في النقد الاجنبي" (GSS. 1989a) .

١٥ ـ وتفاقم هذا الوضع من جراء نقص حاد في الأغذية في عامي ١٩٨٣ و ١٩٨٤ ، واستفحل هذا النقص الغذائي نتيجة لفرورة استيعاب ما يقدّر بنحو مليون من الغانيين الذين المنين المعدوا من نيجيريا في عام ١٩٨٣ . وهبط الناتج القومي الاجمالي للفرد في عام ١٩٨١ الى ٢٠٠ دولار أمريكي ، أي ما يعادل ثلث قيمته في عام ١٩٧٤ ، بينما انخفضت الاجور الحقيقية بنسبة ٨٠ في المائة ، وهبطت قيمة الواردات بمقدار النصف . وبحلول عام ١٩٨٣ كان المتخم قد بلغ الى ١٢٣ في المائة (GSS. 1989a) .

17 _ وقد استهدف الشروع في تنفيذ برنامج الانتعاش الاقتصادي في عام ١٩٨٣ عكن اتجاه هذا الركود الاقتصادي . واستهدف الطور الاول من هذا البرنامج تثبيت استقرار الاقتصاد وتعزيزه ، ونجح في إعادة نمو دخل الفرد على مدى ثلاث سنوات متتالية لاول مرة خلال عقد من السنوات . ونما الناتج المحلي الاجمالي بمعدل سنوي قدره ٦ في المائة في المتوسط بين عامي ١٩٨٨ و ١٩٨٨ ، وزاد الناتج الزراعي من معدل نمو قدره ١٠٠٠ في المائة في عام ١٩٨٨ . وسجل ناتج القطاع المائة في عام ١٩٨٨ ، وبحلول ذلك العام نفسه الصناعي أيضا معدل نمو قدره ٣٠٠١ في المائة في عام ١٩٨٨ ، وبحلول ذلك العام نفسه كان التضخم المائي قد انخفض الى ٣١ في المائة ، (GSS. 1989a) . وفي عام ١٩٨٧ بلخ الناتج القومي الاجمالي للفرد ٣٠٠ دولارا أمريكيا وفقا لتقديرات البنك الدولي .

١٧ ـ ودرءا للأثار السيئة التي تعرضت لها فئات معينة من جراء التكييف الهيكلي ،
 شرع في عام ١٩٨٨ في تنفيذ برنامج العمل للتخفيف من عبء التكلفة الاجتماعية على
 التكييف الهيكلي ، باعتباره عنصرا من عناصر برنامج الانتعاش الاقتصادي .

١-٣ النظام السياسي والقانوني في غانا

١٨ ـ السلطة العليا في البلد هي مجلس الدفاع الوطني المؤقت الذي يرأسه رئيـ الدولة ، الملازم الطيار ج . ج. رولنغز .

١٩ ـ ويرأس الوزارات المختلفة أمناء الدولة المسوولون أمام مجلس الدفاع الوطنيي المؤقت .

١٠ ينقسم البلد الى ١٠ أقاليم ادارية تنقسم بدورها الى ما مجموعه ١٠٠ مقاطعات . ويرأس كل إقليم أمين اقليمي تابع لمجلس الدفاع الوطني المؤقت . والهيئة السياسية العليا في كل مقاطعة هي مجلس المقاطعة الذي يتكون من أعضاء منتخبيس وأعضاء معينين يضطلعون بمسؤولية اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالتنمية الشاملة وسلاسة تسيير جميع أجهزة الدولة في المقاطعات . ويرأس مجلس المقاطعة أمين المقاطعة المين الأمين الأقليمي الذي يتبعه .

٢١ ـ يتكون النظام القانوني الغاني من محاكم عليا ومحاكم دنيا ، تشمل الفئة الاولى المحكمة العليا ، وتتكون الفئة الثانية من المحاكم الدورية ومحاكم الصلح ومحاكم الاحداث .

١٩٨١ - وبالاضافة الى ذلك ، أنشأت حكومة مجلس الدفاع الوطني المؤقت في عام ١٩٨١ الهيئات القضائية العامة (قانون المجلس رقم ٧٧) للنظر في بعض القضايا الجنائية المحددة . وقد أزال ذلك بعض العبء الجنائي عن كاهل المحاكم . كما أنشأت الهيئات القضائية الاسرية التي تعنى بمشاكل الزواج والاسرة . وأسست الحكومة أيضا لجان الاستئجار والاسكان . وتخضع هذه الهيئات ، مع الهيئات القضائية العامة ، لقاعدة العدالة الطبيعية ، وتكمل المحاكم العليا والدنيا .

٢٣ ـ وتشمل القوانين في غانا أحكام الادارة الاستعمارية والقوانين البرلمانية والمراسيم والقواعد واللوائح التنظيمية والقانون الموجود (أو القانون العرفي) ، والقانون العمومي ، والقوانين الصادرة عن حكومة مجلس الدفاع الوطنى المؤقت .

٢ _ المرأة في غانا

١-٢ وضع المرأة

٢٤ - في غانا ، يتمتع النساء والرجال بحقوق متساوية أمام القانون ، وتشترك المرأة بنشاط في المناطق الحضرية والريفية على حد سواء ، في الحياة الاقتصادية والاجتماعية ، وكذلك في الحياة السياسية وان يكن بدرجة أقل . وفي المناطق الريفية يشتغل معظم النساء بالزراعة في حين يشتغلن في المناطق الحضرية بالتجارة وتنظيم الاعمال التجارية الصغيرة ووفقا للتقديرات الرسمية تبلغ النسبة المئوية لقوة العمل النسائية في مجال الزراعة ٩ر٥٥ ، منها ٠٤٦٠ في المائة في المبيعات و ١٤٦٣ في المائة في المبيعات و ١٤٩٠ في المائة في الانتاج (١٩٩٠ ، ١٩٩٠) .

٧٥ ـ ولكن هناك عددا من العوامل التي تضعف تأثير مشاركة المرأة في جميع هذه المجالات . فالنساء يتركزن في القطاع غير الرسمي الصغير من الاقتصاد . وتنزع النسبة الصغيرة الموجودة منهن في مجال العمالة الرسمية المأجورة الى أن تكون مقصورة على الخدمات والمهن الكتابية المنخفضة المهارة والقليلة الاجر . كما أن الاعراف التقليدية القوية التي تعلق أهمية قصوى على دور المرأة الانجابي تحد من مقدرتها على اغتنام فرص التعليم والتدريب التي تمكنها من الانخراط في سوق العمل على مستويات أعلى .

٢٦ ـ بيد أن من المتوقع من المرأة أن تكون ناشطة اقتصاديا ، وان كانت حاجتها الـى الجمع بين دوري الانتاج والانجاب تقصر نشاطها على مجالات الاقتصاد التي يمكن فيها القيام بذلك بمزيد من اليسر (Date-Baah) .

٢٧ ـ ويؤدي معدل حدوث حالات الزواج المبكر والعام تقريبا لدى النساء (مما يعـزى الى القيم التقليدية الموصوفة أعلاه) الى ارتفاع معدلات الخصوبة . ومن المقـدر أن المرأة المتوسطة تكون قد أنجبت ستة أبناء عنــد بلوغهـا مـن العمــر ٥٤ سنـة (GSS. 1989a) .

٧٨ ـ ومن العوامل المهمة التي تؤدي الى سوء الحالة الصحية بين النساء في غانا من العبء المزدوج الذي يفرضه تكرار الحمل والحاجة الى الانهماك في أعمال منزلية وأنشطة اقتصادية مضنية . ومعدل وفيات الأمهات مرتفع ومسبباته المباشرة الرئيسية الثلاثة هي النزيف والاصابة بالعدوى وتسمم الدم . وعلى الرغم مما تنقله التقارير عن تناقص معدلات وفيات الرضع والاطفال ، فلا تزال هذه المعدلات مرتفعة ، والارتباط الايجابي القوي الذي لوحظ بين تعليم الامهات وبقاء الاطفال (من فئة العمر ١ - ٥ سنوات) على قيد الحياة ، (١٩٩٠ MOE/UNESCO/UNDP) يضفي قوة على الحجة القائلة بأن التعليم عامل مهم في تقرير رفاهة المرأة وأبنائها .

٢٩ ـ ولدى النظر في المعوقات المذكورة أعلاه ، يجب أن تكون الاحوال الاقتصادية الاجمالية ماثلة في الاذهان باعتبارها عاملا من عوامل العوق . من ذلك مثلا أن دراسة أجرتها دائرة التعليم في غانا عن الاطفال من ٧ الى ١٥ سنة من العمر ، أسفرت عن أن فقر الابوين هو أهم عامل من العوامل المسببة لظاهرة التسـرب مـن الدراســة فقر الابوين هو أهم عامل من العوامل المسببة لظاهرة التسـرب مـن الدراســة (١٩٨٨ عن ١٩٨٨ عن كذلك أسفرت دراسة أجرتها اللجنة الوطنية في غانا في عام ١٩٨٨ عن أن الاسباب المالية تترب عليها نسبة تسرب تبلغ ٥١٣٥ في المائة بين الاناث و ٢٥١٥ في المائة بين الاناث و ٢٥١٥ في المائة بين الاناث و ١٩٨١ المائة بين الذكور .

٣٠ ـ وكذلك فان ارتفاع معدل حالات سوء التغذية لدى النساء والأطفال قد ربط بالأحوال المعيشية الصعبة ـ وهي أحوال أشد قسوة في الأجزاء الشمالية من البلد . وبالتالي فقد تبين من استعراض قطاع التغذية والصحة في غانا (١٩٨٨) أن ٦٥ في المائة من

النساء الحوامل في الشمال و ٤٣ في المائة من النساء الحوامل في الجنوب تظهر عليهان أعراق سوء التغذية الناجم عن نقص الطاقة البروتينية ، في حين بلغت النسبة المناظرة بين النساء من غير الحوامل ٥٠ في المائة و ٣٠ في المائة في الشمال والجنوب على التوالي .

٣١ ـ ويمكن أن يرى أن وجود هذه المعوقات يجعل من تساوي الوضع بين المرأة والرجل أمام القانون أمرا ذا أثر حقيقي ضئيل في حياة المرأة . فالأعراف التقليدية والأحوال الاقتصادية تتضافر في اقامة سلسلة من العقبات التي تحد من مدى وتأثير مشاركة المرأة في التنمية الوطنية .

٢-٢ المؤسسات الحكومية وغير الحكومية المعنية بتعزيز وحماية النهون بالمرأة

٢-٢-١ الاجهزة الوطنية وغيرها من الوكالات الحكومية

٣٢ ـ أنشىء المجلس الوطني للمرأة والتنمية بموجب مرسوم حكومي (NRCD 322) في عام ١٩٧٥ باعتباره الجهاز الحكومي الرسمي لضمان النهوض بالمرأة واشراكها في التنميـة الوطنية .

٣٣ ـ وخلال أكثر مراحل وجود هذا المجلس جرى التركيز على المشاريع الرامية السي الرفع من مستوى مقدرة المرأة على كسب الدخل ، ولا سيما عن طريق ادخال تكنولوجيات بسيطة تكفل رفع مستويات الانتاج وتخفيض مشقة الانشطة المدرة للدخل التي درجت المرأة على القيام بها . وفي هذا المجال عمل المجلس أيضا على توفير التدريب في مواضيع يذكر منها أساليب الادارة والمحاسبة البسيطة من أجل النساء العاملات في الصناعات الصغيرة .

٣٤ ـ وبالأضافة الى تلك المشاريع ، اضطلع المجلس الوطني للمرأة والتنمية ببحوث في جميع مجالات حياة المرأة بغية توفير أساس لاعداد التوصيات التي كُلِّف بتقديمها السي الحكومة بموجب المرسوم الذي أنشىء به . وأجريت دراسات أيضا عن مدى ملاءمة التكنولوجيات التي قدمت الى النساء . ويقوم المجلس أيضا بأنشطة التوجيه والارشاد وبأنشطة تثقيفية عامة بشأن جميع جوانب دور المرأة في غانا . وقد استفاد المجلس ، في قيامه بأنشطته ، مما حظي به من تمويل سخي قدمته منظمات متعددة الأطراف وثنائية تتولى توفير الموارد التقنية والمادية للمشاريع .

٣٥ ـ والقوة الدافعة الحالية في عمل المجلس تستهدف دمج اهتمامات المرأة في سياسات وخطط وبرامج الوزارات المعنية بالقطاعات الرئيسية . ويدل ذلك على تحول من تنفيذ المشاريع الى رصد وتنسيق الأنشطة ، في حين تطرأ على أنشطة أخرى تحولات مناسبة في التركيز بهدف مساندة العملية المذكورة أعلاه . ومع أن العمل وفق هذه الخطوط لـم

يبدأ الا في الآونة الاخيرة ، فمن دواعي التفاول أن يلاحظ أن بعض الوزارات المهمة تأخذ الآن زمام المبادرة على نحو متزايد في العمل على تلبية احتياجات المرأة في القطاعات التى تشرف عليها .

٣٦ ـ وعلى سبيل المثال ، شرعت وزارة التعليم في انتهاج سياسات تعليمية جديدة ترمي الى دمج الفتيات بمزيد من الفعالية في عملية التعليم ، حيث حدد هدف ايصال نسبة التسجيل في المدارس بحسب الجنس الى نسبة ٥٠-٥٠ في المائة ، وحيث صممت مناهج دراسية غير قائمة على الفارق الجنسي . وفي قطاع الزراعة تلبي احتياجات المزارعات شعبة الخدمات الارشادية للمزارعات التابعة لوزارة الزراعة . وتعتبر المرأة هدفا رئيسيا لبرنامج الرعاية المصحية الأولية الذي يتضمن مجالات الأولوية التالية : رعاية الأم والطفل ، والبرنامج الموسع للتحصين المناعي ، ومكافحة الملاريا . وفي نطاق برنامج العمل للتخفيف من عبء التكلفة الاجتماعية للتكييف الهيكلي ، بلغت حصة المرأة ، والمرأة من الموارد المخصصة للصناعات الصغيرة .

٢-٢-٢ المنظمات غير الحكومية

٣٧ ـ في معالجة قضايا المرأة ، استفاد المجلس الوطني للمرأة والتنمية استفادة هائلة من المنظمات غير الحكومية المحلية ، ومنها مثلا حركة ٣١ كانون الاول/ديسمبر النسائية التي تعتبر جهودها مكملة لجهود المجلس . وهناك منظمات مختلفة يذكر منها الجماعات المهنية ، والجماعات الدينية والثقافية ، والجماعات الخيرية/والمعنية بالخدمات ، ونوادي السيدات في مكان العمل ، والرابطات النسائية في الاسواق .

٣٨ ـ وبغية تعزيز التعاون مع هذه المنظمات غير الحكومية ، شرع المجلس الوطني للمرأة والتنمية في تسجيلها لديه . ومن المتوقع أن تودي هذه العملية الى تعزيل الروابط وتحسين الاتصالات معها لكي يستطيع المجلس القيام بدور تنسيقي فعال ، حيث يزداد اضطلاع هذه المنظمات بتنفيذ البرامج المعنية بالمرأة .

٣٩ _ وفيما يلى بعض هذه المنظمات غير الحكومية :

- حركة ٣١ كانون الأول/ديسمبر النسائية المعنية بتعبئة النساء على مستوى القاعدة الشعبية من أجل المشاريع الرامية الى تحسين مستوى معيشة المرأة . وهي تشجع المرأة أيضا على المشاركة المتزايدة في الحياة السياسية .
- _ رابطة الشابات المسيحيات المعنية بتعزيز التطور العقلي والجسدي والروحي للمرأة ، وتعمل بالتالي على تمكين الفتيات من أن يصبحن قوى محركة في عملية التنمية . وتتمثل أولوياتها الرئيسية في التدريب على المهارات

لزيادة المقدرة على الكسب ، وتهيئة المرأة لمركز القيادة لكي تتولى مسؤولية حياتها وحياة أسرتها . وتدير الرابطة دورا لاقامة الشابات ومطاعم ومراكز للرعاية النهارية وغير ذلك .

- اتحاد المحاميات في غانا (FIDA) الذي يعمل على تعزيز مبادى، وأهداف الامم المتحدة في المجالات القانونية والاجتماعية وكذلك على رفع مستوى الرعاية الاجتماعية للنساء والاطفال . وقد وضع الاتحاد أيضا برنامجا للمساعدة القانونية . وهو يقوم كذلك بتنظيم سلسلة من الندوات التثقيفية في الحقوق القانونية للنساء والاطفال .

- وتشمل المنظمات غير الحكومية الاخرى:

- اتحاد غانا للنساء من أرباب الاعمال والمهن ؛
 - ـ نادى زونتا فى غانا ؛
- ـ الرابطة الدولية للروية العالمية من أجل النهون بالمرأة في افريقيا ؛
 - ـ نادى رابطة أخوات الأمل الدولية ؛
 - _ منظمات كنسية مختلفة .

وقد عملت هذه المنظمات أيضا على تعزيز الصناعات الريفية من خلال تنظيم حلقات العمل والندوات التثقيفية .

٤٠ ولكن ، على الرغم من جهود الوكالات المذكورة أعلاه _ الحكومية وغير الحكومية _ المناك لم يسجل مصير المرأة في غانا تحسنا يذكر . وكما يوضح التقرير ، لا يزال هناك الكثير مما ينبغي عمله للنهوض بوضع المرأة في غانا وضمان اندماجها الكامل في التنمية الوطنية .

٣ _ خلفية توقيع وتعديق غانا على الاتفاقية

١١ ـ قبل افتتاح مؤتمر الامم المتحدة لمنتصف عقد الامم المتحدة للمرأة ، الذي عقد في كوبنها غن في الفترة من ١١ الى ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٠ ، كان رئين المؤتمر حينـذاك ، سعادة الدكتور هيلا ليمان ، قد فوض رئيسة وفد غانا الى ذلك المؤتمر (السيدة جوستيـن آني جياجيه) بأن توقع على الاتفاقية نيابة عن غانا . وبعد المؤتمر ، قدم المجلـن الوطني للمرأة والتنمية وثيقة الاتفاقية الى الحكومة في أيلول/سبتمبر ١٩٨٠ ، وفـي ٣

تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٠ ، أصدر وزير الخارجية حينذاك موافقته على الاجراءات التي ينبغي اتخاذها بشأن تصديق البرلمان على الاتفاقية .

٧٤ ـ ووزعت مائتا نسخة من الاتفاقية على مقرري السياسة العامة وأعضاء البرلمان في للنظر فيها . ومما يدعو الى الاسف أن الاتفاقية لم يمادق عليها قبل حل البرلمان في عام ١٩٨١ . ولذا فقد عمد المجلس المذكور الى اعادة تقديم وثيقة أخرى ونسخة من الاتفاقية الى حكومة مجلس الدفاع الوطني المؤقت ، عن طريق أمين الخارجية في آب/أغسطس ١٩٨٢ ، واجتمع وفد مؤلف من ثلاثة أعضاء من المجلس الوطني للمرأة والتنمية مع أمين الخارجية في ٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٢ لمناقشة الموضوع . كما عقد المجلس الوطني للمرأة والتنمية عدة جلسات مناقشة بهذا الشأن مع أعضاء الحكومة والمسؤوليان الرسميين من الاجهزة المكلفة بسن القوانين . ويبدو أن بعض الممارسات التقليدية قد أعلقت التصديق المبكر على الاتفاقية . وأخيرا ، وبعد اجراء المزيد من المناقشات تم أعاقت التصديق غانا على الاتفاقية لدى الأمين العام للأمم المتحدة في ٢ كانون الداني/يناير ١٩٨٦ . وبدأ نفاذ مفعول الاتفاقية في غانا في ١ شباط/فبرايـر ١٩٨٦ ،

١٤ ـ ومن الجدير بالملاحظة ، أن حكومة مجلس الدفاع الوطني المؤقت أصدرت في الوقت نفسه تقريبا الذي تم فيه التصديق على الاتفاقية ، أربعة قوانين ترمي الى معالجة بعض الجوانب الثقافية التي تنحو الى اضفاء الشرعية على القسوة وعدم الانصاف تجاه المرأة باسم التقاليد ، وهي : قوانين المجلس بشأن الارث بلا وصية ، وادارة التركات (التعديل) ، والزواج والطلاق العرفيين (التسجيل) .

٤٤ ـ ومنذ تصديق غانا على الاتفاقية في عام ١٩٨٦ جرى الكثير من التغيرات الهامة .
 وقد أحرزت التجربة الوطنية فى تنفيذ الاتفاقية بعض التقدم كما واجهت بعض العقبات .

الجزء الثاني

تنفيذ الاتفاقية في غانا

المواد ١ ـ ٣

تدابير السياسة العامة والتدابير القانونية الرامية الى القضاء على التمييز وضمان تطور المرأة ونهوضها على النحو الكامل

٤٥ ـ في المادة ٣١ (٢) من دستور غانا لعام ١٩٧٩ ، عرف تعبير "التمييز" كما يلي :

"اختلاف المعاملة باختلاف الأشخاص مما يعزى حصرا أو بصفة رئيسية الى الأوصاف الخاصة بكل منهم بحسب العرق أو مكان المنشأ أو الرأي السياسي أو اللون أو الجنس أو المهنة أو المعتقد ، وما يترتب على ذلك من اخضاع الأشخاص الذين يتسمون الذين يتسمون الذين يتسمون بتلك الأوصاف لموانع أو قيود لا يخضع لها الأشخاص الذين يتسمون بأوصاف أخرى ، أو منح هؤلاء امتيازات أو مزايا لا تمنح للأشخاص الذين يتسمون بتلك الأوصاف" .

٤٦ وان تعريف التمييز ينطبق بصفة عامة على الرجال والنساء معا وان لم يرد ذكر النساء على التحديد . بيد أن المادة ٣٢ (١) تنص على الحقوق المتساوية للأمهات والزوجات والابناء :

"حيث توفر الدولة أو توفر على حسابها المساعدة والرعاية الخاصة والتسهيلات الضرورية لاعالة المرأة وضمان سلامتها وتطورها بوصفها أُماً ، يجب أن تكون تلك المساعدة والرعاية الخاصة والتسهيلات متاحة لجميع الأمهات من دون تمييز" .

٤٧ ـ ونصت المادة أيضا على عدم حرمان أي من القرينين من حصة معقولة من مال القرين الآخر ، سواء أكان ذلك المال بوصية أو بلا وصية . وقد أقرت حكومة مجلس الدفاع هذه الاحكام .

44 ـ وكما ورد في دراسة للجنة الاقتصادية لأفريقيا (١٩٨٤) ، نصن الدساتير المتتالية منذ الاستقلال على المساواة الرسمية بين الرجل والمرأة ، إذ وفرن لهما الحماية الشاملة من التمييز . فقد نص دستور عام ١٩٧٩ المعلق ، في مبادئه التوجيهية بشأن السياسة العامة للدولة ، على ما يلي : "تكفل الحكومة لكل مواطن بموجب التشريعات المساواة في الحقوق والالتزامات والفرص أمام القانون" .

٤٩ _ ونصت المادة ٣١ (٢) من الدستور نفسه على أنه "رهنا ببعض القوانين والأحكام

المعنية بمسائل التبني والزواج والطلاق وأيلولة الممتلكات عند الوفاة أو غير ذلك من مسائل قانون الاحوال الشخصية ، لا يعامل أي شخص على نحو تمييزي من جانب أي شخص آخر يتصرف بموجب أي قانون أو في اطار أدائه لمهام وظيفية منوطة بأي منصب عام أو سلطة عامة" . ولكن الاستثناءات الواسعة ، كما تبين الدراسة بحق ، تجعل هذا الضمان الدستوري خلوا من المغزى بالنسبة الى المرأة ؛ اذ "لا جدوى من تقديم هذا الضمان مع عدم فعل أي شيء آخر في الوقت نفسه إلغاء مقرر التعدد في الزواج وكذلك نظم الميراث ، مما ينطوي على تمييز خطير ضد المرأة" .

٥٠ وفي مقابل هذه النظرة الانتقادية فان اصدار مجلى الدفاع الوطني المؤقت تلك
 القوانين بشأن الارث بلا وصية وادارة التركات وتسجيل الزواج والطلاق ، يسجل انجازا
 مهما في سبيل تصحيح ما يقترف من مظالم بحق المرأة في هذا المجال .

المادة ٤

التدابير المؤقتة (اجراءات العمل الايجابي) التي تستهدف التعجيل بتحقيق المساواة بين الرجل والمرأة

١٥ ـ لم تعتمد الحكومة حتى الآن أي تدابير مؤتتة خاصة تستهدف التعجيل بالمساواة الفعلية بين المرأة والرجل ولكن لجنة اصلاح القانون والنيابة العامة واتحاد المحاميات في غانا ، تعكف حاليا على اعادة النظر في جميع القوانين المدنية واللوائح التنظيمية الادارية وقوانين العقوبات الجنائية والقوانين البلدية وغيرها ، التي تنظوي على تمييز تجاه المرأة أو تجعل المرأة مواطنة من الدرجة الثانية أو قاصرة ، وذلك بقصد تقديم مقترحات الى الحكومة بشأن الغاء مثل تلك القوانين .

المادة ٥

الادوار والقوالب النمطية المحددة بحسب الجني ؛ الانماط الاجتماعية والثقافية المؤدية الى التمييز والى أدوار نمطية مقولبة لكل من الرجل والمرأة

المفاهيم الثقافية في النظر الى المرأة

٧٠ ـ لدى جميع الفئات العرقية في غانا ، لا ينظر الى المرأة على أنها مساوية للرجل ، وتدعم هذا الاعتقاد الممارسات الاجتماعية والمعتقدات الدينية . فالمرأة في جميع أنحاء غانا تعتبر في حاجة الى الحماية ويجب أن تظل ظوال حياتها خاضعة لسلطة أو مراقبة شخص ما ، ذكر في العادة ، (حتى اذا كان ذلك الشخص ابنها) .

٥٣ _ وقبل الزواج لابد من أن يكون للمرأة وصي ، قد يكون أباها أو عمها أو أخاها

CEDAW/C/GHA/1-3 Arabic Page 15

أو عمتها أو خالتها . ولاولئك الاوصياء حقوق على المرأة لا حدود لها ، ويستطيعون أن يطالبوها بتقديم خدمات اليهم وأن يراقبوا سلوكها . أما المرأة المتزوجة فتكون خاضعة تماما لسلطة زوجها وينتظر منها أن تطيعه .

36 _ ومن خلال النظرة التقليدية الى النساء في غانا تعتبر المرأة وسيلة انتاج ، فهي تنجب الأطفال وتنتج السلع وتقدم الخدمات . فالمرأة تكتسب قيمة رفيعة في المجتمع بسبب وظيفتها الأنجابية . وكلما كثر عدد زوجات الرجل ، كثر ما لديه من الأيدي التي تساعده في عمله وكثر عدد الأبناء الذين يحتمل أن يرزق بهم لمعاونته . (١) وعلى ذلك فان المرأة تعتبر مالا يكتسب من خلال تبادل الممتلكات القيمة . واليوم ، حيث يوحد رجال عاطلون عن العمل ، تعتبر الزوجة التي تعمل في التجارة مكسبا ماليا .

٥٥ ـ ومما يؤكد تدني وضع المرأة في المجتمع ممارسات تعدد الزوجات وزواج الأطفال
 ووراثة الزوجة الأرملة . ويجري تعليم المرأة على تقبل هذه الممارسات من خلال عملية
 تنشئة اجتماعية تدخل فيها طقوس التكريس .

٥٦ ـ ولكن على الرغم من عملية التنشئة الاجتماعية هذه فان كثيرا من النساء يرين في تعدد الزوجات عاملا ذات تأثير سلبي في وضع المرأة . اذ لا بد للزوجات من التنافس فيما بينهن للفوز بالحظوة لدى الزوج والاستئثار بعاطفته ، فيودي ذلك الى وقدوع الغيرة والاحباط والكراهية ؛ كما يسبب فقدان المرأة والاطفال شعورهم بالامان .

٧٥ ـ ولدى كل الجماعات التقليدية الغانية ، الأمومية منها أو الأبوية ، توجد المرأة في موقف مقلقل الى أقصى حد . فالمجتمع يقبل ألا تتمتع الزوجة بأي حق في ممتلكات زوجها ، وأيا كان المال الذي ساعدت زوجها على اكتسابه فهو يخمه حصرا (الايكا ، ١٩٨٤) . بيد أنه من دواعي الحمد أن اصدار قانون الأرث بلا وصية يساعد الآن على تصحيح المظالم التي عانتها المرأة من جراء ذلك العرف . ولكن كثيرا من الحكام التقليديين قد رفضوا انفاذ هذا القانون بداعي الحفاظ على الوراثة الأمومية لتولي رئاسة الاسرة ، وغير ذلك .

٥٨ _ كذلك فان طقوس الترمل ، وهي مجال آخر عانت فيه المرأة قدرا كبيرا من القسوة ، قد أبطلت هي الاخرى (حيث كانت تلك الطقوس تشتمل على أفعال تتصف بالقسوة أو اللاأخلاقية) ، وذلك من خلال تعديل على القانون الجنائي صدر في عام ١٩٨٤ .

⁽١) من الأمور ذات الدلالة أن الرجال في المناطق الريفية والحضرية على السواء ، متعلمين كانوا أم غير متعلمين يبدون رغبة في عدد من الأولاد يفوق ما ترغب فيه المرأة (GSS) .

٩٥ ـ ولكن لم يتم حتى الآن تحقيق قدر كبير من التقدم في مجال تعديل أنماط السلوك الاجتماعية والثقافية لدى الرجال والنساء ، على الرغم من تنفيذ برامج تثقيفية من خلال وسائط الاعلام تعلن استنكارها للعادات الباطلة والتحيزات الاجتماعية المسيئة للمرأة . بيد أنه ما لم تكافح النساء أنفسهن ضد طقوس الترمل ، لن يستطيع القانون وحده أن يؤدي الى ابطالها ؛ علما بأن من يرتكب هذه الممارسات الشريرة في طقوس الترمل هن من النساء أنفسهن .

المادة ٦

التدابير الرامية الى مكافحة جميع أشكال الاتجار بالمرأة واستغلال المرأة في الدعارة

٦٠ ينظر المجتمع عامة الى البغاء نظرة استنكار ، وتعتبر البغي شخصا عديه الاخلاق . كما يرى في البغاء واحد من الشرور الاجتماعية التي تنجم عن سوء الاحوال الاقتصادية .

٦١ ـ وليس البغاء في حد ذاته جريمة . بيد أن هناك من الجرائم ما له صلة بالبغاء ،
 مثل الاغواء الى الرذيلة والجلب وغير ذلك . وتوجد جزاءات لمثل تلك الجرائم ، ومنها
 مثلا السجن لمدة أقصاها ثلاث سنوات ، ما لم ينص بالتحديد على خلاف ذلك .

17 _ وفي غانا تشريعات ترمي الى منع الاتجار بالنساء والفتيات . ويلاحق قضائيا أي شخص يرتكب جريمة من هذا القبيل . ويعاقب الرجال والنساء على حد سواء في جميع الجرائم ذات الملة بالبغاء . غير أن الحاجة تقتضي توخي اليقظة لاصطياد ومعاقبة النساء والرجال ممن يتجرون بالصبايا لتصديرهن الى البلدان الاخرى .

17 ـ وتشمل التدابير الآخرى البرامج التثقيفية . وعلى سبيل المثال ، بادر المجلس الوطني للمرأة والتنمية في عام ١٩٨٠ لأول مرة الى تنظيم مشاورة وطنية بشأن البغاء ويجري الآن تنفيذ كثير من التوصيات التي قدّمتها تلك المشاورة الى الحكومة ، ومنها توصية تقضي بأنه "ينبغي تعزيز اقتصاد البلد واستحداث فرص العمل وخاصة فيما يعود بالنفع على الشباب ، بالنظر الى أن الشرور الاجتماعية مصدرها سوء الاحوال الاقتصادية" .

١٤ ـ وتجري الآن اعادة النظر في مرسوم نفقة الطفل الصادر عام ١٩٧٧ ، وذلك بقصد جعله أكثر قابلية للتطبيق العملي وأكثر نفعا للنساء والاطفال ، وبالتالي لازالة الحاجة التي تضطر المرأة الى اللجوء الى البغاء كوسيلة لاعالة نفسها وأطفالها .

٦٥ ـ وتقوم الكنائن والمنظمات غير الحكومية والمجلن الوطني للمرأة والتنميسة
 بتنظيم برامج تثقيفية أخرى تهدف الى رفع المستوى الاخلاقي في المجتمع .

المادة ٧

التدابير الرامية الى القضاء على التمييز تجاه المرأة في الحياة السياسية والعامة

17 - من الناحية القانونية ، لا يوجد تمييز تجاه المرأة في غانا في مجالات الحياة السياسية والعامة . فالمرأة والرجل يخضعان من حيث المبدأ لنفن الشروط ، وللنساء الحق في التصويت في جميع الانتخابات والاستفتاءات العامة وكذلك في أهلية ترشيح أنفسهن على قدم المساواة مع الرجل للانتخاب الى جميع المناصب والمجالى العامة ذات العضوية المنتخبة . ولكن من حيث الواقع ونتيجة لانعدام المساواة في التطور بين المرأة والرجل في مجال التعليم وغيره ، تصادف النساء دائما معوقات تمنعهن من المشاركة الكاملة في التنمية الوطنية أو من اغتنام الفرى المتاحة . ومن أمثلة ذلك أن أكثرية النساء يحجمن عن الانخراط في الحياة السياسية ، إما بسبب انشغالهن بتربية الاطفال وتدبر مسؤوليات الاسرة ، الذي يلزمهن البيت فلا يترك لديهن متسعا من الوقت لغير ذلك ، وإما بسبب الطريقة التقليدية التي تتبع في تنشئة المرأة في المجتمع . ومن ثم فان النساء اللواتي يحاولن ولوج ميدان السياسة يوصمن بأنهان المعتدامات" أو "مسترجلات" أو تطلق عليهن نعوت تردعهن عن المضى في ذلك .

٦٧ ـ كذلك لا تشارك المرأة مشاركة كاملة في صوغ السياسات العامة الحكومية ولا في تنفيذها ؛ فمشاركة النساء في ذلك ضئيلة الى أدنى حد لانه لين هناك سوى قلة منهن في مناصب اتخاذ القرارات وفي السلك الحكومي ، مما لا يجعل لتلك المشاركة أي أثرحقيقي .

١٨ ـ وفي السلك القضائي ، عملت قلة من النساء بصفة قاضيات أو موظفات قضائيات . وفي عام ١٩٨٢ ، لم يتجاوز عدد النساء القاضيات ثلاثا من أصل ١٤ قاضيا لدى المحكمة العليا . ولدى المحاكم الدنيا ، لم يكن هناك سوى سبع نساء من أصل ٦٨ قاضيا وموظفا قضائيا (الإيكا ، ١٩٨٤) .

٦٩ ـ وفي عام ١٩٨٤ ، لم تزد نسبة النساء على ١٩ في المائة من الاشخاص العامليان في الهيئات العامة (١٩٩٠ / ١٩٩٠) ، على نحو ما يبينه الجدول الوارد أدناه .

الجدول ٢ النساء في الهيئات العامة ، ١٩٨٤

الهيئسة العامسة	المجموع	النساء	النساء (%)
الادارات الحكومية	1 {17	19.	٤ر١٣
مديرى الادارات	٧١٥	£ Y	۹ره
الهيئات التشريعية	777	11	٧ر ٤
الهيئات الأخرى	70	٣.	}رہ
المجموع	۲ ٤٢٣	787	١٠٠١

Based on Pandit, H. N. et. al. Second Report on : المصدر Social Demand for Education and Manpower Requirements for Economic Development of Ghana, 1989.

٧٠ - وتبلغ نسبة النساء ٣ر٩ في المائة فقط من مجموع عضوية الاتحادات النقابية في غانا ؛ بل حتى في النقابات التي يمثلن فيها بنسبة أكثر انمافا ، قليل منهن اللائي يتولين مناصب تنفيذية . ويترتب على نقص التمثيل النقابي في المناصب التنفيذية : اضعاف خطير لمقدرة الموظفات على انفاذ التشريعات الموجودة التي توفر لهن الحماية ، ومن دلائل هذا الضعف أن الاحتياجات الخاصة بالموظفات غير مشمولة بما هو موجود حاليا من ترتيبات التفاوض الجماعي بشأن العمل . ووفقا لارقام غير منقحة لنتائج الانتخابات حصل عليها من وزارة الحكم المحلي خلال الانتخابات على مستوى المقاطعات ، في عام ١٩٨٨ ، بخصوص عدد الاعضاء المنتخبين والمعينين في ١١٠ مجالس مقاطعات ، لم يتجاوز عدد النساء ٤٦٠ امرأة (أي ٦ر٦ في المائة) من أصل عدد أعضاء المجالس البالغ ١٩٠٧ أعضاء . ومن أصل ذلك العدد من عضوات المجالس البالغ ١٩٠٠ أعضاء . ومن أصل ذلك العدد من عضوات المجالس البالغ ٠٠٤ عضوة ، حصلت أكثريتهن الساحقة على العضوية بالتعيين لا بالانتخاب .

٧١ ـ ولكن منذ التصديق على الاتفاقية أخذت تحظى بالتشجيع مشاركة المرأة في جميع مناحي الحياة العامة . ويحث النساء الآن على تولي المناصب الرفيعة في أجهزة الثورة ، على الصعيد المحلي والاقليمي والوطني ، وفي غير ذلك من المنظمات غير الحكومية . وقد تعزز وعي المرأة السياسي بفضل حركة ٣١ كانون الأول/ديسمبر النسائية

والمجلى الوطني للمرأة والتنمية وأمانة الـ CDR كما تجرى توعية المرأة بحقوقها السياسية عبر قنوات مختلفة ، بما في ذلك التعليم النظامي وغير النظامي عن طريت المنظمات غير الحكومية ، ومجلى الاتحادات النقابية ، واتحاد المحاميات في غانا ، ووسائط الاعلام والمجلى الوطني للمرأة والتنمية . ويعمل الاتحاد النقابي على تحسين مشاركة المرأة داخل صفوفه من خلال الحلقات الدراسية للتدريب على القيادة ، ولكن الحاجة تقتضي القيام بالمزيد من العمل على هذا المعيد . وأما المجلى الوطني للمرأة والتنمية فيعمل على تشجيع النساء من خلال مختلف المنظمات غير الحكومية ، لكي يساعدن بعضهن بعضا على ممارسة حقهن في التصويت ، ولينتخبن لتولي المناصب العامة ، وليشاركن في العملية السياسية .

المادة ٨

التدابير المتخذة لكي تكفل للمرأة ، على قدم المساواة مع الرجل ودون أي تمييز ، فرصة تمثيل حكومتها على المستوى الدولي والمشاركة في عمل المنظمات الدولية

٧٧ ـ للمرأة في غانا حق وفرصة تمثيل الحكومة على المستوى الدولي والمشاركة في
 عمل المنظمات الدولية . ففي وزارة الخارجية ، هناك بضعة نساء أوفدن لشغل مناصب
 خارج غانا كممثلات مقيمات أو ملحقات خارجيات .

٧٧ ـ وجرى أيضا ضم نساء الى الوفود الرسمية للمشاركة في المؤتمرات الرفيعة التمثيل والحلقات الدراسية وحلقات العمل وتهيىء الحكومة للمرأة فرصة المشاركة في أهم الحلقات الدراسية وحلقات العمل والمؤتمرات الدولية المتصلة بدور المرأة في التنمية وتتولى تمويل تلك المشاركة . بيد أنه ينبغي التأكيد على أن هناك متسعا للتحسين ، اذ يجب مثلا أن تضم الوفود الحكومية نساء بين ممثلي وسائط الاعلام (أسوة بما تضمه من اعلاميين من الرجال) .

<u>المادة ٩</u>

التدابير المتخدّة لضمان تمتع المرأة بحقوق مساوية للرجل في اكتساب جنسيتها وتغييرها والاحتفاظ بها

٧٤ يحدد قانون الجنسية الغاني من له حق الجنسية . والزواج من أجنبي لا يؤدي في غانا الى فقد الجنسية ، الا في حالة فسخ الزواج حيث تعاد الجنسية الغانية الى المواطن الذي فقد الجنسية بسبب ذلك الزواج . وثمة أحكام تتيح للمرأة أن تكتسب الجنسية بالزواج من ذكر غاني . وينس كل من قانون الجنسية الغاني ودستور ١٩٧٩ المعلق على المرأة التي اكتسبت الجنسية الغانية بالزواج من مواطن غاني يمكن أن تفقد تلك الجنسية في حال فسخ ذلك الزواج .

٧٥ ـ "ولا يتضمن قانون الجنسية نصا مباشرا يسمح للرجل المتزوج من امرأة غانيّة أن يسجل كمواطن". بيد أن أحكام الدستور المعلق تقضي بأنه يمكن للرجل المتزوج من امرأة تحمل الجنسية الغانيّة أن يطلب تسجيله كمواطن غاني عندما يكون الزواج معقودا في اطار نظام الزواج الاحادي، ويكون قد استمر، عند تقديم الطلب، مدة متواصلة لا تقل عن خمص سنوات، ويكون مقدم الطلب مقيما في غانا بصورة دائمة.

٧٦ - ومنذ كان الدستور هو القانون الاساسي ، وكانت له الغلبة على أي قانون آخر أو أي تشريع يتعارض معه ، أصبح هذا الحكم هو القانون . ومع تعليق العمل بدستور ١٩٧٩ ، لم يعد هذا الحكم نافذ المفعول ، ولكنه كان تمييزيا بالبداهة ، حتى وإن أعلن الدستور أن هذه الاحكام لا تتعارض مع الاحكام الخاصة بمنع التمييز . ومع أن صائغي هذا الحكم ربما كانوا يقصدون حماية النساء الغانيات من الاجانب الذين يتزوجونهن للاستفادة من قوانين الجنسية المتساهلة ، فانه ساعد على تأكيد صورة المرأة باعتبارها عاجزة عن تولي شؤونها الخاصة . (اللجنة الاقتصادية لافريقيا ،

المادة ١٠

التدابير الرامية الى القضاء على التمييز ضد المرأة في ميدان التعليم

نظام التعليم في غانا _ خلفية تاريخية

٧٧ ـ عندما استحدث التعليم النظامي في ساحل الذهب آنذاك ، غانا اليوم ، كان موجها نحو "أبناء زعماء القبائل والعشائر وأبناء الطبقة الصاعدة آنذاك من التجار والفنيين" . وفي البداية ، كان التعليم في معظمه في أيدي البعثات التبشيرية الويزلية والبازلية والكاثوليكية ، بيد أن الحكومة الاستعمارية أنشأت لاحقا بعيض المدارس ، كما قدمت للبعثات هبات لمساعدتها على ادارة مدارسها .

٧٧ ـ وأشارت تشريعات التعليم لعام ١٨٥٢ الى الفتيات ورأت "أن من الضرورة بمكان بذل بعض الجهد لتعليم الجيل الصاعد من الاناث". وسعت معظم البعثات التبشيرية الص تعليم الفتيات ليكن رفيقات مناسبات للجيل الصاعد من الفتيان المتعلمين، ولكن مقابل كل ١٠٠ فتى ألحقتهم الكنيسة الويزلية بمدارسها كان هناك ١١ فتاة، أما في بعثة الكنيسة البازلية فكان هناك ٩٥ فتاة مقابل كل ١٠٠ فتى، وفي المدرسة الكاثوليكية ٢٨ فتاة . وكان الزواج هو الغاية الرئيسية وكان التركيز منصبا على السلوك والمهارات "الانثوية" مثل شغل "الابرة والحباكة والطهي . وكان معظم الآبناء يعززون هذه المواقف، اذ كانوا لا يرون حاجة الى تعليم البنات وكانوا يريدون خدماتهن في البيت . ونتيجة لذلك ، دخل المدارس عدد قليل من الفتيات وتخرج منها عدد أقل حتى من ذاك .

٧٩ - وكان انتشار التعليم في أنحاء ساحل الذهب مقيدا بمصالح المستعمرين ومواردهم المالية . وكانت هناك تفاوتات واسعة بين مختلف المناطق . فمنطقــة "المستعمرة" (The Colony) ، بسكانها البالغة نسبتهم ٥٥ في المائة من مجموع السكان ، كان نصيبها ٩٠ في المائة من التلاميذ ، ومنطقة "الأشانتي" ، بنسبة سكانها البالغة ٢٠ في المائة ، كان نصيبها ٩ في المائة من التلاميذ ، أما الاقاليم الشمالية التي كانت نسبة سكانها ٢٠ في المائة من الاجمالي فكان نصيبها أقل من ١ في المائة .

٨٠ وبحلول عام ١٩٥١ ، حين تحقق الحكم الذاتي ، كان في ساحل الذهب ٢٠٠٠ مدرسة ابتدائية تضم ٢٠٠٠ ٢٣٤ تلميذ و ٢٠٠ مدرسة متوسطة تضم ٢٠٠٠ تلميذ و ٢٠ مدرسة ثانوية تضم ١٩٠٠ تلميذ ، و ٢٠ كلية لتدريب المعلمين ضمت ١٩٠٠ طالب و ٤١ مؤسسة تعليم تقني ضمت ١٨٠٠ طالب . والتحق بالكلية الجامعية لساحل الذهب في بداية السنة الدراسية ١٩٥١ _ ١٩٥١ زهاء ٢٠٠٠ طالب . (اللجنة الاقتصادية لافريقيا ، ١٩٨٤) .

٨١ أما في غانا المستقلة فيرجع تاريخ المحاولات الملموسة لربط التطور التعليمي بديناميات السكان الى مؤتمر اليونسكو الذي عقد في أدين أبابا عام ١٩٦١ . واعتمد هذا المؤتمر ، الذي جمع وزراء التعليم في افريقيا بما فيها غانا ، الاهداف والغايات التالية للفترة بين عامي ١٩٦١ و ١٩٩٠ :

١ - بحلول نهاية العقد ، أي عام ١٩٧٠ ، ينبغي نسبة الالتحاق بالمدارس ٧١
 في المائة من الأطفال في سن الدراسة الابتدائية ؛

٢ ـ بحلول عام ١٩٧٠، ينبغي أن ترتفع نسب الألتحاق في مدارس المرحلة
 الثانية والثالثة من ٩ في المائة الى ١٥ في المائة ومن ٣٥٠٠ في المائة الـى
 ٥٥٠٠ في المائة ، على التوالي ؛

٣ أن ترتفع نسبة الانفاق على التعليم الى الناتج القومي الاجمالي من
 ٨٧ر٥ في المائة الى ٩٦٦ر٦ في المائة بحلول عام ١٩٧٠ ، أي بمعدل زيادة قـدره
 ٧ في المائة ؛

٤ ـ ينبغي أن يكون هناك تحرك دائب وسريع نحو تعميم التعليم الابتدائي
 بحلول عام ١٩٨٠ .

٨٢ ـ ومثلت تلك الاهداف والغايات قاعدة انطلاق لخطة غانا للتنمية المتسارعة لعام
 ١٩٦١ ، التي أقرت التعليم المجاني والالزامي في المرحلتين الابتدائية والمتوسطة لجميع الاطفال في سن الدراسة .

٨٣ _ وأعطى قانون التعليم لسنة ١٩٦١ مفعولا قانونيا لقرار الحكومة جعل التعليم الزاميا . ونص القانون على أنه "على كل طفل بلغ سن الالتحاق بالمدرسة أن يحضر دورة

تعليمية في مدرسة معترف بها لهذا الغرض". ويعاقب أي والد لا يمتثل لهذا القانون بغرامة تصل الى عشر جنيهات. وكان النظام مجانيا ، وبحلول تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٣ ، بدأت الحكومة بتزويد تلاميذ المدارس الابتدائية والمتوسطة بالكتب الدراسية مجانا.

٨٤ وأدمجت معظم المدارس المتوسطة الخاصة في النظام الحكومي، وفي نفس الوقـت
 تولت الحكومة مسؤولية دفع جميع رواتب المعلمين. (اللجنة الاقتصادية لافريقيا،
 ١٩٨٤).

الاصلاحات التعليمية

٨٥ ـ ومنذ عام ١٩٧٣ ، أدركت حكومة غانا ضرورة اصلاح التعليم . وكانت هذه الضرورة قائمة على الوعي بأنه ينبغي لأي نظام تعليمي ، كيما يكون ملائما ومجديا ، أن يهدف الى خدمة الأفراد والمجتمع الذي يعيشون فيه والبلد ككل .

٨٦ ـ ولذلك رئي أن نظام التعليم ينبغي أن يبث في الأفراد وعيا بالحاجة الى التغيير الموجه نحو تنمية الموارد البشرية للبلد . كما يجب أن يبث في الأفراد وعيا بقدرة البشر ، باستخدام القوة المستمدة من العلم والتكنولوجيا ، على تحويل بيئتهم وتحسين نوعية حياتهم . (دورين اموياو ، ١٩٩٠) .

٨٧ _ وعلى وجه التخصيص ، حددت أهم أسباب تطوير التعليم بما يلي :

١ ـ رئي أن نظام التعليم النظامي القائم ، رغم سياسة الحكومة القائلة
 بأن لكل غاني حقا أساسيا في أن يكون قادرا على القراءة والكتابة وأداء
 وظيفة مفيدة في المجتمع ، جعل التمتع بهذا الحق أمرا شائكا ؛

٢ ـ رئي أن معظم الغانيين ، رغم أهمية مشاركة كل منهم في تنمية البلد ،
 كانوا مستبعدين من هذه المشاركة بسبب تدنى مستوى تعليمهم ؛

٣ - كانت الأصلاحات تستهدف أيضا غرس الشعور بالكرامة والهوية الثقافية عند
 الغانيين ؛

٤ ـ رئي أن نظام التعليم القائم لين مواءما مع احتياجات البلد الانمائية ؛ فلأن نظام المدارس كان خاطئا ، تخرج الكثير من التلاميذ من هذا النظام فلم يجدوا عملا يؤدونه ، بينما كانت هناك وظائف هامة لم يجر تدريب أحد على القيام بها . ولذلك رئي أن من الضروري أن يقدم للناس تعليم يحسن حياتهم وينهن بالامة . واعتبر هذا التعليم هاما للكبار وللصغار سواء بسواء . ولذلك كان يتوجب تصميم النظام الجديد بحيث يتسنى لمن لم تسنح لهم فرصة

CEDAW/C/GHA/1-3 Arabic Page 23

المواظبة التامة على المدرسة أن يعودوا الى نظام التعليم النظامي فيما بعـد أو تحسين معارفهم في صورة غير نظامية .

٨٨ ـ وقد تسببت عدة مشاكل اقتصادية واجتماعية في تنفيذ برنامج الاصلاح تنفيذا كاملا
 حتى عام ١٩٨٦ . وتقرر في تلك السنة تنفيذ البرنامج ابتداء من أيلول/سبتمبر ١٩٨٧ .
 (أموياو ، ١٩٩٠) .

٨٩ ـ وبموجب النظام المصلح جرى تقصير مدة التعليم قبل الجامعي أو قبل العالي من ١٧ سنة (ستة سنوات للمرحلة الابتدائية وأربع للمرحلة المتوسطة وخمس للمرحلة الثانوية وسنتان للصف الثانوي السادس) الى ١٢ سنة موزعة على النحو التالي : ست سنوات للمرحلة الابتدائية وثلاث للمرحلة الثانوية الدنيا (Junior Secondary) وثلاث للمرحلة الثانوية الدنيا (Senior Secondary) .

٩٠ وسنوات التعليم الأساسي التسع (بموجب النظام المصلح) يمكن أن تكون ختامية أو
 مستمرة ؛ أي أنه يمكن لخريجي المدارس الثانوية الدنيا أن يلتحقوا بالمدارس
 الثانوية العليا أو بمؤسسات تدريب للمرحلة بعد الاساسية ، كالمعاهد التقنية .

٩١ ـ ومن السمات البارزة للاصلاح التركيز على التدريب على مختلف أنواع المهارات ،
 الذي يبدأ في مرحلة مبكرة جدا ويمكن مواصلته الى أعلى مستوى .

٩٢ ـ وفي كل المراحل ، الابتدائية والثانوية الدنيا والعليا يجري التشديد على العلوم والرياضيات والمواضيع ذات الصلة . ففي المرحلة الابتدائية ، مثلا ، يرسى الاساس لتنمية المهارات اليدوية . والمواضيع التي تساعد على تحقيق ذلك في المنهاج الدراسي هي الرياضيات والعلوم والزراعة والمهارات الحياتية والتربية البدنية واللغتان الانكليزية والغانية والعلوم الاجتماعية .

97 _ أما في المرحلة الثانوية الدنيا فالغايات والأهداف هي ، ضمن أشياء أخرى ، مساعدة التلاميذ على اكتشاف قابلياتهم وقدراتهم الكامنة وعلى تقدير فائدة استعمال اليدين والعقل ، والتوجه نحو الابداع والانتاج ، وفهم بيئتهم . وتدرج في هذه المرحلة مواضيع أخرى مثل الرسم الهندسي والمهارات التقنية والمهنية التمهيدية . ومن أجل مراعاة الاهتمامات المتنوعة المطورة في المرحلة الثانوية الدنيا ، جحرى توسيع قاعدة الدراسة الثانوية العليا توسيعا كبيرا لتشمل البرامج التالية :

- _ البرنامج المهني ؛
- _ البرنامج الزراعي ؛
- _ البرنامج التجاري :
- ـ البرنامج التقنى ؛

_ البرنامج العام ؛

٩٤ - وهكذا ، تقلس الآن التركيز الرسمي على التدريب الأكاديمي المحض لفسح المجال
 لانواع التدريب التي تسهم مباشرة في تلبية الاحتياجات الضرورية من الأيدي العاملة .

٩٥ _ وتستهدف عملية التحديث قطاع التعليم العالي أيضا . ولذلك يقترح أن يتألف
 نظام التعليم العالى من ثلاث فئات رئيسية هى :

- _ الجامعات والكليات الجامعية ؛
- ـ المعاهد التقنية المتعددة التخصصات ؛
- منظومة شاملة موحدة من الكليات تضم سائر المعاهد العالية التي تسدرب مختلف الأخصائيين الفنيين ، كمعاهد تدريب المعلمين . (أموياو ، ١٩٩٠) .
 - ٩٦ _ وتشتمل الأصلاحات التعليمية على أربعة تغييرات رئيسية :
- (أ) <u>تغيير بنية النظام التعليمي</u> من الهيكل الرسمي القائم الذي يمتـد ١٧ سنة الى هيكل يمتد ١٢ سنة على النحو المذكور أعلاه ، من أجل توفيـر التعليم الأساسى لكل طفل غانى ؛

(ب) توسيع فرص التعليم

هناك الكثير من الأطفال ممن هم في سن الدراسة (تصل نسبتهم الى المائة) خارج المدارس. ولذلك يجري اتخاذ تدابير لتشجيع المجتمعات المحلية على بناء المدارس بالعون الذاتي. وقد بدأت الحكومة بالفعل في توزيع كتب جديدة ألفها خبراء غانيون ومعدات تعليمية على المدارس الابتدائية. ويتوخى أن يؤدي استحداث نظام النوبتين في جميع المدارس الابتدائية الموجودة الى زيادة كبيرة في نسبة قيد الأطفال الذين في سن الدراسة.

أما المدارس الثانوية الدنيا ، التي تمثل جزءا لا يتجزأ من برنامج التعليم الاساسي ، فسوف تساعد كثيرا على زيادة عدد الشبان الغانيين الذين تتوفر لهم فرصة الحصول على تعليم عالي النوعية .

ويجري انشاء المدارس الثانوية الدنيا في مواقع المـدارس المتوسطة القائمة . ويتوقع أن يلتحق ٥٠ في المائة من مجموع الذيـن يتمون دراستهم الثانوية الدنيا بالمدارس الثانوية العليا ، التي ستوفر مجموعة واسعة التنوع من الفرس في المواضيع الاكاديمية الاساسية ، وكذلك في التخصصات التقنية والمهنية والزراعية . كما تتيح الاصلاحات ٢٠ في المائة من الذين يتمون دراستهم الثانوية العليا فرصة الالتحاق بمؤسسات التعليم العالي . وتضم هذه المؤسسات جميع معاهد التدريب بعد الثانوي ومعاهد التمريض والمعاهد المصرفية والزراعية والمعاهد التقنية المتعددة التخصصات والجامعات .

(ج) تحسين فاعلية التعليم وصلة محتواه بالواقع

جرى تصميم المنهاج الدراسي للتعليم الأساسي. أي من الصف الابتدائي الأول الى الصف الثالث في المرحلة الثانوية الدنيا ، تصميما دقيقا بحيث يقدم للتلميذ معلومات أساسية عن العالم الذي يعيث فيه . ومع أنه لن تعطى للتلاميذ في هذه المرحلة دراسة فنية ، فسوف يسعى اللي الكسابهم مهارات تعرفهم على التكنولوجيا والعلوم ومختلف المجالات المهنية ، كما ستغرس فيهم الثقة للبدء بمواءمة ما يتعلمونه مع بيئتهم . ويتضمن المنهاج الدراسي للمرحلة الثانوية الدنيا دراسات نظرية ودورات تقنية ومهنية تمهيدية . وسوف يزود التلاميذ بأساس جيد عن الجوانب الايجابية للثقافة الغانية والافريقية . كما سيوفر لهم المنهاج توعية أساسية في مجالات الصحة وحماية البيئة . وسوف تدعم هذه الدورات ببرنامج متقن التكامل للاستفادة من الخبرات العملية لـدى خبراء المجتمع المحلى .

(د) يجرى تحسين عملية تدريب المعلمين ذاتها ، بحيث يكتسب المعلمون مهارات تلقين فن الاستطلاع وحل المشاكل . ومنذ آذار/مارس ١٩٩٠ يوفر تدريب مكثف أثناء الخدمة للمعلمين الذين سبق لهم أن تدربوا . كما يجري اتخاذ خطوات لتحسين معاهد تدريب المعلمين واجتذاب مزيد من الاشخاص الرفيعي الكفاءة ليعملوا مدرسين في جميع المواضيع المدرجة في منهاج التعليم الاساسي .

وقد استحدثت كتب ومخططات مناهج دراسية مناسبة للمـدارس الأبتدائية والثانوية الدنيا لاستخدامها في تلقين المعارف والمهـارات اللازمة .

٩٧ ـ وعند هذه النقطة ، قد يكون من المفيد تقديم صورة مجملة لوضع المرأة العام في التعليم قبل تناول السبل التي يمكن بها للاصلاحات التعليمية أن تلبي احتياجات المرأة .

النساء في التعليم النظامي

٩٨ ـ تقوم سياسة الحكومة ، حسبما أشير آنفا ، على أن التعليم حق أساسي للجميع ، وترمي الاصلاحات المبينة أعلاه الى ترجمة الحق الى واقع . وأي نظرة على الاحصاءات التعليمية لين من شأنها فحسب أن توضح مدى ضرورة هذا الاصلاح ، وانما تبين بجلاء أن احتياجات المرأة من التعليم بالغة الالحاح .

99 - وبين عامي ١٩٦٠ و ١٩٧٥ ، تمكنت المرأة من زيادة نصيبها في نسب القيد في جميع مجالات التعليم تقريبا ، باستثناء التعليم التجاري ، حيث انخفضت النسبة المئوية لقيد الاناث في الواقع بين عامي ١٩٦٦ و ١٩٧٥ (أنظر الجدول ٣) . بيد أن معدل الزيادة كان بالغ البطء ، ولم تصل نسبة قيد الاناث الى ٤٠ في المائة أو أكثر الأفي المدارس الابتدائية والمتوسطة .

الجدول ٣ النصيب المئوي للاناث في نسب الالتحاق الاجمالية في المدارس الابتدائية والمتوسطة والثانوية ومعاهيد المعلمين والمعاهد التجارية والتقنية والجامعات

السنسة	المــدارس الابتدائية	المــدارس المتوسطـة	المسدارس الثانوية	معاهــد تدریــب المعلمین	المعاهــد التجاريـة	المدارس التقنية	الجامعات
1971 _ 197.	۲۲ر۲۳	غیر متوفر	۲۲٫۰۲	۳۰٫٦۳	غیر متوفر	_	
1977 _ 1971	۱۳ر۳۸	۰ ر ۳۰	۳۳ر۲۳	۸٤ ۲۵ ۲۵	<u>-</u>		۱۰۰۲
1977 _ 1977	۸۷ر ۳۹	۸۷ر۳۳	٤٤ ر٢٣	۲۲۰۸۲	_	۱۰۰۳	۲۰۲۷
1978 _ 1974	93 ر 1 3	۱۱ر۳۶	۸۷ر۲۲	71771	_	٥٥ر ١٢	۱۲ر۸
1970 _ 1978	19273	۸۳ر ۳۲	۲۷ر۲۶	77,17		ه۹ر۹	٤٤ر ٩
النسبة الوسطية	۲۹ر۲۹	٩٥ر٣٣	۲۲٫۳۲	170	-	۱٥٦٩	٥٦٥٧
1977 _ 1970	۸۱ر۳۶	۲۳ر۳۰	۸۱ر۲۰	۲۹ر۲۹	-	۲٥ر٩	۹٥ر۹
1977 _ 1977	۸۳۸ ع	19,37	٤٤ر٥٢	<u>-</u>	۱۲ر۲۳	۲۷ر ۱۰	۲۳ر۹
1974 _ 1974	٥٤ر٤٤	۳٥ر٤١	۷۰ر ۲۵		٩٤ر٠٤	٥٥ر١٢	۹۶۹۳
1979 _ 1978	٣٤ر٤٤	٤٥ر٢٤	۳۸ر ۲۵	_	۳۳ ر ۳۳	۱۰۷٤	ه۹ر۹
1940 _ 1979	۲۷ر٤٤	٥٧ر٢٤	۲۶ر۲۵	_	۸۹ر ۳۸	۱۹ر۱۱	۱۰٫۹۷
النسبة الوسطية	۲۷ر٤٤	٥٧ر٤٢	73,07	-	۲۱ر۲۸	۱۸ر ۱۱	۲۰ر۱۰
1971 _ 197.	٥٣ر٤٤	۲۹٫٦۹	۹۸ر۲۲	۸۹ر۳۰	۲۹٫۲۹	٥٠٠٧	۱۱ر۱۳
1977 _ 1971	۲۴رً ۶ }	۲۹ ر ۳۹	۳۹ر۲۲	۹۷ر۳۰	۳۰ر۳۹	٤٥ر٥١	۸۶ر۲۲
1977 _ 1977	۹۲ر۳۶	۲۳ر ۱۱	۲۹ر۲۲	٤٢ ر٣٣	۲۰ر۳۰	۱٥ر٥١	٥٧ر١١
1948 _ 1947	٤٥ر٣٤	۱۹را٤	٥٦ر٧٧	۹۴ر۳	۱٥ر۳۱	۲۸ر۱۱	۲۸ر۲۲
1940 _ 1948	٦٦ر٣٤	۲۳ر ٤١	۲۲ر۲۸	٥٥ ر ٣٥	۳۳٥ر۳۳	٦٣ر١١	٤٥ر١٢
النسبة الوسطية	٩٦ر٣٤	۸٥ر٤٠	۲۷۰۳	۲۳٫۲۳	۲۹ر۳۱	۲۵ر ۱۶	٤٥ر١٢

المصدر : القانون وحالة المرأة في غانا ، اللجنة الاقتصادية لافريقيا ، ١٩٨٤ ، الجدول ٢ .

100 _ ومع أن النصيب المئوي للاناث في التعليم التقني والجامعي تضاعف خلال الفترة المذكورة ، فلم يتأت من ذلك سوى أن النساء أصبحن يشكلن ١٤٫٧ في المائة من طلبة المعاهد التقنية و ١٩٨٤ في المائة من الطلبة الجامعيين . وفي عام ١٩٨٤ ، لم تكن الصورة مختلفة عن ذلك كثيرا . فكما يتبين من الجدول ٤ ، استمرت نفى الاتجاهات مع زيادات طفيفة فحسب في كل المجالات .

101 - ومع أن الجدول ٤ يبين أن أرقام القيد ، بالنسبة للرجال والنساء على السواء ، تهبط بحدة بعد المدرسة الابتدائية فان معدلات التسرب هي أعلى بين البنات منها عند البنين . وتمثل العوامل المالية سببا هاما لذلك ، كما ذكر في المقدمة . وبين سن السابعة والرابعة والعشرين تتجاوز نسبة مشاركة الاناث في القوى العاملة نظيرتها لدى الذكور (أنظر الجدول ٥) ويصل الفارق الى مستواه الاعلى في الفئة العمرية ١٥ ـ ١٩ سنة ، حيث يأخذ انخراط الاناث في التعليم في الهبوط بشدة .

النسبـــة المئويــة للاناث الى المجمــوع	المجمسوع	الانـــاث	الذكـــور	النــوع
		1/2 00/	0.0 74	
٠ر٦٤	1 177 718	188 738	99. 74.	ابتدائي
٤١١	۸۳۶ ۵۵۲	771 177	7X7 X 1 1	مـتـو سط
٩ر٣٢	177 177	00{	117 177	ثا نوي
۲ر ۲۸	۸۶۱ ۸۱	٧ ٣٨١	1. VAV	تدریب مهني
327	78 7.9	11 178	77 117	تجاري وتقني
٠ر٤٤	77.3 01	3 // 5	۹۲۲ ۸	تدريب المعلمين
٩ر١٦	٧ ٧٠٨	1 4.1	٦ ٤٠٧	جا معات
۸ر۳۶	۷ ۷۳۱ ۸٤٥	1 197 788	1 080 1.1	المجمــوع

<u>المصدر</u> : <u>تدعيم التخطيط التعليمي</u> ، وزارة التربية والتعليم/اليونسكو/برناميج الامم المتحدة الانمائي ، ١٩٩٠ ، الجدول ٢ _ ١٣

الجدول ٥ نسبة المشاركة في القوى العاملة حسب الفئة العمرية العريضة والجنس، ١٩٨٨

الاناث	الذكور	الفئة العمرية
۳ر۱۲	٤ر١٠	۷ _ ۱۴ سنسة
ار ۳۲	٠, ٢٥	١٥ _ ١٩ سنة
۱۲ ر ۲۲	١١٦١	۲۰ _ ۲۶ سنة
٥ر٤٧	۱ر۸۳	۲۵ _ ٤٤ سنة
۳ر ۷۷	۷ر ۸۳	٥١ _ ١٥ سنة
۸ر ۷۵	۲۲۷۷	٥٥ + سنة

المصدر: تدعيم التخطيط التعليميي، وزارة التربية والتعليم/اليونسكو/برنامـج الامـم المتحـدة الانمائي، ١٩٩٠، الجدول ٤ _ ٤

107 _ وقد ذكر أحد الباحثين أنه "... ليس من السهل تمويل دراسة الطلاب في المؤسسات الثانوية أو العالية . وحيثما يكون هناك خيار بين تدريب الانثى أو الذكر غالبا ما تعطى الافضلية للأخير . وعجز الكثير من الآباء عن تحمل نفقات تعليم بناتهن بعد المرحلة الاولى يمثل أحد أسباب كثرة حالات الحمل بين المراهقات في السنوات الاخيرة . (أموياو ، ١٩٩٠) .

10% _ وفي مراحل التعليم الأعلى ، حيث تتبدى مجالات التخصص الذكرية والانثوية ، ثمة اتجاه عند الفتيات نحو التركيز على الآداب والعلوم الاجتماعية . ففي السنة الدراسية الاباث في الصف السادس من المرحلة الثانوية العليا ٢٠٥٦ في المائة من طلبة الآداب و ١١٨٨ في المائة من طلبة التجارة و ١١٨٢ في المائة من طلبة العلوم . أما في المؤسسات التقنية فكانت نسبة قيد الاباث في البرامج التفرغية في السنتين الدراسيتين ١٩٨٤ _ ١٩٨٨ و ١٩٨٨ ح ١٩٨٩ قرابة واحد في المائة ، وكان الاتجاه السائد بين الفتيات هو الالتحاق بالاختصاصات "التقليدية" مثل الدراسات التجارية والازياء وجمعية الفنون الملكية . (أموياو ، ١٩٩٠) .

104 ـ وتبين الارقام الخاصة بالمعهد الوطني للتدريب المهني في كوماسي بين عامي المهني الارقام الخاصة بالمعهد الوطني للتدريب المهني في كوماسي بين المهدا في تلك الفترة كانت هناك تسع فتيات ، لم تكمل التدريب أربع منهن . وشملت حالات التسرب الانثى الوحيدة التي التحقت بدورة هندسة كهرباء السيارات .

الجدول ٦ القيد في المعهد الوطني للتدريب المهني

الـــدورة	1940 _ 1948		٥٨١ ـ ٢٨١١		1944 _ 1947		_ \9.87	۱۹۸۸	1949 _ 1944	
	الذكور	الاناث	الذكور	الاناث	الذكور	الأناث	الذكور	الاناث	الذكور	الأناث
ميكانيكا السيارات	۲٠	_	19	_	١٩	_	١٣	_	٣٦	_
اصلاح هياكل السيارات	11		٨	_	٤	_	٥	-	١٣	-
كهرباء السيارات	14	_	٦	_	٤	_	٨	_	۱۸	١
تركيبات الصيانة	-	_	۲	_	٣	_	٣	-	٤	_
اللحام والتصنيع	-	-		_			_	-	_	_
الطباعة		٣	_	_	_	_	_	_	77	١
وجمع الحروف	-	٣	-	-	-	_	-	-	77	١
المجمسوع	٤٣	7	٣0		٣.	_	79	-	110	٣
المتسربون	_	١	_	-	_		_	_	٣	٣
المعلمون	9	-	٩	_	٩	_	٩	_	٩	-

<u>المصدر</u> : <u>دورين اموياو</u> ، زيادة مشاركة المرأة في التدرب على المهن التقنية وامتهانها في غانا ، الجدول ٨ .

الجدول ٧ مقارنة نصب القيد ، جامعة العلوم والتكنولوجيا

لكليــة	1980 _ 1988			1949 _ 1944				
	الذكور	الاناث	المجموع	الذكبور	الاناث	المجموع		
المزراعة	Y 1 Y	40	717	778	**	771		
الدراسسات البيئيسة								
و الانما ئية	Y•V	٣٧	337	XXX	۲٠	7 \$A		
الهندسة*	٧٦٠	١٤	YY {	۸۳۷	١٣	٨٥٠		
العلوم	٥٣٣	97	٦٣٠	٥٢٧	110	784		
العلوم الاجتماعية	227	177	۲۲۶	790	7.0	٦		
معهد العلوم الطبية	149	77	171	179	٥٤	777		
معهد الموارد المتجددة								
و الطبيعية	٧٨	1.	٨٨	1.4	٩	117		
المجمسوع	7 771	781	7 717	۲ ٤٩٣	£ { \mathcal{T}	۲ ۹۳۱		

^{*} تشمل معهد التعدين والهندسة في عامي ١٩٨٨ ـ ١٩٨٩ .

المصدر : دوريس اموياو ، زيادة مشاركة المرأة في التدرب على المهن التقنية وامتهانها في غانا .

١٠٥ _ وتبين الأرقام الخاصة بجامعة العلوم والتكنولوجيا في السنتين الدراسيتين الاراسيتين الاراسيتين العلوم الاجتماعية رغـم الطالبات تركزن في العلوم الاجتماعية رغـم ازدياد قيد الاناث في تلك الفترة (الجدول ٧) .

١٠٦ ـ وتظهر اتجاهات مماثلة في مجالات تخصص الاناث في المرحلة الجامعيـة ، ١٩٨٧ ـ ١٩٨٧ ، كما هو مبين في الجدول ٨ أدناه .

الجدول ٨ نسب قيد الاناث في مجالات مختارة في المرحلة الجامعية في غانا ، ١٩٨٧ _ ١٩٨٨

بال التخ <i>م</i> صي	الذكسور	الاناث	المجموع	النصيب الم للاناث
		A	4.4	
<u> </u>	707	97	804	3,17
كالوريوس في القانون	٣١	٧	٣٨	٤ر١٨
كالوريوس العلوم الأدارية	٨٢	٧	۸۹	۹ر۷
كالوريوس العلوم الزراعية	٤١	٦	٤٧	۸۲۲۸
كالوريوس العلوم المنزلية	صفر	٣	٣	٠٠٠٠٠
ـعـلوم	٩٨	1 8	117	٥ر١٢
<u>ч_</u> Ь_	70	٦	13	٦ر ١٤
_مجموع	٦٤٣	18.	٧٨٣	۹ر۱۷

المصدر : تدعيم التخطيط التعليمي ، وزارة التربية والتعليم/اليونسكو/برناميج الأمم المتحدة الانمائي ، ١٩٩٠ ، الجدول ٢ ـ ٢٤

100 _ وفي حالة المعلمين ، يتناقص عدد الآناث في مراحل التعليم الأعلى . وليس هذا بالأمر المستغرب ، نظرا لقلة عدد الآناث اللائي يحصلن على مقدار التعليم السلازم للتدريس في هذه المراحل . ففي عام ١٩٨٧ _ ١٩٨٨ ، كانت نسبة الآناث بين المدرسيس ٨٠٣٠ في المائة في المدارس الآبتدائية و ٢٠٥٢ في المائة في المدارس الثانوية الدنيا و ١٩٠٠ في المائة في المدرسات التدريب المهني والتقني فكانت نسبة المدرسات أثناء نفى الفترة ٢٠١١ في المائة ، وكان عدد منهن غير مدرب . (وزارة التربية والتعليم/اليونسكو/برنامج الأمم المتحدة الآنمائي ؛

١٠٨ ـ ويبرز الجدول ٩ أدناه مدى ضآلة عدد المدرسات في مرحلة التدريب التقني .

الجدول ٩ موظفو التدريس المتفرغون في معاهد تقنية مختارة ، ١٩٨٨ _ ١٩٨٩

المواسية	الذكور	الاناث	المجمسوع
مركز أكرا للتدريب التقني	£ £	٥	٤٩
معهد كوماسي التقلني	٩٨	11	1.9
معهد سونياني التقني	٥٢	٤	٥٦

المصدر : دوريس اموياو ، زيادة مشاركة المرأة في التدرب على المهن التقنية وامتهانها في غانا ، الجدول ١٠ .

الاصلاحات والقضاء على التمييز ضد المرأة _ التعليم النظامي

109 _ تستهدف الاصلاحات التعليمية الجديدة ازالة جميع أشكال التمييز ضد الفتيات في الحتيار مواضيع التخصص والتوجه الوظيفي في المستقبل . ويجري الآن تعريف كلا الجنسيان على نفس مجالات التخصص وارشادهما الى تولي الاختيار شخصيا حسبما يثبت من قدرات لدى كل فرد .

110 _ ومرة أخرى ، أحدثت الاصلاحات المدخلة على التعليم الاساسي والتعليم الثانوي تحولا جذريا في المحتوى ، بتصميم مناهج لا علاقة لها بنوع الجنس من أجل الحفاظ على الهتمام البنات والبنين على السواء بالتوجه الجديد نحو مزيد من الانفتاح على التخصصات التقنية والعملية .

۱۱۱ ـ وفي مرحلة الدراسة الثانوية العليا ، أي بين سن ١٥ و ١٨ سنة ، يتسم المنهاج الدراسي أيضا بانعدام صلته بنوع الجنى ، وهو يشجع الاناث على دراسة جميع المواضيع . وللمضي في تشجيع هذا الاتجاه ، يجري اتخاذ التدابير التالية :

- '۱' انشاء صفوف خاصة للعلوم والتكنولوجيا والرياضيات تنظم أثناء العطلات الطويلة كل سنة لتشجيع فتيات مختارات من الصفوف العليا من المرحلة الثانوية على دراسة المهن العلمية ؛
- 'Y' منح الفتيات اللاتي يدرسن العلوم مزية تتمثل في تسهيل شروط القبول في الحالات الحدية .

۱۱۲ ـ وفي مرحلة التعليم العالي ، جرى صوغ برنامج لترشيد الجامعات وأصدرت لجنـة ترشيد الجامعات بضعة توصيات منها :

- '۱' أن يقوم مكتب التخطيط والموارد في كل مؤسسة تعليم عال ، ضمن نطاق برنامج التوسع المخطط فيها ، بوضع خطة تكفل اقتراب نسبة الذكور/ الاناث بين الطلبة من ٥٠/٥٠ في غضون السنوات العشر القادمة ، وأن يراقب تنفيذ هذه الخطة مراقبة صارمة ؛
- '۲' الشروع ، على وجه الاستعجال ، في حملة طويلة الامد لمحو الامية الوظيفية تستهدف جزئيا تغيير تصورات الناس عن دور المرأة في المجتمع ، مما يقضى على مظاهر التحامل الثقافي ضد تعليم المرأة ؛
- "٢) بانشاء مزيد من المرافق الخاصة بالتلميذات والطالبات ، لمواكبة الزيادة في عدد الاناث التي ستنجم عن تطبيق نظام الزامية وتعميم التعليم الأساسي ، الذي سيفرض بصفة عاجلة في غضون السنوات الخمص القادمة ؛
- '3' ربما تود الحكومة أيضا أن تستحدث حوافز تشجع مؤسسات التعليم العالي على التحرك بسرعة نحو تغيير نسبة الجنسين في طلابها ، كيما تحقق تلك المؤسسات التساوي المبتغى في نسبة الجنسين بسرعة أكبر ، أي قبل السنوات العشر المقررة . (مأخوذة من نوتييال وبانديت ، ١٩٩٠)

117 _ والى جانب الأصلاحات السالفة الذكر ، تقوم دائرة التعليم الغانية ووزارة الرعاية الأجتماعية وحركة ٣١ كانون الأول/ديسمبر النسائية وعدد من المنظمات غير الحكومية والأفراد بمعالجة مسألة زيادة قيد الأناث ، ببذل جهد منسق لانشاء دور حضانة ومراكز رعاية نهارية في كل أنحاء البلد . والغاية من ذلك تشجيع الأمهات على ارسال مغارهن الى هناك لتمكين بناتهن ، اللاتي كن يقمن حتى الآن بمهام جليسات الأطفال ، من الذهاب الى المدرسة . وينتظر أن يؤدي هذا الى زيادة نسبة قيد الأناث في المدارس الابتدائية .

تعليم الكبار وبرامج محو الأمية

114 ـ يكشف "استقصاء مستويات الحياة في غانا" (لعام ١٩٨٩) أن نسبة الأمية (عدم القدرة على القراءة والكتابة) بين النساء عالية ، أذ تعل الى ٢٦٦٧ في المائة . ومن ثم فنسبة الملمات وترتفع هذه النسبة في المناطق الريفية الى ٢٣٨٨ في المائة . ومن ثم فنسبة الملمات بالقراءة والكتابة في المناطق الريفية لا تتجاوز ٢٦٦١ في المائة بينما تبلغ هذه النسبة عند الرجال في المناطق الريفية ٣٥ في المائة .

١١٥ ـ وقد ارتفع العدد المطلق للاناث في سن السادسة فما فوق اللواتي لم يلتحقـن أبدا بأي مدرسة من ١ر٢ مليون في عام ١٩٦٠ الى ٦ر٢ مليون في عام ١٩٨٤ .

١١٦ ـ والمناطق التي تأتي في المراتب الأولى من حيث نسبة الأميات هي الشمال (٩٩٥٠ في المائة) والشمال الشرقي (٢ر٨٨ في المائة) والشمال الغربي (٢ر٨٦ في المائة) .

١١٧ ـ وثمة نسبة عالية من حالات التسرب من المدارس بين الاناث . اذ يتسرب ١٤٦٤ في المائة عند بلوغ الصف السادس و ٣٦٦٠ في المائة بعد الصف السادس و ٣٠٦٠ قبل الصف الرابع من المرحلة المتوسطة (بانديت ، ١٩٨٩) .

١١٨ ـ ومن بين المقيدات في الصف الأول الابتدائي ، لا يصل الى الصف السادس الأعلى أو الادنى من المرحلة الثانوية سوى ٧٠ في المائة ، ولا يصل الى الجامعة سوى ٤٠ في المائة (تعداد السكان ، ١٩٨٤) . ويبين الجدولان ١٢ و ١٣ نسب الالمام بالقراءة والكتابة حسب الفئة العمرية والمنطقة ونسبة الاناث المقيدات حسب المنطقة والمرحلة التعليمية .

الجدول ١٠ نسب الالمام بالقراءة والكتابة حسب الفئة العمرية والمنطقة ، ١٩٨٨ (في المائة)

الفئة العمرية	اكسرا		المناطق الحضرية الأخسري		المناطق الريفية		البلسسد					
	الذكور	الاناث	المجموع	الذكور	الاناث	المجموع	الذكور	الاناث	المجموع	الذكور	الاناث	المجموح
\{ _ 4	۷ر۳۳	٥ر٣٤	۱ر۳۶	۸ر۱۹	۲ر۱۶	٥ر ١٥	۸ر۱۹	۲ر۱۶	٥ر ١٥	۸ر۱۱	٤ر١٠	11
TE _ 10	۱ر۸۷	۷۲۷۷	۹ر۹۷	٥ر ٦٧	۲ر۲۱	۸ر ۵۹	۹ر۱۵	۱ر۲۹	١ر١١	٤ر٩٥	٥ر ٣٨	٤٩
TE _ Y	۹۳۶۹	۱ر۷۱	۳ر ۸۱	۰ر۷۳	۰ر۲۶	۱ر۵۹	٩ر٤٥	۱ر۲۹	٥٠٠٤	۲۲ ۲	۸ر ۳۷	٤٩
££ _ 76	۳ر ۷۹	۸ر ۷۷	۹ر۶۸	٥ر٦٩	۷۲۲۷	٦ر٨٤	٣ر٩٤	۰ر۱۵	٣١٦٣	۱ر۸۵	۳ر۲۳	49
0 { _ { { { { { { { { { { { { { { { { {	۷ر ۲۲	۷ر۳۱	۱ر۱ه	3118	٤ر١٠	٤ر ٢٦	71 ۳٤	٤ر٧	۸ر ۱۸	۲ر۶۰	۱۰٫۰	77
+ 00	٦ر٢٥	۱۹۶۰	٧ر٠٤	٠ر٢٥	۰ره	٥ر١٣	۹ر۱۵	۲٫۲	ەر ۸	٤٠٠٤	٤ر٣	11

المصدر : نشرة استقصاء مستويات الحياة في غانا (GLSS) ، ١٩٨٩ ، الصفحة ٥٧ .

١١٩ ـ ونسب الالمام بالقراءة والكتابة عالية بين كلا الجنسين بين سن ١٥ و ٣٤ مـن العمر ، حسبما يبين الجدول أعلاه ، ولكنها تهبط بسرعة عند النساء بعد ذلك .

١٢٠ ـ وثمة فوارق بين المناطق الحضرية والريفية في جميع الفئات العمرية . ويبيسن الجدول ١١ توزع نسب الاناث المقيدات حسب المنطقة في عام ١٩٨٨ .

الجدول ١١ النسبة المئوية لقيد الآناث ، حسب المنطقة والمرحلة التعليمية

المرحلة التعليمية	ا کر ا	المناطق الحضرية الاخــرى	المناطق الريفية	كل القطر
ابتدائية	٥٢	٤٧	٤٣	{0
ثا نو ية	٤٦	٤١	٣٤	٣٨
جا معية	٣٣	صفر	صفر	١٢
كل المراحل	٥.	{o	٤٠	17

المصدر: الدراسة الاستقمائية لمستويات المعيشة في غانا ، ١٩٨٩ ، العفحة ٥٩ .

171 _ ونظرا للاهتمام المتزايد بأن يكون التعليم وظيفيا ، فمن المهم ألا ينظر فقط الى نسبة الالتحاق بالمدارس بل أن ينظر أيضا الى نسبة الالمام الوظيفي بالمعارف الاساسية . وتبين النتائج المستخلصة من الدراسة الاستقصائية لمستويات المعيشة في غانا لعام ١٩٨٩ أن حوالي الربع فقط من جميع الاناث في غانا يستطعن القراءة والكتابة ، مقابل ٤٠ في المائة من الذكور . ويبين الجدول ١٢ المأخوذ من الدراسة الاستقصائية لمستويات المعيشة في غانا لعام ١٩٨٩ نسب الالمام بالقراءة والكتابة ومبادى، الحساب حسب المنطقة والجنس .

الجدول ١٢ النسب المئوية للالمام بالقراءة والكتابة ومبادىء الحساب حسب المنطقة في غانا في عام ١٩٨٨

	كــل القطــر			المناطـــق الريفيــة		المناطــق الحضريــة اكــرا الأخــري						
المجموع	اناث	ذكور	المجموع	اناث	ذكور	الجموع	اناث	ذكور	المجموع	اناث	ذکور	
۰ر۳۵	۹ر۲۵	ەرە؛	۷ر ۲۷	۳ر۱۸	۷ر۳۷	۳ر ۱۱	٤ر ٣١	٤ر٢ ٥	۱ر۷۰	۸ر۲۱	ەر ۷۸	القراءة
۰ر۳۲	٤ر٢٣	۲ر۲۶	٥ر ٢٥	۲ر۲۱	٠, ٢٥	۳۸٫۳۳	۸ر ۲۸	۰ر۹۶	7777	٩ر٤٥	۱ر۲۷	الكتابة مبادي،
۰ر۸۶	۷ر ۳۷	٤ر٥٥	۸ر ۶۰	۸ر۲۹	٤ر٢٥	٢ر٥٥	٧ر } }	۸ر ۲٦	۱ر۸۷	۰ر۷۱	۳ر ۸۵	

<u>العصدر</u> : الدراسة الاستقصائية لمستويات المعيشة في غانا ، ١٩٨٩ ، الصفحة ٥٧ .

147 ـ ويوجد في غانا عدد من هيئات تعليم الكبار . وقد أنشىء بعض هذه الهيئات في أيام الاستعمار ، في حين أن البعض الآخر أنشىء في وقت أقرب . وفي عام ١٩٤٩ أنشأ معهد تعليم الكبار التابع لجامعة غانا ، والذي كان هو نفسه قد أنشىء في السنة السابقة ، الرابطة التعليمية الشعبية . وتعمل هذه الرابطة منذ ذلك الحين ولكن ليست لديها برامج خاصة لصالح المرأة .

١٢٣ ـ وقد أنشأت أدارة التنمية المجتمعية ، التي بدأت أنشطتها تحت الحكـم الاستعماري ، معاهد لتدريب المرأة في عام ١٩٦٨ تحقيقا للأهداف التالية :

١٠ تعليم الأناث القراءة والكتابة ؛

'۲' توسيع نطاق التوعية الأساسية للاناث في علم الاقتصاد المنزلي ، باعتبارهن زوجات وأمهات وعناصر فاعلة في التنمية الوطنية ؛

'۳' تنمية مهارات الاناث الذاتية من أجل العمل المربيح . (Mantiyal, 1990

١٢٤ _ كما أنشأت شعبة الارشاد في مجال الاقتصاد المنزلي ، التابعة للادارة ، مجموعات نسائية ريفية في عام ١٩٨٨ بلغ عددها الكلي ١٩٥٨ مجموعة تضم نحو ٣٠٠٠٠ عضوة نشطة . (Ampene and Nantiyal, 1990)

1۲٥ ـ وتدير وزارة التعبئة والرعاية الاجتماعية أيضا معاهد تدريبية للمرأة . والالتحاق بهذه المعاهد متاح للأميات وغير الاميات ، وهي تهدف الى استيعاب خريجات المرحلة الابتدائية والمتسربات منها .

١٢٦ ـ ويضطلع معهد غانا للّغويات ومحو الأمية وترجمة الكتاب المقدس، منذ عام ١٩٦٧ ، بتنفيذ برامج لمحو الأمية في أربع مناطق .

۱۲۷ ـ وقد اتضح أن النساء يمثلن أقلية في البرامج التي تديرها الحكومة ، مع أن عدد النساء يفوق عدد الرجال بصفة عامة في التعليم غير الرسمي . (Nantiyal, 1990)

17۸ _ وفي اطار الاصلاحات التعليمية ، أنشئت في وزارة التربية شعبة للتعليم غير الرسمي لكي تكون على رأس الجهود الرامية الى القضاء على الامية في غانا بحلول عام ٢٠٠٠ . وقد أدركت الشعبة ، في مرحلة مبكرة من عملها علو نسبة الامية بين النساء ، ولذا ، تتميز برامجها بأنها تتحس ما للمرأة من احتياجات . وقد كرس الكثير من جهودها حتى الآن لتقدير احتياجات المرأة التعليمية واستبانة المجالات التى قصر فيها

التعليم غير الرسمي عن تلبية تلك الاحتياجات ، من أجل وضع استراتيجيات لمعالجة المشكلة معالجة فعالة .

1۲۹ _ فقد لاحظت الشعبة ، مثلا ، أن عدد المعلمات لا يمثل سوى ربع مجموع عدد المعلمين والمعلمات ولا يتناسب مع عدد الاناث اللائي يتلقين العلم . ولا تغطي برامج محو الامية سوى نسبة لا تذكر بالمقارنة مع عدد الاميات ، ولا يزال الجهد المبذول في حشد الدراسات والمدرسات غير كاف . كما أن معدلات التسرب مرتفعة ، وبسبب الظروف المناخية لا تستمر فصول محو الامية طيلة العام . (Ampene and Nantiyal, 1990)

١٣٠ ـ وانشاء شعبة التعليم غير الرسمي، وما يتميز به عملها من تحسن لخصوصية احتياجات المرأة، يبعث عظيم الامل في القضاء على الامية بين النساء في غانا.

فرص الحصول على معلومات تربوية معينة وعلى المشورة بشأن تنظيم الأسرة

١٣١ ـ تدرك حكومة غانا أن فعالية أنشطة الاعلام والتربية والاتصال فيما يتعلق بدور المرأة المهني والامومي تتطلب اتباع نهج متعدد القطاعات . وقد اعتمدت نهوج وطرائق شتى للتوعية وتوفير المعلومات والتعليم بشأن الفرص المهنية ، ومهارات ادارة الاعمال ، والمقدرة على مباعدة الولادات وتنظيمها . كما تسلم بأن زيادة قدرة المرأة على التكسب وتأمين احتياجاتها التغذوية والصحية وتيسر فرص حصولها على خدمات تنظيم الاسرة ، وكذلك على الارشادات والمشورة الاسرية ، من شأنها أن تزيد من تعزيز أحوال المرأة ومشاركتها في التنمية الاقتصادية والاجتماعية .

١٣٢ ـ وقد أنشى، في غانا عام ١٩٦٧ برنامج لتنظيم الاسرة ، تلقى قوة دفع جديدة من الجمهورية الثانية التي أعلنت سياسة رسمية جديدة بشأن السكان وأنشأت في عام ١٩٦٩ برنامج غانا الوطنى لتنظيم الاسرة .

١٣٣ ـ وتقدم الحكومة والمنظمات الطوعية خدمات تنظيم الاسرة ، ولكن معظم العيادات توجد في الحضر ، في حين أن نسبة ٦٠ في المائة من النساء اللائي يحتجن الى تلك الخدمات تعيث في الريف .

١٣٤ ـ وتقدم رابطة غانا للوالدية المنظمة مشورة بشأن منع الحمل ، كما تقدم خدمات سريرية للنساء ، المتزوجات منهن وغير المتزوجات . وللرابطة ٢٥ عيادة منها ١٥ في الحضر و ١٠ في الريف .

١٣٥ ـ كما أن الهيئة الصيدلية لغانا ، التي تنظم استيراد العقاقير ، تتولى أيضا تحديد ما يستورد من وسائل منع الحمل .

١٣٦ ـ ويرد معظم العقاقير التي تستعملها رابطة غانا للوالدية المنظمة من خلال الاتحاد الدولي لتنظيم الوالدية .

١٣٧ ـ ويستخدم برنامج غانا للتسويق الاجتماعي لوسائل منع الحمل ، الذي بدأ عام ١٩٧١ ، تقنيات التسويق الاجتماعي ، مثل الترويج ، والتعبئة والتغليف ، وأبحاث السوق ، والتوزيع ، لترويج بيع وسائل منع الحمل واستعمالها . وكان الهدف من البرنامج تكميل الخدمات التي تقدمها العيادات بتسهيل حصول السكان على الادوات اللازمة لتنظيم الاسرة من خلال صيدليات البيع بالتجزئة ومحال بيع الكيمياويات .

١٣٨ ـ ويقوم المجلى الوطني المعني بالمرأة والتنمية (بمساعدة من وزارة الصحة ومؤسسة دانافكو ومركز شؤون السكان وصحة الأسرة التابع لجامعة كولومبيا) بتنفيذ مشروع بحوث عمليات السوق ، وهو مشروع رائد يجرى في أنحاء مختلفة من أكرا وبدأ في شباط/فبراير ١٩٨٩ ، وهو يهدف الى تيسير الحصول على الخدمات والمعلومات الخاصة بتنظيم الأسرة وتوفيرها لعامة الجمهور ، ولا سيما النساء ، في أماكن ملائمة . ويشتمل ذلك على تدريب النساء العاملات في التسويق على أمور تنظيم الأسرة عموما وعلى استخدام الأرفلة الواقية والأقراص المترغية وتخزينها ، بغية تمكينهن من توعية الاخريات وكذلك من بيع وسائل منع الحمل هذه ، التي تصرف دون وصفات طبية ، اللي الزبونات المحتملات . ويتناول محتوى التدريب مسائل نمو السكان والتنمية الاجتماعية ـ الاقتصادية ، وتشريح وفيزيولوجيا الأعضاء التناسلية البشرية ، ومبادى حفظ سجلات وتخزين وسائل منع الحمل ، والأمراض التي تنتقل عن طريق العلاقات الجنسية ، وتنظيم الأسرة ، وبقاء الأطفال على قيد الحياة .

المرأة والسكان والمشاريع الانمائية

١٣٩ - انظلع المجلس الوطني المعني بالمرأة والتنمية في السنتين الماضيتين بجهود مكثفة لتعزيز الوعي بالقضايا السكانية بين المنظمات النسائية . وقد مكنت المساعدة المقدمة من صندوق الامم المتحدة للانشطة السكانية المجلس من الوصول الى عدة جماعات نسائية شعبية في الاجزاء النائية من البلد . وخلال العامين الماضيين ، عقدت في سبع مناطق من البلد سبع حلقات عمل مع الاقامة (مدة كل منها خمسة أيام) بشأن التوعية بالحياة الاسرية وبشأن ادارة المشاريع . وتم أثناء حلقات العمل هذه تدريب مائتين وأربعة أشخاص ، منهم ممثلات وممثلون لجماعات تجهيز الاغذية ، وزوجات لضباط الجيش ، وتجار ، ومزارعين ، وروساء قبائل ، وشخصيات موجهة للرأي العام ، والرابطات النسائية الكنسية . ودارت المحاضرات حول مواضيع مثل تمويل المشاريع الاقتصادية المغيرة ، ومسك دفاتر الحسابات ، واعداد الميزانيات ، وأثر النمو السكاني على التنمية الاجتماعية _ الاقتصادية ، والتخدية والارضاع الطبيعي ، والتناسل البشري ، والخصوبة والعقم / الإياس ، والمحة البدنية والعقلية والاجتماعية للاسرة ، ووسائل منع الحمل الطبيعية والحديثة ، والتسهيلات الائتمانية المتوفرة للمرأة ، وكيفية تعزيز الحمل الطبيعية والحرف في تنظيم الاسرة .

١٤٠ ـ وتشير الأفادات المرتدة من المستفيدين من البرامج التدريبية الى تكون قـدر كبير من الوعي بالقضايا السكانية بين الجماعات النسائية الشعبية والى أن المعارف التى اكتسبت فى مجال ادارة المشاريع يجري تجسيدها فعليا فى مشاريع مدرة للدخل .

١٤١ ـ كما يقوم صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية بتمويل مشروع لحركة ٣١ كانون الأول النسائية مدته ثلاث سنوات في ميدان التوعية السكانية والأنشطة المدرة للدخل الخاصة بالمرأة .

187 عبر أنه تجدر الأشارة الى أن هناك فرقا كبيرا بين الوعي بتنظيم الأسرة والممارسة الفعلية . فعلى الرغم من أن ٢٦٦٧ في المائة من النساء يعرفن طريقة ما لتنظيم الأسرة وأن ١٩٨٨ في المائة يعرفن مصدرا للحصول على أدواته فان ١٢٦٣ في المائة فقط يستعملن طرائق تنظيم الأسرة حاليا . والأرقام أعلى قليلا بين المعزوجات ، حيث تعرف ١٩٦٤ في المائة منهن طريقة ما أو طرائق لتنظيم الأسرة ، و ١٩٤١ في المائة يعرفن مصدرا له ، و ١٩٦٩ في المائة يستعملن طريقة لتنظيم الأسرة حاليا (الدائرة الاحمائية لغانا ، ١٩٨٩ – أ) . وعدد الأطفال المفضل لدى الرجل أعلى منه لدى العرأة . فحجم الأسرة الوسطى المثالي بالنسبة للمرأة هو ٥٠٥ في حين أنه يبلغ ١٢٧ لدى الأزواج . وثلاثة أرباع النساء لا يناقشن مسائل تنظيم الأسرة مع أزواجهن إلا نادرا أو لا يناقشنها اطلاقا (الدائرة الاحمائية لغانا ، ١٩٨٩ – أ) . ومن الواضح من هذه الملاحظات أن الجهود التربوية في مجال تنظيم الأسرة يلزم أن تستمر وأن تسعى الى تحقيق قدر أكبر من توافق الآراء والمناقشة بين الرجال والنساء بشأن الحاجة الى أساليب تنظيم الأسرة واستعمالها الفعلى .

المادة ١١

التدابير الرامية الى القضاء على التمييز ضد المرأة في العمل: خلفية

١٤٣ ـ ألغي عند الاستقلال عدد من الأحكام التمييزية التي كانت قائمة في ظل الحكـم الاستعماري . ومن الأمثلة على ذلك اللوائح التي كانت تقضي باستقالة الموظفات عنـد الزواج والحمل (أنظر : اللجنة الاقتصادية لافريقيا ، ١٩٨٤) .

١٤٤ ـ وجعلت شروط العمل واحدة للرجل والمرأة . وصدقت الحكومة الجديدة على مختلف اتفاقيات منظمة العمل الدولية بشأن عمل المرأة وشروط الخدمة ، بما في ذلك حقها في تقاضي نفى الاجر عن نفى العمل وحظر العمل في باطن الأرض والعمل الليلي عليها .

140 ـ وفي عام ١٩٦٧ ، أجيز مرسوم العمل . ومنح المرسوم الرجل والمرأة حقوقا متساوية فيما يتعلق بالعمل ، مع حماية خاصة للمرأة وفقا لاتفاقيات منظمة العمل الدولية . واستمر حظر العمل في باطن الأرض والعمل الليلي إلا في حالة الممرضات

وغيرهن من فئات العاملات ، على النحو الذي يحدده موظفي شؤون اليد العاملة . ومنحت الحوامل اجازة أمومة مدفوعة الأجر مدتها ستة أسابيع ، ويمكن تمديدها اذا كانت الولادة غير طبيعية أو في حالة انجاب توائم . وفي عام ١٩٧١ ، منحت الحوامل العاملات في الخدمة الحكومية اجازة أمومة بكامل الأجر مدتها ثلاثة أشهر .

١٤٦ ـ وقد حدد دستور عام ١٩٦٩ سن التقاعد الاختياري لموظفي الخدمة الحكومية بـ ٤٥ عاما للمرأة و ٥٠ عاما للرجل وكانت سن التقاعد الاجبارية للجنسين كليهما ٦٠ عاما وأزال دستور عام ١٩٧٩ هذا التمييز ، فسمح بالتقاعد الاختياري في سن ٤٥ عاما وأبقى على التقاعد الاجباري في سن ٦٠ عاما .

١٤٧ ـ ومع أن دستور عام ١٩٧٩ المعلق لم يمنح أيا من الجنسين حقا خاصا في العمل ، فقد نع على أن من أهداف السياسة الاجتماعية "أن يكفل التشريع منع استغلال البشر بأي شكل من الاشكال" ، ويكلف البرلمان "بأن يسن من القوانين ما يكفل لجميع المواطنيين ، دون أي تمييز لاي سبب ، فرصة تأمين مورد كاف للرزق وكذلك فرص كافية للحصول على عمل مناسب" ، كما كلف البرلمان بأن يسن قوانين أخرى تكفل ظروف عمل عادلة وانسانية وتحمي صحة جميع الاشخاص العاملين وسلامتهم ورفاههم وعدم تعريضها للخطر أو الإضرار بها . ولم يسن البرلمان هذه القوانين أثناء عمره ، الذي استمر ٢٧ شهرا (اللجنة الاقتصادية لافريقيا ، ١٩٨٤) .

حالة المرأة العاملة

١٤٨ ـ ذكر في المقدمة أنه يتوقع من المرأة الغانية تقليديا أن تكون ناشطـة القتصاديا ، وقد ازدادت بين عامي ١٩٦٠ و ١٩٨٤ مستويات مشاركتها في قوة العمل ، علـى النحو المبين في الجدول ١٣ .

١٤٩ ـ ويبين الجدول ١٤ توزع العمالة حسب المهنة في الاعـوام ١٩٦٠ و ١٩٧٠ و ١٩٨٤ ، ومستويات مشاركة الأناث .

١٥٠ ـ وتعمل المرأة أساسا في القطاع الزراعي ، يليه قطاع البيع ، حيث تتفوق على الرجال عددا وانتاجا . ويتميز نشاط المرأة الاقتصادي بالاعمال الصغيرة غير الماهرة أو شبه الماهرة . وعلى الرغم من أن غالبية قوة العمل من الاناث توجد في القطاع الزراعي فان المرأة تشكل نسبة ٢٠ في المائة فقط من عدد المزارعين ومديري المزارع .

الجدول ۱۳ نسب المشاركة في العمل حسب الجنس والاقليم (من سن ١٥ عاما فأكثر) ١٩٦٠ و ١٩٧٠ و ١٩٨٤

	1.	19	۹۷۰	10	IA E	19
الاقليم	الذكور	الآناث	الذكور	الاناث	الذكور	الأناث
جميع الأقاليم	۰ر۸۹	۷ر۵۹	٥ر٨٣	ונשו	٥ر٨٣	٦ر٨١
الغربي	۹۰٫۹	٠ر ٦٤	ەر ە۸	۸ر ۷۱	۷ر ۸٤	۷ر ۸۵
الأو سط	۰ر۸۸	۲ر ۷۰	۲ر۸۰	۹ر ۸۷	۹ر ۸۰	٥ر٨٤
أكرا الكبرى	۲ر ۸٦	۸ر ۲۱	ەر ٨٤	۰ر۲۲	۱ر۸۱	۹ر۷۳
الشرقي	۲ر۸۸	٠ر ٦٩	٥٠ ٨٠	۲ر۷۲	٥ر٨١	۹ر۶۸
الفولتا	۲ر ۸۵	۳ر ۱۸	٤ر٧٨	۸۳۷۸	۷۹٫۷۷	۱ر۸۵
الأشانتي	٥٠ ، ٩٠	٤ر ١٨	٦٣٦٦	۷۱۷	۰ر۸۳	۷ر ۸٤
برونغ أهافو	۲ر۹۲	}ر ٥٠	۲ر۲۸	٩ر٧٧	۷ر ۸۷	۳ر ۸٤
الشمالي	۹۰٫۹	٩ر١٥	۹ر ۸۸	۳۰ ۳۰	٥ر ٨٩	۲ر۸۲
الغربي الأعلى	-	-	-	_	۰ر۸۹	۱ر۸۶
الشرقي الأعلى	۸ر ۹۸*	٠, ۲۰*	۲ر۸۸	۳ر ۳۰*	۱ر۹۰	۸ر ۷۸

<u>المصدر</u> : تعزيز التخطيط التربوي ، وزارة التربية / اليونسكو / برنامج الأمـم الأمـم الأمـم الأنمائى ، ١٩٩٠ . الجدول ٤ ـ ٢ .

^{*} للاقليمين الغربي الأعلى والشرقي الأعلى مجتمعين .

الجدول ۱۴ النسبة المئوية للاناث في مهن مختارة ١٩٦٠ و ١٩٧٠ و ١٩٨٤

			197.			194.			19/18	
المهنة	الذكو	.ر	الاناث	نسبة الاناث	الذكور	الاناث	نسـبة الاناث	الذكور	الاناث	نــبة الاناث
فنية وتقنية	۰۸۲ ۸		۱۱ ۷۲۰ ۱۸ر۱ ٪	٥ر١٩	91 01	۲۸ ۰۳۹ ۰ر۲ ٪	٤ر٢٣	187 091	٧٩ ١٠٦	۷ر ۳۵
ادارية وتنظيمية	11 1-9		۴۳۰ ۲۰ _۷ ۰ ٪	۲۷۲	1. 729	۲۸۰ ٤ر٠ %	۱ره	۱٤ ۸۰۹ ۱ر۰ ٪	1 887	۹ر۸
الكتبة ومن اليهم	{· Y{V		۱۰۱ ۳ ۳۱ر۰ ٪	۱۹ر۷	PAP 7V	۲۰۸ ۱۳ ۹ر۰ ٪	}ر٥١	۸۹ ۰۰۱	۲۸ ۰۲٤ ٤ر۱ ٪	۸ر ۲۹
العاملون في البيع	۸۷۲ ۷۲		۲۷۸ ۵٤۰ ۲ر۲۸ ٪	٥ر ٨٠	۰۰ ۳۸۱	۱٤۱ ۳۱۳ ۷ر۲۰ ٪	٤ر ۸ ٧	AV YY1	۱۹۷ ٤٥٨ ٠ر۲۶ ٪	۰ر۹۸
العاملون في الانتاج ومن اليهم	V{ VV0		۱۰۶ ۲۱۱ مر۱۰ %	۸ر ۲۱	۲۹٦ ٥٤٨	۲۱۷ ۲٤۰ ۳ر۱۰ %	۲۲۶۲	773 PA3	۳۹۷ ۸۰۹ ۳ر۱۶ ٪	۸ر٤٤
العاملون في الزراعة وتربية الحيــوان والحراجة			۹۹۰ ۹۹۰ ۱۰ (۸۵ ٪	۷ر۳۳	1 . 77 00	۲۷۱ ۷۲۱ ٥ر٤٥ %	۹ر۲۶ ۹ر۵۰ %	1 777 71.	1 00 1 100	٣ر ٤٧
العاملون في الخدمات	-		_	_	-	_	-	۸۰ ۳۱۷	۱۹ ه ۶ ۲ر۱ %	۷ر۳۴
جميع المهن	T1 77V	7 1 01	977 797	77 TI	۱ ٦٤٨ ٧٩٧	1 448 .4.	۲۱ره٤	7 787 . 79	Y VA0 {01	٤ر٥١

المصدر : استنادا الى : القانون وحالة المرأة ، اللجنة الاقتصادية لافريقيا ، ١٩٨٤ ، الجدول ؛ . وتعزيـز التخطيط التربوي ، وزارة التربية/اليونسكو/برنامج الامم المتحدة الانمائي ، الجدول ؛ ـ ٥ .

101 _ ومعظم النساء المشتغلات في البيع هن تاجرات تجزئة صغيرات ارتدن هذا المجال من النشاط الاقتصادي لانه لا يتطلب ، على المستوى الصغير غير الرسمي ، إلا القليل من التدريب أو لا يتطلب أي تدريب . ومع أن النساء يشكلن غالبية العاملين في البيع فان نسبة النساء بين مديري المبيعات هي ٣ر٩ في المائة فقط . ومعظم النساء هن صاحبات أعمال ويعملن بأنفسهن كتاجرات جملة وتجزئة ؛ ويتبين من إنعام النظر ، كما ذكر آنفا ، أن غالبية هؤلاء النساء يعملن في تجارة التجزئة لا في تجارة الجملة .

١٥٢ ـ وضمن العاملين في الانتاج ومن اليهم ، نجد أن معظم النساء يعملن في مهن تجهيز الاغذية والمشروبات ؛ وتفصيل الملاب الرجالية والنسائية والخياطة والتنجيد وما اليه ؛ ونحت الاحجار وقطعها ؛ والتكرير الكيميائي وما اليه ؛ والغزل والحياكة والتجفيف وما الى ذلك ؛ وتشكيل الزجاج وصنع الأواني الخزفية وما الى ذلك . وليس للمرأة سوى تمثيل هامشي في مهن مثل الحدادة ، وتركيب الماكينات ، وتجميع الماكينات ، وصنع أدوات القياس الدقيقة ، والتركيبات الكهربائية ، والسمكرة ، واللحام ، والبناء بالطوب ، والنجارة ، وتشغيل معدات النقل .

١٥٣ ـ ومع أن الأجر الواحد عن العمل الواحد مكفول للمرأة في غانا فان انخفاض مستويات مشاركتها في العمالة النظامية المأجورة يجعل هذا الحكم قليل المغزى لدى أغلبية النساء . فمشاركة الآناث في الميادين الفنية والتقنية ، وكذلك الآدارية والتنظيمية ، بالغة الآنخفاض . ومن بين الكتبة ومن اليهم ، تعمل المرأة أساسا في مهن الاختزال ، والرقن على الآلة الكاتبة ، وتشغيل ماكينات ادخال البيانات ، ومسك الدفاتر ، وتشغيل معدات الهاتف والبرق . ولا يكاد يرى لها وجود بين المدراء التنفيذيين الحكوميين ، والمشرفين على النقل والاتصالات ، ومراقبي التذاكر في وسائط النقل (الدائرة الاحصائية لغانا ، ١٩٨٤) .

١٥٤ ـ وتجسد هذه الاتجاهات الاستنتاجات التي خلصت اليها الدراسة التي أجرتها اللجنة الاقتصادية لافريقيا ، بعنوان "القانون وحالة المرأة في غانا" (١٩٨٤) ، التي اقتبسنا منها ما يرد أدناه :

"بما أن المرأة تشكل غالبية العاملين غير المهرة، وأن مستوى المهارة يحدد الأجر، فإن معظم النساء لا يتلقين مرتبات عالية . وتعمل غالبية النساء العاملات بمرتبات في مهن التدريس والتمريض والسكرتارية والاعمال الكتابية ، حيث تميل المرتبات الى الانخفاض وحيث فرص الترقية والتدريب محدودة . ويتضح من دراسة عن كسب النساء في الفترة ١٩٦٧ – ١٩٦٨ أن عددا كبيرا من الاناث يعملن في الوظائف الفنية والتقنية المتوسطة (مثل معلمات المدارس الابتدائية والمتوسطة ، والممرضات ، والمختزلات ، والراقنات) في حيىن أن مشاركة الاناث بالغة الانخفاض في الوظائف التقنية والادارية والتنظيمية العليا . ومهنتا محاضرى الجامعات والاحصائيين هما المهنتان الوحيدتان

الرفيعتا المستوى اللتان يزيد فيهما تمثيل الأناث على ٢٠ في المائة . وهذه هي المستويات التي فيها تصاغ السياسات وتتخذ القرارات ، وهذا التمثيل المنقوص للمرأة يبين طآلة الدور الذي تؤديه في اتخاذ القرارات . وحتى في المجالات التي تشارك فيها المرأة بنسبة مرتفعة الى حد معقول ، لا تتولى مناصب عليا في تلك المهن سوى القليلات جدا . ومهنة التمريين هي المهنة الوحيدة التي ترأسها نساء ، هن كبيرة موظفات شؤون التمريين ونائباتها" . (اللجنة الاقتصادية لافريقيا ، ١٩٨٤)

١٥٥ - وفي عام ١٩٨٨ ، كان ٢٠١٢ في المائة من العاملات يعملن لحسابهن الشخصي ، كما يتبين من الجدول ١٥ . وتفيد تقديرات البنك الدولي أن الأسر التي يرأسها أشخاص يعملون لحسابهم الشخصي هي من فئات السكان ذات المراتب الأدنى من حيث الأنفاق الفردي . وبما أن عدد الاسر التي ترأسها نساء آخذ في الازدياد وأن غالبية العاملات يعملن لحسابهن الشخصي ، يمكن استنتاج أن هذه الاسر هي من أرق الاسر حالا في القطر .

١٥٦ ـ وليست رئاسة الاناث للأسر هي العامل الوحيد الذي يسبب القلق ازاء طبيعة المشاركة الاقتصادية للمرأة وتركزها في المهن المنخفضة المهارة والمنخفضة الأجر . فالنساء المزارعات هن مصدر معظم انتاج المحاصيل الغذائية ، وتفطلع المرأة بالقسط الاعظم من توزيع المواد الغذائية المحلية في أنحاء القطر . كما تفطلع المرأة بأنشطة هامة في مجال تجهيز الاغذية تيسر تخزين الاغذية الضرورية . ومن أجل أداء هذه المهام على النحو الامثل ، تلزم زيادة التدريب . ويلقي الجدول ١٦ المزيد من الضوء على العلاقة بين مشاركة الاناث في قوة العمل وما يكسبنه .

الجدول ١٥ توزع السكان الناشطين اقتصاديا حسب الحالة الوظيفية والجنس ، ١٩٨٨

الة الوظيفية	الذكور	الانساث
بن في خدمات/هيئات عامة	١٤)٠	٠,٠
ين في موسسات خاصة	۰ر۱۳	۸ر۳
ين لحسابهم الش <i>خصي</i>	۹ر ۷۰	۲ر ۹۱
ن (عاطلون عن العمل)	١ر٢	۱٫۰

<u>المصدر</u> : تعزيز التخطيط التربيوي ، وزارة التربية / اليونسكو / برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، ١٩٩٠ ، الجدول ٤ ـ ٩ .

الجدول ١٦ مقارنة بين كسب المستخدمين حسب القطاعات الرئيسية ، ١٩٨٤ و ١٩٨٧ ، ومشاركة الاناث في تلك القطاعات ، ١٩٨٤

	نسبة المئوية	متوسط الكسب الشه بالسيـدي		
	نـاث بيــن العامليـن	۱۹۸٤	۱۹۸۷	
جميع الصناعات	٤ر٥١	۲ ۲۸۷	11 718	
الزراعة والقنص والحراجة وصيد الأسماك	۱ر۷۶	APY Y	V 1	
المناجم والمحاجر	}ر٧	۳ ۳۷.	19 011	
الصناعة التحويلية	۳ر ۲۳	7 881	۱۳ ۹۲۲	
الكهرباء والغاز والماء	١ر٩	۱ ۹۸۰	11 74.	
التشييد	٢ر٦	1 074	11 1.0	
تجارة الجملة وتجارة التجزئة والفنادق والمطاعم	۹ر۵۸	۱ ۸٤٣	9 717	
النقل والتخزين والاتصالات	١ر٤	7 771	17 809	
المال والتأمين وخدمات الأعمال والعقارات	٥ر ٢٧	7 077	۱۰ ۸۳۲	
الخدمات المجتمعية المحلية والاجتماعية والشخصية	٥ر ٢٨	۲ ۰۲۰	1. 777	

المصدر : استنادا الى نشرة "غانا بالأرقام" .الدائرة الاحمائية لغانا ، المحددة تعزيز التخطيط التربوي . وزارة التربية/اليونسكو/برنامج الأمم المتحدة الانمائي ـ الجدولين ٤ ـ ٦ و ٤ ـ ١٦ .

انفاذ الأحكام الخاصة بالعاملات

١٥٧ ـ على الرغم من وجود مختلف القوانين فان تمتع المرأة بحقوقها في تكافؤ فـرس العمل وتكافؤ الأجر غير مكفول . فالمؤسسات الخاصة ، على وجه الخصوص ، كثيرا ما تولي القليل من الاعتبار الى القوانين المتعلقة بتدابير الأمان واجازة الأمومة المعدفوعة الأجر . وتمنح العاملات في القطاع العام اجازة أمومة بأجر كامل مدتها ثلاثة أشهر ، ولكن الحال ليس كذلك في القطاع الخاص . وثمة دراسة حول تدابير حماية المستخدمات وتشجيعهن في غانا ، طلب اعدادها في عام ١٩٧٩ المجلس الوطني المعنى بالمرأة والتنمية تقصت مدى تقيد المؤسسات الخاصة وشبه الحكومية بالقوانين المتعلقة بحماية الأمومة والعناية الطبية بالعاملات .

100 - ومن بين الاتفاقات الجماعية الـ ٣٥ التي تناولها البحث ، ثمة ١٧٥ في المائة تعطي اجازة أمومة للعاملات اللائي أكملن ١٢ شهرا من الخدمة المستمرة قبل الولادة . وعليه فان أية عاملة لا تستوفي الشرط المذكور أعلاه لا تستحق أي مزايا أثناء فترة الولادة . وهذه الممارسة لا تتفق مع قوانين العمل في غانا . وتبلغ نسبة الاتفاقات التي تمنح اجازة الامومة دون شروط ١٩٦٩ في المائة . وتتفاوت المرتبات التي تدفع أثناء اجازة الامومة ، حيث تدفع ١٩٥٤ في المائة من المؤسسات ٧٥ في المائة من الاجروتدفع ١٩٦٩ في المائة من المرتبات التي تدفع وتدفع ١٩٦٩ وينس القانون أيضا على السماح وتدفع ١٩٦٩ في المائة من المؤسسات أجرا كاملا . وينس القانون أيضا على السماح بفترات توقف عن العمل للأمهات المرضعات ، ولكن نظرا لعدم وجود مرافق لحضانة الرضع ولان الوقت اللازم للذهاب الى البيت والعودة منه يزيد على الوقت الممنوح وهو ساعة واحدة فان معظم النساء لا يستطعن الاستفادة من هذا الحكم .

109 _ وهناك خمس فئات من التسهيلات الطبية متاحة للعاملات . فالفئة الأولى تمنيح تسهيلات طبية مجانية باستثناء العلاج الخاص بالولادة ، وتشكل هذه الفئة نسبة ١٧٧١ في المائة . وتمنح الفئة الثانية عناية طبية مجانية باستثناء علاج الأمراض التناسلية ، وتشكل هذه الفئة نسبة ٧٥ في المائة . وتمنح الفئة الثالثة ، التي تشكل نسبة ٧٥ في المائة من المؤسسات ، عناية طبية مجانية باستثناء الولادة والأمراض التناسلية . وتمنح الفئة الرابعة ، التي تشكل نسبة ٩٥١ في المائة ، عناية طبية مجانية حسبما يأذن به طبيب الشركة . وتمنح الفئة الخامسة عناية طبية مجانية على النحو المكفول لموظفي الحكومة ، وتشكل هذه الفئة نسبة ٢٥٨١ في المائة من الاتفاقات التي شملها البحث .

17٠ ـ ومع أن تدابير الحماية التي يمنحها القانون تمتثل في المؤسسات العامة ، فمن الواضح أن القطاع الخاص لا يمتثل للقانون . ولكبير موظفي شؤون العمل سلطة زيارة جميع المؤسسات للتأكد من مراعاة القواعد ، وله سلطة ملاحقة أرباب العمل قضائيا . ووقت كتابة هذا التقرير ، لم تكن في السجلات أية قضية قام فيها كبير موظفي شؤون العمل بملاحقة أحد أرباب العمل قضائيا لخرقه أيا من هذه اللوائح (اللجنة الاقتصادية لافريقيا ، ١٩٨٤) . ولين هناك دليل كبير على أن هذا الحال قد تغير تغييرا ملموسا .

١٦١ ـ ويحق للمرأة ، بموجب القانون ، الحصول على أجر مساو لاجر الرجل عـن ذات العمل . ولا يعتبر العمل الذي تؤديه النساء في بيوتهن جزءا من نشاط قوة العمـل ، كما أن العمل الزراعي غير المأجور لا يعتبر جزءا من الناتج القومي الاجمالي للقطر .

177 ـ ولا تستفيد الزوجات في غانا من مخططات المعاش التقاعدي التي يشترك فيها أزواجهن ، والعكن بالعكن . وللمرأة في غانا ، بموجب القانون ، نفن حق الرجل في التدرب على الوظائف وفي الترقيات والتقاعد ، أما في الواقع فيتخطى النساء زملاؤهن الرجال بسبب مسؤولياتهن الاضافية في انجاب الاطفال وغير ذلك من المسؤوليات المنزلية .

177 _ ولا يحصل الرجال ولا النساء في غانا على استحقاقات شيخوخة . كما لا يستفيد الرجال من اجازة الابوة .

الأنواع المتوفرة من مرافق رعاية الأطفال

١٦٤ ـ بسن مرسوم مراكز الرعاية النهارية في عام ١٩٧٨ ، أسندت الى ادارة الرعايـة الاجتماعية مسؤولية تسجيل جميع مراكز الرعاية النهارية في القطر .

١٦٥ ـ والتقييم التالي مستمد من الدراسة الاستقصائية للخدمات قبل المدرسية في غانا لعام ١٩٨٤ ، التي أجرتها لجنة غانا الوطنية المعنية بالاطفال .

177 _ فالأشراف العام على مراكز الرعاية النهارية ودور الحضانة/ريان الأطفال من مسؤولية ادارة الرعاية الاجتماعية ودائرة غانا التعليمية ، بهدف رئيسي هو تحسين المستويات في مراكز الرعاية النهارية وتنظيم سير عمليات الدائرة في المستقبل . وتقدم الخدمات الى الأطفال الذين لم يبلغوا سن الألتحاق بالمدارس ، أي ٦ أعوام . وتشرف ادارة الرعاية الاجتماعية على وحدات الرعاية النهارية وتقدم اليها المساعدة ، كما تدير مركزا تدريبيا وطنيا للرعاية النهارية ودار حضانة في حي "مدينة" في أكرا . وتقع مسؤولية الادارة الفعلية لمراكز الرعاية النهاية ، في معظم الاحوال ، على عاتق المجالى المحلية والمالكين الخصوصيين .

17۷ ـ ويقع نحو ٩٠ في المائة من وحدات الرعاية النهارية في القطر في العواصم الاقليمية وغيرها من المناطق الحضرية . وتوجد الآن ٤٤٦ وحدة رعاية نهارية مسجلة لـدى الادارة . وهناك نحو ١٦٠٠ حضانة/روضة أطفال عامة ، منها ٧٤٨ مملوكة ملكية خاصة و ١٢٠٠ أنشأتها المجتمعات المحلية . ودور الحضانة/رياض الاطفال موزعة على نطاق واسع الى حد كبير على أنحاء القطر . ولدى دائرة غانا التعليمية منظمو دور حضانة في كل اقليم ، وكذلك في المناطق ودوائر المجالى المحلية .

الجدول ١٧

برنامج الأطفال مراكز الرعاية النهارية في ١ آب/أغسطس ١٩٨٤

1.	عدد الأقاليم
٥٨٨	عدد مراكز الرعاية النهارية في القطر
19.	عدد الأطفال الملتحقين بالمراكز
788	عدد المشرفين الحاصلين على شهادات
ı	عدد المشرفين غير الحاصلين على شهادات ولكن نالو
£ £ 1	تدريبا أثناء العمل
٤١٦	عدد المراكز التي تتولاها الدولة/الكنيسة
177	عدد المراكز المملوكة ملكية خاصة

التزويد بالموظفين والتدريب

17۸ ـ دائرة غانا التعليمية وإدارة الرعاية الاجتماعية هما الجهتان الرئيسيتان اللتان توفران الموظفين للمراكز قبل المدرسية التي تقع تحت اشراف كل منهما . كما تقوم مجالس المناطق أو المجالس المحلية بدور هام في تدبير الموظفين للوحدات قبل المدرسية التي تقع تحت اشرافها . وعادة ما تتولى دعم وحدات الرعاية النهارية التابعة للمجتمعات المحلية ، بناء على توصيات ادارة الرعاية الاجتماعية .

179 _ وكان أكثر من ٩٠ في المائة من الموظفين في جميع الوحدات قبل المدرسية غير حاصلين على موهلات أكاديمية على النحو الواجب. فقد كانوا ممن أكملوا المدارس المتوسطة ولم يحصلوا إلا على تدريب أثناء العمل على الصعيد المحلي. وحتى عند وجود المعلمين المدربين ، تبين أنهم كانوا مفتقرين الى المهارات في مجال العمل قبل المدرسي .

1۷٠ ـ وبصفة عامة ، كان أقل من ٣٠ في المائة من الموظفين العاملين في الوحدات حاصلين على تدريب مديد ذي شأن على العمل قبل المدرسي . غير أنه كان هناك بعض المشرفين الذين اكتسبوا المهارات من خلال الخبرة نظرا لطول مدة عملهم في النظام قبل المدرسي .

١٧١ ـ وتنظم كل من دائرة غانا التعليمية وادارة الرعاية الاجتماعية تدريبا أثناء العمل ودورات دراسية تنشيطية . وتنظم هذه الدورات على صعيد الاقاليم والمناطـق والمحليات لفترات تتراوح بين أسبوع واحد وستة أسابيع .

المرافق الهيكلية

١٧٢ ـ يجري دعم نحو ٤٠ في المائة من الوحدات قبل المدرسية بأموال أهلية توفرها مجالس المحليات والمناطق . كما توفر هذه المجالس ما يلزم من التجهيزات والاثاث .

197 ـ وتمول الوحدات المملوكة ملكية خاصة تمويلا كاملا من الأموال الخاصة ومن الرسوم التي تحصل عن كل طفل . وكانت هذه الرسوم في عام ١٩٨٤ تتراوح بين ١٥٠ و ٣٠٠ سيدي ، بالمقارنة مع متوسط قدره ٥٠ سيدي في الوحدات العامة والمجتمعية . وتتراوح هنذه الرسوم الآن في الوحدات الخصوصية بين ٣٠٠ و ٢٠٠٠ سيدي لكل فصل دراسي . (يوفر أصحاب المؤسسات الخصوصية ما يلزم من التجهيزات والأثاث) .

1٧٤ ـ وفي حين أن أكثر من ٧٥ في المائة من المرافق الموجودة في المناطق الحضريـة متينة الى حد كبير ، إذ هي مبنية من الطوب الأسمنتي ، فان ٦٠ في المائة من المنشآت في المناطق الريفية مبنية من الخيزران وغيره من أنواع الخشب ومعظمها مسقوف بالقش .

1٧٥ ـ والمشكلة الرئيسية في توفير المرافق هي عدم توفر الأموال الداعمة . ولذلك تصعب صيانة المباني واصلاح الآثاث المكسور . وعدم توفر الأماكن عامل حاسم الى درجة كبيرة يحد من التوسع في الوحدات قبل المدرسية . فمحدودية أماكن الجلوس وأماكن الترويح يقلل من عدد الأطفال الذين يمكن قبولهم . وتتألف كل وحدة من ٣ أو ٤ صفوف دراسية في المتوسط .

مرافق الرعاية المحية والتمحاح

171 ـ تفتقر ٧٠ في المائة من الوحدات قبل المدرسية الى مرافق الرعاية الصحية ، اذ لا يوجد بها أي نوع من الترتيبات المخصصة لهذا الغرض . وكان معظم هذه الوحدات في القطاع الريفي .

1۷۷ ـ وعلى وجه العموم ، تفتقر المناطق الريفية من القطر الى مرافق الرعايـة الصحية ، كما أن الوصول الى المرافق الصحية ، التي قد تبعد مسافة ميلين الـى ٥ أميال ، غير سهل في كثير من الحالات .

1۷۸ ـ والرعاية الصحية في الوحدات الخصوصية أفضل تنظيما . فلدى الكثير من هذه الوحدات عيادتها الصغيرة الخاصة بها حيث يعالج الأطفال . ويرتب البعض الآخر من أصحاب هذه الوحدات زيارات الى وحداتهم تقوم بها ممرضات هيئات الصحة المجتمعية من أجل تحصين الأطفال ، وتقديم النصح اليهم بشأن التغذية والنظافة ، وقياس وزنهم ، واجراء فحص عام لاجسامهم . وهن يوصين بعلاج الأطفال لدى الأطباء حيثما يعجزن عن تشخيص مرض الطفل أو علاجه بأنفسهن .

الإطعام في الوحدات قبل المدرسية

١٧٩ ـ تقوم ٥٨ في المائة فقط من المؤسسات بتقديم الطعام الى الأطفال ، وهو عادة وجبة خفيفة في منتصف النهار أو غداء . وعادة ما يتولى الأبوان افطار الأطفال قبل ارسالهم الى الوحدة .

الإلعاب وبيئة اللعب

١٨٠ ـ في اثنين وخمسين في المائة من الوحدات ، غالبيتها في الأرياف ، لا توجد أية ألعاب على الأطلاق . أما الوحدات الموجودة في العواصم الاقليمية والبلدات الكبيرة فهي مزودة على نحو أفضل بأدوات اللعب التي يسهل الحصول عليها في السوق . وتوجد أفضل أدوات اللعب في الوحدات المملوكة ملكية خاصة . ومعظم هذه الأدوات هي جياد خشبية وأراجيح ونوّاسات ، وتستعمل أعداد كبيرة من الأطفال اطارات السيارات ولعبا مختلفة .

١٨١ ـ وتقدم دائرة غانا التعليمية وادارة الرعاية الأجتماعية بعض الألعاب، ولكن مكتب اليونيسيف في أكرا يقدم المساهمة الأكبر .

المرافق التعليمية والمناهج الدراسية

١٨٢ ـ تفتقر الوحدات ، بصفة عامة ، الى المرافق التعليمية الخاصة بالطفولة المبكرة . إذ لا توجد في ٣٠ في المائة من الوحدات أي من هذه المرافق مطلقا ، ويقضى جانب كبير من الوقت في تلقين الترانيم والاناشيد .

۱۸۳ ـ وفي الوحدات التي توجد فيها بعن المرافق ، تتألف هذه عادة من الألواح الأردوازية والطباشير ، والأشكال المصنوعة من الورق المقصوص للتعليق على الجدران ، وبطاقات التلويح وأجهزة العد التي يرتجل صنعها المعلمون أو المشرفون ؛ وسدادات الزجاجات ، والعصى ، وعلم السجائر الفارغة .

١٨٤ ـ وعلى وجه العموم ، تميل الوحدات المملوكة ملكية خاصة الى أن تكون مزودة علـى نحو أفضل بمعينات تدريسية ومواد تعليمية أخرى يقتنى معظمها أصحاب الوحدات .

۱۸۰ ـ وتتباين مناهج مراكز الرعاية النهارية ودور الحضانة/ريان الأطفال تباينا كبيرا . ففي الفئة الأخيرة ، تدرّس الاعداد والحروف الابجدية الى جانب الترانيم والاناشيد . أما في مراكز الرعاية النهارية فالطريقة الرئيسية هي تشجيع الاطفال على أن يتعلموا من خلال اللعب ، وكثيرا ما يلجأ في التدريس الى الترانيم والاناشيد .

١٨٦ ـ والخدمات قبل المدرسية في القطر قاصرة قصورا جسيما . ويجري حث أرباب العمل على ادخال مرافق رعاية الأطفال تدريجيا في التسهيلات التي تقدم الى العاملين . كذلك يجري حث المتقاعدين من المعلمين والمعلمات والقابلات والممرضات على انشاء مراكز رعاية نهارية ومرافق لمجالسة الأطفال بغية تمكين الأبوين من المساهمة في وظائفهم على نحو أكثر انتاجية . ويدعو المجلس الوطني المعني بالمرأة والتنمية الى اقرار نظام ساعات العمل المرنة للجميع ، باعتبار ذلك تدبيرا يشجع على تقاسم المسؤوليات الابوية والمنزلية بين المرأة والرجل .

١٨٧ ـ ويجب أن نذكر هنا أن حركة ٣١ كانون الأول/ديسمبر النسائية بذلت أثناء السنوات القليلة الماضية جهودا مشكورة في توفير مرافق الرعاية النهارية . فقد تزعمت الحركة انشاء مراكز للرعاية النهارية في الاسواق والمجتمعات المحلية وأماكن عمل المرأة في جميع أنحاء القطر .

المادة ۱۲

التدابير الرامية الى تزويد المرأة ، على أساس المساواة مع الرجل ، بفرس الحصول على الخدمات المحية ، بما فيها تنظيم الأسرة

تقديم الخدمات الصحية

١٨٨ ـ اعتمدت في غانا الرعاية الصحية الأولية باعتبارها استراتيجية أساسية ترمي الى تحسين تقديم الخدمات الصحية الى السكان . ويتضمن برنامج الرعاية الصحية الاولية شبكة لا مركزية لتقديم الرعاية الصحية تستند الى المجتمعات المحلية وينسقها فريق اقليمي للادارة الصحية يشكل قمة نظام ثلاثي الحلقات . وفي قاعدة النظام توجد مراكز الرعاية الصحية المجتمعية ، وبين هاتين الحلقتين توجد النقاط الصحية . وفي اطار هذا النظام ، يمكن أن تقدم على مستوى المجتمعات المحلية ومستوى النقاط الصحية المشاكل الصحية والوسيطة خدمات الرعاية الصحية الوقائية اللازمة لمعالجة غالبية المشاكل الصحية ، مع الاحالة الى المرافق على مستوى المنطقة أو الاقليم عند الاقتضاء .

١٨٩ _ وللبرنامج ستة مجالات أولوية هي :

١ _ رعاية الأمهات والأطفال ؛

٢ _ تنظيم الاسرة ؛

٣ _ التغذية ؛

٤ - مكافحة أمران الاسهالات ؛

البرنامج الموسع للتحصين ؛

٦ مكافحة الملاريا .

١٩٠ _ ويتضح من دراسة المرافق الصحية القائمة أن هيكل الرعاية الصحية الأولية ضعيف الى أقصى حد حاليا ، وتتركز المرافق والموظفون في المناطق الحضرية ، كما يتبين من الجدول ١٨٠ .

191 _ ويوضح الجدول تركز المرافق الصحية في الحضر ، ولين ذلك وحسب ، بل يكشف أيضا وجود فوارق اقليمية كبيرة ، حيث تنال الاقاليم الشمالية الثلاثة أقل قدر من هذه المرافق . ويتضح ذلك أيضا من الجدول ١٩ الذي يبين توزع المستشفيات بالمقارنة مع سكان الاقاليم في عام ١٩٨٦ . وفي عام ١٩٨٣ ، كان هناك ١٥٢ مستشفى خاصا و ٤٠٢ عيادة خاصة . وكانت نحو ٤٩ في المائة من هذه المستشفيات والعيادات في أكرا ، و ١٤ في المائة في اقليم الاشانتي معظمها في كوماسي . ونصيب بعض الاقاليم ، وخصوصا الكائنة في الجزء الجنوبي من القطر ، أوفر بكثير من نصيب القطاع الشمالي فيما يتعلق بتوزيع هذه المرافق الصحية . وتبرز أكرا الكبرى بوصفها أوفر الاقاليم حظا من المرافق الصحية .

الجدول ١٨ عدد مؤسسات الرعاية الصحية في الريف والحضر حسب الاقليم ، ١٩٨٤

الأقليم	ريف 		المجموع
لغربي	٣٣	71	٥٧
لاو سط	٧٤	٤٨	177
لشرقي	۲٠	٠.	٧٠
کر ا	45	٧٩	1.4
لفو لتا	17	47	£ £
لأشا نتي	44	٦.	99
رونغ أهافو	10	٤٨	75
لشمالي	_	71	41
لغربي الأعلى	٣	47	71
لشرقي الأعلى	١	۲۱	**
لمجموع		£1.	٦٣٥

المصدر : تعزيز التخطيط التعليمي (وزارة التربية/اليونسكو/برنامج الأمـم المتحدة الانمائي) ١٩٩٠ ، الجدول ٣ ـ ٢١ .

الجدول ١٩

الاقليم	عدد السكان	مستشفیات	مراكز/نقاط صحية	عيادات ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ
أكرا الكبرى	١	١٢	19	٩
الفولتا	1 7.1 .90	1 8	44	٥٢
الشرقي	1 779 840	10	٣٤	١٤
الغربي	1 117 90.	۱۷	**	11
الأشانتي	7 - 19 79 7	17	44	۱۷
برونغ أهافو	1 174 8.4	11	**	37
الشمالي	1 177 780	٨	70	18
الشرقي الأعلى	YY1 0A {	٣	٩	٨
الغربي الأعلى	171 973	٤	٩	٨

المصدر: مركز الاحصاءات الصحية ، التقرير السنوي لعام ١٩٨٦ .

197 - كان عدد الأطباء ، الحكوميين أو التابعين للبعثات التبشيرية أو الأطباء الخصوصيين ، العاملين في غانا 970 طبيا في عام ١٩٨٥ . وهذا يعني وجود طبيب واحد لكل ١٩٣٦ ١٢ شخصا من السكان . ويخفي هذا الرقم الأجمالي توزعا غير متكافىء للأطباء في القطر ، حيث يزاول معظم الأطباء مهنتهم في العواصم الأقليمية والبلدات . وتنع وثيقة سياسة غانا الصحية لعام ١٩٨٢ على أنه : "بعد خمسة وعشرين عاما من الاستقلال لا تتوفر فرصة الحصول على الرعاية المحية العصرية إلا لثلث السكان" . ويبين الجدول ٢٠ عدد الموظفين العاملين حسب الاقليم .

الجدول ٢٠ عدد الموظفين العاملين حسب الاقليم (الدراسة الاستقمائية للرعاية المحية الأولية لعام ١٩٨٩)

الرتبة/الاقليم ا	الأشانتي 	برونغ أهافو	الأوسط	الشرقي	1کــرا الکبری	الشمالي	الشرقي الأعلى	الغربي الأعلـى	الفولتا	الغربي	المجموع	العـــد الوسطـــ لكل اقلي
أطباء	170	٤٥	77	٥٣	79	۲۲	١٠	١٢	٣٢	٦٥	٤٩٩	۰۰
مساعدون طبيون	٤٣	_	_	_	_	_	-	_	_	٣٨	_	_
ممرضات عموميات	٦٧٠	377	۸٩	_	977	18.	٤٩٣	۱٦٨	119	٠3٣	۳ ۲٦٩	777
قابلات مسجلات	۲۷۳	00	95	۲۰۷	٤٠١	18	_	30	170	371	7.77	108
ممرضات قابلات	178	۲۳	٤٣	_	١٠٨	_	17	١٤	_	۲٧	٤٠٥	۸م
مهرضات صحة عامة/	۲0٠	105	١٨٨	_	773	_	95	٥٩	٧٣٥	17.	377 1	119
ممرضات صحــة مجتمعية											(۹۵۰ ۲	(707)
مجمعیه مساعدات تولیــد مدربات تدریبا	٧٣	701	7.4.	-	٣٩٠	191	-	٥٢٠	٥٢	777	۲ ۸۰۹	TO1
تقليديا												
مغتشو صحة	۲۸	77	٣٨	٤١	٥٣	71	JV	17	77	77	317	77
مساعدو مغتشي صحة	189	· 17A	1.5	770	1.5	۸۷	30	٥٩	371	95	ו ורז	115
مرشـدو صحــة	_	781	777	_	-	1.5	_	77	۲۷۰	_	٧٢٠ ١	717
مجتمعيون												

· PHC/EPI Revew, Ghana. 1989, Table III : الهمدر

ا __ يشمل الموظفون في اقليم الاشانتي موظفي مستشفى "كومغو أنغويي" ، في حين لا يشمل موظفو اقليم أكرا الكبرى موظفي مستشفى "كولي بو" .

٣ _ استبعد من العدد الوسطي الخاص باقليم اكرا الكبرى موظفو مستشفى "كورلي بو" التعليمي .

استنتاج :

المهرضات: لم توفر بعض الاقاليم تصنيف المهرضات على النحو السليم . فقد فصلت بعض الفئات أو أدمجت . فغي الاقليم الشرقـــي الأعلى، يشمل عدد المهرضات العهوميات القابلات أيضا . ولم يوضع هذا الرقم في الاعتبار عند حساب العدد الوسطــي للمهرضات . ويتهيز اقلب فولتا بوجود عدد كبير من مهرضات الصحة العامة/ ضات الصحة المجتمعية . Digitized by UN Library Geneva

۱۹۳ ـ ووفقا لنشرة PHC/EPI Ghana لعام ۱۹۸۹ ، تبلغ نسب موظفي الصحة الى عـدد السكان ما يلي :

الأطباء	۱ لکل ۱۳۳ ۵۰	نسمة
الممرضات	۱ لکل ۷۷۸ ۳	نسمة
القا بلات	۱ لکل ۱۰۰۰ ۱۷	نسمة
مساعدات التوليد المدربات تدريبا تقليديا	۱ لکل ۲۲۲ ۲	نسمة
مساعدو المفتشين الصحيين	۱ لکل ۳۳۳ ۱۱	نسمة
مرشدو الصحة المجتمعيون	۱ لکل ۰۰۰ ه	نسمة

198 ـ ويشير التقرير الى أن: "هذه الارقام أكثر صلة بالمناطق غير الحضرية ، لأن الأرقام الخاصة بمناطق أكرا استبعدت لأن اضافتها تؤدي الى اعطاء صورة خاطئة . وستتحسن النسب تحسنا كبيرا اذا أضيفت التجمعات الكبيرة لاخصائيي الصحة الفنيين الموجودين في المدن . غير أن هذا لا يعدو أن يؤكد التباين الكبير في توزيع موظفي المحة بين الحضر والريف" . (وزارة المحة/منظمة المحة العالمية/اليونيسيف ، ١٩٨٩)

١٩٥ _ وتوضح الأرقام المذكورة أعلاه أن برنامج الرعاية الصحية الأولية ما زال بعيدا عن الوصول الى هدفه المتمثل في أن يمتد النظام الى جميع القرى التي يبلغ عدد سكانها ٢٠٠ شخص أو أكثر . ففي عام ١٩٨٤ ، كانت هناك في غانا ٢٣٦ ٢٠ قرية يبلغ متوسط السكان ٤٠٥ أشخاص في كل منها . ولكي يكون النظام ناجحا يلزم توفير أكثر من ٢٠٠٠٠ من المرشدين الصحيين المجتمعيين وحدهم . غير أن العدد الإجمالي للمرشديا الصحيين يقل كثيرا عن هذا الرقم .

١٩٦ ـ وعلى ضوء هذه الخلفية ، لين مستغربا أن تلجأ غالبية السكان الى علاج أطفالهـم المرضى بأنفسهم ، مع زيادة معدلات العلاج الذاتي في المناطق الريفية عنها فـي المناطق الحضرية . (٤٣٤ في المائة في الريف ، مقابل ٢٧٧ في المائة في الحضر)

۱۹۷ ـ وتجرى معظم حالات الولادة بمساعدة القابلات أو مساعدات التوليد التقليديات ، ولا تلد بمساعدة الأطباء سوى نسبة ٨ر٦ في المائة من النساء .

١٩٨ ـ ويزداد معدل الاستعانة بالاطباء ، تناسبا مع الأقامة في الحضر ومع ارتفاع المستوى التعليمي . (أنظر الجدول ٢١)

١٩٩ ـ ويقدم الجدول ٢٢ معلومات عن الرعاية المقدمة للنساء قبل الولادة ، ويبيان أن معظم النساء يحملن على الرعاية السابقة للولادة . وتؤدي مساعدات التوليد دورا ضئيلا في هذا المجال ، ويستعان في غالبية الحالات بالأطباء أو القابلات المدربات .

الجدول ٢١

النسبة المئوية لتوزيع الولادات في الاعوام الخمسة الاخيرة حسب نوع المساعدة المقدمة أثناء الوضع ، وفقا لخصائي أساسية مختارة ، الاستقصاء الديمغرافي والصحى لغانا ، سنة ١٩٨٨

			ٺ	وع المساعد	ة المقدمة	أثناء	الوضع		
الخاصة الأساسية	دون مساعدة	الطبيب	ممرضة / قا بلـــة متدربـة	قا بلــة تقليدية	الأقارب	غیر ذلك	غیـــر معروفة	المجموع	عـــد الولادات*
سن الأم								·	
الى ٣٠ عاما	٩ر٣	٦,٠	۸ر ۳۵	۰ر۲۹	۹ر۲۲	۳ر ۱	١ر١	۱۰۰۰۰	7 7.1
۳۰ عاما فأكثر	٣ر ٨	۸ر۷	٥ر ٣٠	۷ر ۲۰	76,37	۷ر ۱	٤ر١	۱۰۰۰۰	۱ ۸۸۸
الاقامة									
في الريف	١ر٤	۱۲۲۱	۲ر۸۰	۲ر۱۳	٦٠٠٦	۸ر۰	۱٫۰	۱۰۰٫۰	1 11.
في المدن	٥ر٦	۸ر ٤	١ر٢٤	۸ر۳۳	7ر ۲۸	۸ر۱	۳ر۱	۱۰۰۰۰	7 979
المنطقة									
الغربية	٣٥٣	۸ر ه	۲ر۳۶	٦ر٨٤	٤ر ٦	٦ر ٠	١ر١	۱۰۰٫۰	٣٦.
ا لـو سطى	٧ر٣	۱ر۷	۷ر۲۳	۹ر۳۷	۹ر۲۳	۳٫۰	٦ر٠	۱۰۰۰۰	171
أكرا الكبرى	۳ر ه	۸ر ۱۵	۹ر٥٥	۱۲۶۰	ەر ە	ەر ٠	۱٫۰	۱۰۰۰۰	499
الشرقية	١ر٤	۱ره	۲۲	٩ر٥٥	۸ر۱۸	٥ر١	ەر ٠	١٠٠٠٠	091

الجدول ٢١ (تابع)

			ن	وع المساعد	ة المقدمة	أثناء	الوضع		
لخاصة الاساسية	دون مساعدة	الطبيب	ممرضة/ قابلــة متدربـة	قابلــة تقليدية	الأقارب	غیر ذلك	غیـــر معروفة	المجموع	عـــدد الولادات*
فولتا	۲ر۸	٠ر }	٥ر ۲۸	٦٤٤	٥ر ٣٨	٦ر٢	٦ر٣	۰ر۱۰۰	{ ٩ ٩
أشانتي	۸ر ٥	١٠٠١	١ر١١	٩ر١٤	۹ر۲۶	۱ر۲	١ر١	۱۰۰٫۰	٧٠٤
برونغ أهافو	١ره	٦ر٦	۸ر ۳۹	۱ر۲۲	۹ر۲۶	۱ر۱	٤ر٠	۱۰۰۶۰	٥٣٠
الغربيــة العليــا									
والشرقية والشمالية	۷ر۱۰	٩ر ٠	۸ر۱۱	٠,٠	٧ر ٣٤	۲ر ۰	۷ر ۱	٠٠٠٠	0 8 7
ستوى التعليم									
دون تعليم	٥ر ٨	۸ر۳	۱ر۲۲	۰ر۳۱	۱ر۳۱	٩ر١	٥ر ١	۱۰۰۰۰	۱ ۸۳۰
الابتدائي	۹ر ه	۸ر ٤	٥ر٣٢	۱ر۳۲	۸ر ۲۱	۷ر ۱	۲ر۱	٠٠٠٠٠	177
المتوسط	٣,٠	۲ر۱۰	} ر}}	٩ر٢٢	٥ر١٧	١ر١	۹ ر ۰	۱۰۰۰۰	۱ ۳۹۸
العالي	۰ر۲	۱۷۶۰	۰ر۲۲	٥ر١١	٠ر٦	ەر ٠	۱٫۰	۱۰۰۰۰	۲
ينة	۹ره	۸ر٦	٤ ۲۳	ەر ۲۷	۷ر۲۳	٥ر١	۲ر۱	۱۰۰٫۰	٤ ٠٨٩

المصدر : استقصاء غانا الديمغرافي والصحي ، سنة ١٩٨٨ . الجدول ٦ \sim ٨ .

* بما في ذلك المواليد البالغ سنهم ١ ـ ٥٩ شهرا قبل اجراء الاستقصاء .

الجدول ۲۲

النسبة المئوية لتوزيع الولادات في الأعوام الخمسة الاخيرة حسب نوع الرعاية السابقة للوضع المقدمة الى الأم والنسبة المئوية للمواليد الذين تلقت أمهاتهم حقنة الوقاية من الكزاز، وذلك وفقا لخصائص أساسية مختارة، استقصاء غانا الديمغراني والصحى، سنة ١٩٨٨

 	عـــد الولادات*	النسبة المئوية للواتى تلقيان حقنة الوقاياة من الكازاز	المجموع	غيــر معروفة	غیر ذلك	قابلــة تقليدية	ممرضة / قابلــة متدربـة	الطبيب	لا شـي،	الخاصة الاساسية
										سين الأم
	7 7.1	؛ر ۷۰	۰ر۱۰۰	۲ر۱	ەر ٠	٤ر٣	۱ر۹ه	۹ر ۲۵	۱۰٫۰	الى ٣٠ عاما
	۱ ۸۸۸	۷ر ۲۸	٠٠٠٠٠	٣ر١	٦ر ٠	٣٦٣	٤٩)	۹ر۲۹	٥ر ١٥	۳۰ عاما فأكثر
										الاقامة
m	1 11.	۳ر۸۱	۰ر۱۰۰	۱٫۰	١ر٠	۷ر۱	۷٫۷٥	٩ر٥٥	٥ر٣	في الريف
CEDAW/C/GHA/1 Arabic Page 61	Y 9V9	٣ر ٦٥	۱۰۰۰۰	٤ر١	٧ر ٠	٠ر ٤	٤ ر٥٣	٧ر٢٤	۹ر ۱۵	في المدن
,/c/g c 61										المنطقة
DAW abi ge	٣٦.	۲ر۸۲	٠٠٠٠	۱ر۱	٠,٠	٢٦٤	۱ر۲۵	٣٣٦٣	۳ر ه	الغربية
CE Ar Pa	171	٤ر٧٢	٠٠٠٠٠	٦ر ٠	٧ر ١	۲ره	٢ر٤٤	٦٣٦٦	۲ر۱۶	ا لـو سطى

الجدول ۲۲ (تابع)

				نوع ا	لرعاية	السابقة ا	للوضع		
لخاصة الأساسية	لا شـيء	الطبيب	ممرضة / قابلــة متدربـة	قا بلـــة تقليدية	غير دلك	غیـــر معروفة	المجموع	النسبة المئوية للواتي تلقين حقنة الوقايسة من الكزاز	عـــد الولادات*
اکرا الکبری	٦,٠	١ر٤٤	١ر٤٧	٥ر١	۳ر ۰	۱٫۰	۰۰۰۰	کر ۷۷	499
الشرقية	۰ر۳	٠ر ٣٤	١ر٤٥	٩ر٣	۲ر۱	۷ر ۰	۱۰۰۰۰	۲ر۷۱	091
فو لـتا	7ر۱۳	٤ ۲۲	۷٫۷٥	۲٫۲	٠,٠	۳٫٦	۱۰۰۰۰	١ر٦٣	१९९
اشانتي	٧ر ٤	۸ر ۳۰	۷ر۲۰	۲٫۰	۲ر ۰	۳د۱	۰ر۱۰۰	۹ر۷۱	٧٠٤
برونغ أهافو	۲۰۰۲	٤ ٢٣	۰ر۲۶	٥ر١	۲ر۰	٤ر ٠	۰ر۱۰۰	٧ر ٧٧	٥٣.
الغربيــة العليــا والشرقية والشمالية	۱ر۲۶	}ر ه	۲ر۸٤	۰ر۳	٠,٠	٥ر ١	١٠٠٠٠	۹ره}	0{7
ستوى التعليم									
دون تعلیم	۲۲۲	717	۹۰۰ه	٢ر٤	٦ر ٠	٥ر١	١٠٠٠٠	۸ر۹۵	۱ ۸۳۰
الابتدائي	۲ر۹	۰ر۳۰	٩ر٤٥	٩ر٣	۲ر۰	٤ر١	١٠٠٠٠	۲ر۷۱	171
المتوسط	٤ر٤	۸ر ۳۱	۲۰۰۲	٣٠٢	؛ر ٠	۹ر ۰	١٠٠٠٠	٥ر٧٩	1 791
العالي	ەر ٠	۰ر۹۶	۰ر۸۶	٠٠١	٠,٠	٥ر١	۱۰۰٫۰	۰ر۶۸	۲
<u>ىيىنة</u>	٥ر١٢	۸۰ر۲۷	٦ر٤٥	٤ر٣	ەر ٠	۳ر۱	1	۲۹۶۲	۹۸۰ ٤

^{*} بما في ذلك المواليد البالغة أعمارهم ١ ـ ٥ شهور قبل اجراء الاستقصاء .

الحالة المحية للمرأة

٢٠٠ ـ ارتفع متوسط العمر المتوقع عند الولادة ، في غانا ككل ، من ٤٧ عاما في سنة
 ١٩٧٠ الى ٥٤ عاما في سنة ١٩٨٥ . غير أن متوسط العمر المتوقع أعلى في المناطق الحضرية منه في المناطق الريفية بحوالي ١٢ ـ ١٥ عاما . وتعتبر الحالة الصحية العامة للسكان رديئة .

7٠١ ـ المرض الرئيسي للمعالجين خارج المستشفيات في غانا هو الملاريا الذي تبلغ نسبته ٨٠١ في المائة من كل الأمراض ، وتصيب ٨٤ في الألف من الأشخاص . أما المحرض الثاني فهو الأسهال (٢٠٨ في المائة) ، ثم تليه اصابة المسلك المتنفسي العلوي (٨٠٠ في المائة) والحوادث (٩٠٣ في المائة) والديدان المعوية (٧٠٣ في المائة) (المجلة الصحية والغذائية ، المجلد الثاني ، البنك الدولى ، أكرا ، ام. أو. أي/اليونسكو _ اليونديب ١٩٩٠) .

7۰۲ ـ ومعدلات الاصابة بالامراض أعلى بقليل لدى الاناث منها لدى الذكور . وحسبما ورد في تقرير عن الصحة استند في اعداده الى دراسة أجرتها مؤسسة أونتاريو الدولية لسياسات التعاون في مجال التدريب الدولي ، في سنة ١٩٨٨ ، تتمثل المشاكل الرئيسية المتعلقة بصحة الام في غانا بما يلى :

١ _ مضاعفات الحمل ، ومنها النزيف والألتهابات وتسمم الدم ؛

٢ ـ الأمراض المتصلة بالمياه والمرافق الصحية الرديئة ، ومنها الملاريا
 والتهاب الكبد الخمجي والزحار والدودة الشمية والبلهارزيا والدودة الغينية
 والداء العليقي ؛

٣ ـ سوء التغذية الذي يؤدي الى فقر الدم ، وقد أفيد بأن ١٢٦٣ في المائة
 من كل النساء الحوامل يشكين من شدة فقر الدم الذي يقل منه مقدار اليحمور عن
 ٢ غرامات . وقد بلغت حالات فقر الدم لدى النساء الحوامل في المنطقة الشمالية
 و منطقة فولتا ٨ر٣٤ فى المائة و ٢٣٣٢ فى المائة على التوالى .

٢٠٣ ـ ويتضمن التقرير ذاته قائمة بالأسباب الرئيسية لوفيات الأمهات على النحـوالتالى :

١ ـ النزيف المصاحب للوضع ٢٤ في المائة من الوفيات

٢ _ التشنج ١٨ في المائة

_ ٣	الولادة المعوقة	17	في المائة
_ {	الأجهاض العفن	۱۳	في المائة
_ •	فقر الدم	14	في المائة
r _	الانتان النفاسي	٩	في المائة
_ ٧	الحمل خارج الرحم	٨	في المائة

7.٤ ـ وتعتبر معدلات وفيات الامهات عالية نسبيا اذ تتراوح بين ٥ و ١٥ وفاة في كل ١٠٠٠ حالة ولادة . أما في المدن الكبرى والصغرى التي توجد فيها مرافق صحية جيدة وحيث تتولى القابلات المتدربات الرعاية قبل الولادة والقبالة ، فيقل معدل وفيات الامهات عن ٣ في كل ١٠٠٠ حالة ولادة . وخلافا لذلك ، فان هذا المعدل مرتفع نسبيا في المناطق الريفية التي لا تتوفر فيها مرافق صحية جيدة والتي تتولى فيها التوليد قابلات تقليديات ، اذ يبلغ ١٠ وفيات في كل ١٠٠٠ حالة ولادة . (التقرير السنوي ، مركز الاحماءات الصحية ، سنة ١٩٨٦) .

700 _ ويبين الجدولان ٢٣ و ٢٤ صلة معدلات وفيات الرضع والأطفال ببعض الخمائيس الاجتماعية _ الاقتصادية والديموغرافية . وهناك ترابط وثيق بين مستوى تعليم الأم وبقاء الطفل على قيد الحياة ، بينما تبدو الفترات التي تخللت حالات الولادة السابقة العامل الاهم الوحيد الذي يؤثر في معدلات بقاء الرضع على قيد الحياة .

الجدول ٢٣ وفيات الرضع والأطفال حسب الخصائص الاجتماعية الاقتصادية ، استقصاء سنة ١٩٨٨

	الرضيع	 الأطف ل	کلاهمــا
لخصائص الاساسية	(صفر _ ۱ عــام) ۱۹۷۸ _ ۱۹۷۸	(۱ _ } أعوام) ۱۹۷۷ _ ۱۹۷۸	(صفر _ ه أعوام) ۱۹۷۸ _ ۱۹۷۸
حل الاقامة			
في الريف	٩ر٢٦	۸ر ۲۸	ار ۱۳۱
في المدن	۸ر ۲۸	۹ر۸۲	٥ر١٦٢
ستوى التعليم			
دون تعليم	۷ر ۸۷	۲ر ۹۰	٦ر ١٧٤
ابتدائي	۸ر ۸۶	٥ر٦٨	۲۲۷۱۱
متو ســـط	۷ر۲۹	٠ر٦٤	70971
عا لـــي	۱ر۷۹	777	٥ ر ٩٩
لمنطقة			
الغربية	۸ر ۷٦	٤ر ۸۰	۲ د ۱۵۱
الوسطــي	۲ د ۱۳۸	۹ر ۸۱	۸د۲۰۸
أكرا الكبرى	۱ر۷۰	۹ر ۸۶	۸ر۱۰۳
الشرقية	۷ر ۵۷	۲۳۷۲	۱۲۸۸۱
فو لــــا	٥ر٧٣	۸ر۱۳	۷ر۱۳۲
أشا نتي	۸ر ۲۹	۰ر۸۰	۲ر۱۱۶
برونغ أهافو	۰ر۲۵	٦١٦٦	ار۱۲۲
الغربية العليا والشرقية			
والشمالية	۱۰۳۱۱	۳ر۱۳۲	۸ر ۲۲۱
لمجموع	۳ر۸۱	۹ر ۷۸	۸٬۳۵۸

. 1 - 1 الجدول 1 - 1 الجدول 1 - 1 الجدول 1 - 1 الجدول 1 - 1

 ^{*} ملاحظة : تشمل المعدلات الفترة الممتدة منذ سنة ١٩٨٨ الى الشهر السابـق
 للاستجواب .

الجدول ٢٤ وفيات الرضع والأطفال حسب الخصائعي الديموغرافية ، استقصاء سنة ١٩٨٨

	الرضـع (صفر ـ ۱ عـام)	الأطفــال (۱ ـ ٤ أعوام)	کلاهمــا (صفر ــ ٥ أعوام)
الخصائص الأساسيـة	1944 _ 1944	1944 _ 1944	1944 _ 1944
جني الطفل			
ذكـر	۸ر ۸۸	۳ر ۷۸	۲ر۱۹۰
أنثى	٥ر٣٧	٤ر ٧٩	۱۲۷۱۱
سن الأم عند الوضع			
أقل من ٢٠ عاما	۰٫۷۹	٥ر٤٩	۳ر۱۸۲
۲۰ _ ۲۹ عاما	۱ر۷۳	۱ر۸۰	۳ر۱٤۷
۳۹ _ ۳۰ عا ما	۸۲۸	۷ر ۱۰	٠ د ۱٤٣
٤٠ عاما	٦ر٨١٨	۲ر ۸۹	۲ر۱۹۷
ترتيب المولود			
الأول	٣ر ٨٦	۸۱ ۸۱	ار ۱۹۱
الثاني والثالث	۹ر۲۷	٧ر ٨٤	۸۲۶۲
الرابع والخامن والسادس	۲ ۲۲۸	۸ر ۷۹	۹ر۵۵۱
السابع وما فوق	۸ر ۱۰۱	۹ر۷ه	۸ر۱۵۳
الفترة التي انقضت منذ			
الولادة السابقة			
أقل من عامين	٦ر١١٤	۲ر۸۷	۷ر۱۹۱
۲ ـ ۳ أعوام	۷ر ۱۷	۷۹٫۷	٩ر١٤١
} أعوام	٥١٥	۹ر ۸۵	٤ر١٠٧

. استقصاء غانا الديموغرافي والصحي ؛ سنة ١٩٨٨ الجدول ٦ $_{-}$ ه .

^{* &}lt;u>ملاحظة</u> : تشمل المعدلات الفترة الممتدة منذ سنة ١٩٨٨ الى الشهر السابـق للاستجواب .

7.٦ _ وتتمثل الأسباب الرئيسية لوفاة الرضع والأطفال في الأسهال (٥٦٠ في المائة) والحصبة (٦٠١ في المائة) ، وسوء التغذية (٦٠٠ في والحصبة (١٩٠١ في المائة) ، وسوء التغذية (١٠٥ في المائة) والسعال الديكي (٣٠٦ في المائة) . (أم. أو. أي/ اليونسكو _ اليونديب) . وليست هذه الأرقام مفصلة حسب الجنى ، ولكن ، كما يبدو من الجدول ٢٠ ، تعد معدلات وفيات الأطفال معا أعلى لدى الذكور ، بالرغم من أن معدلات وفيات الأطفال أعلى بقليل لدى الأناث . وتشير الاتجاهات المتعلقة بمدى الأصابة بالأمراض الى أن معدلات الأصابة بالأمراض هي أعلى لدى الذكور الذين تتراوح أعمارهم بين صفر و ٥ أعوام منها لدى الأناث . غير أن هذا الاتجاه ينقلب ابتداء من سن الستة أعوام فما فوقها ، حيث تصبح معدلات الأصابة بالأمراض أعلى لدى الأناث منها لدى الذكور في كل من المناطق الريفية والحضرية (باستثناء أكرا) .

7·٧ _ وتبين الأسباب الرئيسية لأمراض الرضع والأطفال وجود تغير في أسباب الوفاة ، حيث تمثل الملاريا السبب الرئيسي الوحيد (١٣/١ في المائة) ، يليها الاسهال (١٣/١ في المائة) واصابة المسلك التنفسي العلوي (١٣/٧ في المائة) والديدان الداخلية (١٠٠ في المائة) . (أم. أو. أي/ اليونسكو _ اليونديب ، ١٩٩٠) .

الانجاب وتنظيم الاسرة

7٠٨ ـ حسبما ورد في الدراسة الاستقصائية عن الحالة الصحية والديموغرافية في غانا ، تعتبر مستويات الانجاب مرتفعة في البلد . فحسب المعدلات الحالية ، سيكون للمرأة في المعدل ٦ أطفال عندما تبلغ عيد ميلادها الخامن والأربعين . وتنجب المرأة الحضرية أقل من الريفية بمقدار ١٠٥ من المواليد . وهناك فارق بحوالي ٣ أطفال بين المصرأة غير المتعلمة والمرأة التي لها مستوى تعليمي يفوق التعليم الثانوي .

7٠٩ ـ ويبين الجدول ٢٥ انتشار استعمال وسائل منع الحمل لدى النساء ، بحسب الوسيلة . وتتلقى المرأة خدمات تنظيم الاسرة التي تقدمها لها كل من المنظمات الحكومية والطوعية ، ومنها مثلا جمعية تنظيم الانجاب ووزارة الصحة والمجلى الوطني المعني بالمرأة والتنمية ، الخ . وتوجد تفاصيل لانشطة هذه المنظمات في اطار المادة ١٠ (التثقيف في مجال تنظيم الاسرة) .

الأجهاض

71٠ ـ لين الأجهان مشروعا بموجب قوانين غانا ، باستثناء الحالات التي يتم فيها ذلك بحسن نية لأغران المعالجة الطبية أو الجراحية للمرأة الحامل . وحتى لو وقعت المسرأة ضحية الاغتصاب ، فلا يحق لها الاجهان . وعلى الرغم من وجود هذه القوانين ، تشير الدلائل الى أن عدد حالات الاجهان مرتفع جدا ، وأن حالات الاجهان في مستشفى واحد تبلغ حوالي ٣٠٠ حالة سنويا ، وأن نسبة حالات الاجهان الى حالات الوضع تقدر ب ٣٠ في المائة ، وأن خمسين في المائة من حالات الاجهان التي لوحظت في المستشفيات مستحثة .

٢١١ _ وبالرغم من أن الاجهان غير مشروع ، فان الحالات التي أبلغت الى الشرطة كانت
 قليلة ولم تتخذ اجراءات جزائية الا في قليل منها وحتى في حالات كهذه ، لا يبدو لـدى
 المحلفين استعداد لادانة النساء اللائي تم اجهاضهن . الايكا ، سنة ١٩٨٤ .

١٩١٢ ـ وقدمت اللجنة المعنية بتنقيح القانون مقترحات ترمي الى تيسير قانون الأجهان نظرا لانه لا يعكن في الظاهر قيم المجتمع . وقد اعترف صراحة بأن الأجهان ممارسة شائعة . وتتمثل أكثر الأساليب شيوعا في الأدوية المأخوذة عن طريق الفم ، والأجهزة الموضوعة داخل الرحم ، وهي في العادة عبارة عن غصنة عشبية أو فرزجات عشبية . ومن أهم أسباب الأجهان التي أبديت رغبة الفتاة في مزاولة تعليمها ؛ والحمل غير المرغوب فيه ، وكون الحامل تقوم في الوقت الراهن برعاية رضيع صغير في السن . وأحيل السي الحكومة في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٣ نعن نهائي لمشروع مرسوم يتعلق بالأجهان . وفضلا عن ذلك ، ظلت تبذل محاولات جادة لدراسة التنقيحات المقترحة لكي يجري اعتمادها في نفى الوقت الذي تعتمد فيه مقترحات أخرى قدمتها اللجنة المعنية بتنقيح القانون . وقد ترتب على هذه الجهود تعديل مدونة القوانين الجنائية ، في سنة ١٩٨٥ ، الني يحمل الرقم ١٠٠٢ ويعدل بصورة جوهرية القانون المتعلق بالأجهان .

ختن الاناث

٢١٣ ـ هذه الممارسة موجودة على الخصوص لدى المسلمين في المنطقتين الشمالية والعليا ولدى الفرافرا . وحسبما ورد في دراسة استطلاعية عن ختن الاناث ، يبدو أن انتشار هذه الممارسة أوسع نطاقا في المنطقة العليا ، ولكن لا يعرف مداها ولا درجتها . ويعتبر ختن الاناث في هذه المنطقة شرطا أساسيا للزواج ويعتقد أنه يمنع الانثى من الانقياد وراء الشهوات الجنسية .

الخاصية الاساسية		آیــــة وصیلــة عصریــة	السد	جهاز داخـل الرحم	الحقن		الأقـراص الرغوية	الرفال	تعقيم المرأة	وسيلسة	الامتناع الـدوري (في فترة الحينض)	الانسحاب	غیر ذلگ	لا تستعمــل ایة ومیلة -	المجموع	العدد
الاقامة																
في الريف	٦٦ر١٩	۱ر۸	۷ر۲	٦٦	۳ر ۰	٤ر ٠	٦٦	٦ر٠	۹ر۰	311	Γر۸	٦٦	٦٦١	٤ر ۸۰	٠٠٠٠	971
في المدن	٩٦٩	٩ر٣	٥ر١	۱ر٠	٦٠.	٦٠٠	٧,٠	١٠٠	٠٠١	۱ر٦	۱ره	٦٠٠	٣٠.	۱ر۹۰	٠٠٠٠	091 7
المنطقة																
الغربية	۲٫۸	۳۵۲	۸ر۱	٠,٠	٠,٠	٠,٠	۷ر ۰	٤ر ٠	٤ر ٠	٠ره	٦ر٣	٧ر٠	∨ر ۰	۸ر۹۱	٠٠٠٠	779
الوسطي	۷ر۹	٩ر٤	٦٦١	٣٠٠	۳ر ۰	٦ر٠	۹ر.	٠,٠	٥ر١	٩ر٤	٠ر٤	٩ر٠	٠,٠	۳ر۹۰	٠٠٠٠	779
آكرا الكبرى	٦ر ٢٧	٦٠٠٦	727	۱ر۳	٠,٠	٠,٠	۸ر۲	۸ر۰	۷ر۱	۷ر۱۹	۸ر۱۰	٦ر٣	٦٦٦	۸ر۷۲	٠٠٠٠	. 57
الشرقية	٤ر ١١	۸ره	۷ر۲	٦٠.	٦٠-	٧ر ٠	۲ر.	<u>ع</u> ر ٠	۳ر۱	٦ره	٥ر ٤	۷ر ۰	٠,٠	٦ر٨٨	٠٠٠٠	888
فولتــا	٦ر١٤	٩ر٣	۷ر۱	٠,٠	٦ر٠	٣٠٠	۱ر۱	٠,٠	۳ر٠	۷ر۱۰	۰ر۹	۷ر۱	٠,٠	٤ر٥٨	٠٠٠٠	707
اشانتـي	١٠٠١	ەر٦	٦٦٦	٦٠.	٧ر٠	3ر ٠	۳ر۱	٥٠٠	۳ر۱	٦ر٣	٧ر٢	٠,٠	۹ر ۰	۹ر۸۹	١٠٠٠٠	700
برونغ اهافو	۰ر۱۲	٦ر٥	٥ر٢	ەر•	٠,٠	۴ر٠	۰ر۱	٠,٠	۱٫۰	۷ر٦	٦٦٢	۲ر ۰	۲ر ۰	۰٫۸۸	٠٠٠٠	٤٠١
الغربية العليا والشرقية													···			
والشمالية	۷ر۱۰	٧ر٠	٦٠٠	٦٠٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	۴ر٠	٠٠٠٠	۷ر۹	٠,٠	۲ر٠	۳ر۸۹	٠٠٠٠	173
مستوى التعليم																
دون تعليم	٥ر٨	٦٦٣	٠٠١	۴ر ۰	٠,٠	۳ر ۰	٤ر ٠	٠,٠	۲ر ۱	۳ره	٩ر٤	۲ر ۰	۲ر ۰	٥ر٩١	100,00	1 677
الابتدائي	1171	١٦,٢	٥٦	٦٠٠	٦٦١	۲ر ۰	٦٠٠	۲ر٠	٦ر١	ار٦	٩ر٣	٤ر١	۸ر۰	۹ر۸۷	٠٠٠٠	710
المتوسط	۸ر۱۱	۷ر٦	۸ر۲	٦ر٠	۱ر٠	٤ر ٠	۷ر۱	ەر ٠	٦ر٠	۱۰٫۱	٧٫٧	۳ر۱	۱ر۱	۲ ر ۸۳	٠٠٠٠	999
العالــي	۷ر۲۸	ار۱۰	٧ر١	٧٠١	٦ر٠	٠,٠	٩ر٣	٧ر١	٦ر.	٥ر١٨	7ر10	۸ر۲	٦ر٠	71,17	١٠٠٠٠	۱۷۸
عدد الأطفال على قيد الحياة																
لا يوجد أطفال	۸ر۳	٩ر١	۸ر۰	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	۸ر۰	٤ر ٠	٩ر١	۸ر۰	٤ر ٠	۸ر٠	٦٦٦٢	۱۰۰٫۰	ורז
1	١٠٠١	٥ر٣	٥ر١	۲ر ۰	٠,٠	٦٠٠	∨ر ٠	٧ر ٠	۲ر ۰	٦٦٦	۸ر٤	۹ر ۰	۹ر ۰	۹ر۸۹	١٠٠٠٠	027
٢	۷ر۱۱	۰ر۳	۲ر ۱	٠,٠	٠,٠	٠,٠	۹ر۰	۳ر ۰	ەر ٠	۷ر۸	٧٫٧	۲ر ۰	۷ر ۰	۳ر ۸۸	٠٠٠٠	۲۷٥
٣	۳ر ۱۶	۱ره	٥ر١	٦ر ٠	٤ر ٠	٤ر ٠	٥٦١	٠,٠	٦ر٠	۱ر۹	۹ر۷	۳ر۱	٠,٠	∨رہ۸	۰ر۱۰۰	٤٧٠
٤ فأكثر	۸ر۱۵	ەر٧	1ر۲	٠٠١	٥٠٠	ەر ٠	ارا	۱ر٠	۸ر۱	۲ ۸	۷٫۷	١٠١	٦ر٠	٦ر ١٤٨	٠٠٠٠	1 7.4
<u>aa</u>	۹ر۱۲	٦٦٣	۸ر۱	ەر ٠	۳ر ۰	٣ر ٠	۱۰۰	۳. ۰	۱۶۰	٧,٧	٦٦٢	٩ر٠	٦ر ٠	۱ر۸۷	1000	T 107

المادة ١٣

التدابير الرامية الى القضاء على التمييز ضد المرأة في المجالات الأخرى للحياة الاقتصادية والاجتماعية لكي تكفل لها ، على أساس تساوي الرجل والمرأة ، الحق في الاستحقاقات الأسرية ، وفي الحصول على القروض المصرفية والرهون العقارية وغير ذلك من أشكال الائتمان المالي وفي الاشتراك في الانشطة الترويحية والالعاب الرياضية وفي جميع جوانب الحياة الثقافية

7١٤ ـ بالرغم من أنه لا توجد في غانا ، من الناحية النظرية ، قوانين أو لوائح أو سياسات تمييزية ضد المرأة في الحصول على ائتمانات أو موارد مالية أخرى ، فان الامر مختلف في الممارسة العملية . فقد شكّل مركزها الاجتماعي الوضيع وافتقارها الى مختلف في الممارسة العوامل ، عقبة في طريقها للحصول على قروض من المصارف أو فرس عمل أحسن . فمعظم النساء في غانا ، على سبيل المثال ، لا تتوفر فيهن الشروط والمتطلبات اللازمة للحصول على قروض من المصارف . ومن بين تلك الشروط أن الشخيص لا بد أن يكون عميلا للمصرف ، وبعبارة أخرى لا بد أن يكون له حساب عامل . غير أن القليل من النساء لهن حسابات مصرفية بل وحتى يحتفظن بأموالهن في المصارف . فالنساء ماحبات الاعمال الصغيرة والمزارعات الريفيات لا يرين من المناسب ادخال رأس فالمال الذي يحتجن اليه لادارة عملياتهن اليومية في المصارف . ولا يملك بعضهـن أي فائين لرأس المال لكي يبقينه في المصارف .

٢١٥ _ وهناك شرط آخر يحد من امكانية حصول المرأة على ائتمانات وهو مسألة الضمان . فمعظم النساء لا يملكن أرضا أو أية ممتلكات أخرى . وأيا كانت الممتلكات التي هي في حوزتهن ، فهى مسجلة فى أكثر الحالات باسم الزوج أو رب الاسرة الذكر .

٢١٦ ـ كذلك تبين عائق آخر ، هو "الخوف" . فالمرأة تخاف من أن تكون مدينة ولا ترغب في المجازفة بأمن أطفالها وأسرتها ، مع أنه لا بد لرجال الاعمال أو نساء الاعمال الناء حين من الاستعداد لقدر من المجازفة . غير أن النساء جديرات بالائتمان ولا يتخلفن عن تسديد القروض الموفرة لهن .

٢١٧ ـ وفضلا عن ذلك ، تمارس المرأة أنشطتها الاقتصادية في مجالات تجارية أو صناعية صغيرة الحجم ، وهي مجالات كثيرا ما تكون محدودة ومشبعة من قبل ومندرجة خارج نطاق الاهتمامات التي توليها الحكومة الاولوية ، وبالتالي ، فهي لا تجتذب قروضا من المصارف . وتفتقر النساء ، والاميات منهن بشكل خاص ، الى الخبرة في اقناع المصارف بجدوى أنشطتهن الاقتصادية . وهن غير قادرات على الاحتفاظ بقيود صحيحة لانشطتهن الاقتصادية حتى يتمكن من تقدير توقعات للمستقبل وهذه كلها عقبات تحول دون حصولهان على الائتمان .

الجدول ٢٦ التوزيع القطاعي للقروض والسلف _ كل المصارف (الأسعار الجارية ، النسبة المتوية من المجموع)

		السنة										
١٩٨٧	۱۹۸٦	۱۹۸۰	۱۹۸٤	۱۹۸۳	1987	۱۹۸۱	۱۹۸۰	القطاع				
٥ر١٩	۳ر ۱۸	۱ر۲۳	۰ر۳۱	۰ر۳۲	٦٩ ٢٩	۲۰ ۲۰	۰ر۱۸	الرراعة				
٢ر٤٤	۸ر ۳۹	۰ر۳۸	٤١)٤	٢ ٢ ١	٠, ۳۷	٤ر ٣٦	۰ر۳۹	الصناعة				
٣٦٦٣	٩ر١١	۹ر ۳۸	٦٢٧٢	۸ر۲۲	٤ر٣٣	٠ر٤٣	۰ر۶۱	الخدمات				
١	١	١	1	1	1	١	١	المجموع				

المصدر : دائرة الاحماءات ، الحصيلة الفملية ، ١٩٨٢ ، ١٩٨٩ .

الجدول ٢٧ مؤشر توزيع الائتمانات نسبة القروض والسلف الى الناتج المحلى الاجمالي

السنة									
۱۹۸۷	۱۹۸٦	1940	1988	۱۹۸۳	7481	1481	۱۹۸۰	القطاع	
٥٨٣ر	۶۸۴ر	۱۱۹ر	۱۳۰ر	۲۳٥ر	۱۲٥ر	٥٠٤ر	۲۹۰ر	الزراعة	
۲۷۷۸	۲۳۲۱	۲۸۲۸	۹۹۱ر۳	۲۳ر ۷	۱۹ر۸	١٤ر٤	۱۳ر۳	الصناعة	
۱۰۱۰	۲۱ر۱	۱۰۰۱	۵۸ر	٥٧٧ر	۸۹۱ر	۷۰ر	۱۶۷۷	الخدمات	
١	1	١	١	١	١	١	١	المجموع	

⁽مستخلص من البيانات الواردة في الحصيلة الفصلية لدائرة الاحصاءات ، ١٩٨٢ ، ١٩٨٩) .

٢١٨ ـ تستهدف سياسات ادارة الأئتمانات في غانا تحقيق الفعالية في توزيع المـوارد
 المالية . وهي تهدف أيضا الى توفير منافع الرعاية والدعم لقطاعات معينة مـن
 الاقتصاد .

٢١٩ ـ وقد استخدم مصرف غانا ، الذي يدير سياسات الحكومة ، هذه الادوات لتوجيه الائتمان الى قطاعات الانتاج ذات الاولوية . وهو يقوم بذلك على شكل أسعار فائدة منخفضة على القروض المقدمة الى هذه القطاعات . ففي سنة ١٩٨٦ مثلا ، لم يسمح بأية زيادة في النسبة المئوية للقروض المقدمة الى تجارة الواردات .

٢٢٠ ـ وفي سنة ١٩٨٧ ، أعطت الحكومة تعليمات الى المصارف التجارية لكي تخصص ٢٠ فـي المائة على الاقل للمزارعين المائة على الاقل للمزارعين الآخرين .

٢٢١ ـ والمقصود من النظام المصرفي الريفي الذي بدأ العمل به في سنة ١٩٨٧ أن يتطرق الى مشاكل الائتمان الريفي الصغير . وتتكون أصوله من حوالي ٢ في المائة من مجمـوع أصول النظام المصرفي و ١ في المائة من ائتمانات مستحقة .

٢٣٢ ـ وتوجد بالاضافة الى مؤسسات الائتمان الرسمية مؤسسات ائتمان غير رسمية . ومنها مقرضو الاموال والاتحادات الائتمانية والجمعيات الائتمانية المسماة محليا "سوسو" .

٣٢٣ ـ وكجزء من برنامج الانعاش الاقتصادي في اطار برنامج العمل الرامية الى تخفيف التكلفة الاجتماعية للتكيف (PAMSCAD)، حسبما سبقت الاشارة اليه، هناك مرفق اعتمادات خاص بالمؤسسات الصغيرة. ويهدف هذا البرنامج الى توليد العمالة في كل من المناطق الحضرية والريفية. ويخصص للمرأة ٤٠ في المائة من هذا المرفق. وهكذا يجري تقديم الائتمانات الى المؤسسات الصغيرة عن طريق صندوق ذي رصيد متجدد لافادة أصحاب المشاريع الصغيرة الذين ليسوا قادرين على الحصول على الاموال عن طريق النظام المصرفي العادي بسبب المعايير التي تستخدمها المصارف قبل الاقراض. كما يجري تقديم بعض التدريب والمشورة الى أصحاب المشاريع في مجال المحاسبة البسيطة لضمان الجدوى الاقتصادية لمشاريعهم. ومن المرجو أن تتمكن المرأة بواسطة هذه التدابير من زيادة ايراداتها وأن تصبح بالتالي أكثر استقرارا ماليا .

٢٢٤ ـ كما اتخذ تدبير آخر ، هو ائتمان الانعاش الزراعي لمالح المزارعين الريفيين . وفي اطار الائتمان هذا ، تعطى تسهيلات ائتمانية خاصة الى المزارعين الذين يلاقون صعوبة في الحصول على قروض من المصارف . وهذا من شأنه أيضا أن يساعد فقراء الريف على تحسين انتاجهم الزراعي وزيادة ايراداتهم .

الاستحقاقات العائلية

٣٢٥ ـ ني غانا ، يدفع الموظفون والعاملون لحسابهم الخاص الضرائب وفقا لما يقتضيه القانون . وتدفع ضريبة الدخل بالنسب المحددة على أساس تقييمات يضعها سنويا المفوض المعني بايرادات الضريبة . وتمنح الاستحقاقات العائلية من خلال تخفيف عبء الضرائب المفروضة على الدخل ، وذلك على النحو المبين أدناه .

١ _ الدخل الاساسي المعفى من الضريبة

يمنح كل دافع للضريبة تخفيفا أساسيا بمبلغ قدره ٣٨٠٠٠ من السيديات سنويا .

٢ _ تخفيف الضريبة بسبب الزواج

بالأضافة الى تخفيف الضريبة الأساسي ، يمنح تخفيف آخر قدره ٦٠٠٠ مـن السيديات سنويا ، اذا كان الشخص :

- (١) رجلا متزوجا ؛
- (ب) امرأة متزوجة ؛
- (ج) عازبا ، رجلا كان أو أنثى ، يعيل ولدين أو أكثر .

ولا يستطيع الزوج المطالبة بتخفيف الضريبة اذا طالبت بذلك زوجته التي تعيله وتعيل الاسرة .

٣ (١) <u>التخفيف بسبب الاشتراك في صندوق للضمان الاجتماعي/صندوق للادخار/صندوق</u> للدخار/صندوق للدخار/صندوق للدخار/صندوق للدخار/صندوق للدخار/صندوق

اذا كان دافع الضريبة يساهم بجزء من دخله في أي من الصناديسق/ المخططات المذكورة أعلاه ، فانه يتلقى تخفيفا اضافيا على المبلغ الذي ساهـم به .

غير أنه لا يجوز أن يزيد المبلغ الاجمالي المساهم به على ١٠ في المائة من مجموع الاجر ، ولا بد أن يكون ذلك المبلغ مستثمرا في غانا . ويتعين الحصول على موافقة المفوض المعني بايرادات الضريبة قبل أن يصبح الشخص مؤهلا لهذا التخفيف .

٣ (ب) تخفيف الضريبة بسبب التأمين على الحياة

عندما تكون لدافع الضريبة بوليصة تأمين على الحياة ، فانه يمنح تخفيفا آخر على قسط التأمين المدفوع الذي لا يجوز أن يزيد على ١٠ في المائة من المبلغ الاجمالي المؤمن أو ١٠ في المائة من مجموع الدخل الخاضع للضريبة للشخص المعنى .

غير أنه لا يجوز أن يزيد مجموع المطالبات على ٨٥٠٠٠ من السيديات بسبب الاشتراك في صندوق للضمان الاجتماعي/الادخار/التأمين على الحياة ، الخ (حسبما هو مشار اليه في ٣ (١) و (ب)) .

٤ ـ التخفيف بسبب تعليم الأطفال

يمنح مبلغ تخفيفي قدره ٧٠٠٠ من السيديات لقاء تكاليف تعليم كل طفيل مسجل في مدرسة ثانوية معترف بها ، على أن لا يتجاوز عدد الاطفال ثلاثة . ويتعين الاستحصال على شهادة من مدير المدرسة .

٥ _ التخفيف بسبب العجز

يمنح تخفيف بنسبة ٢٠ في المائة من مجموع الايراد اذا كان دافع الضريبة يشكو من عجز واستحصل على شهادة بذلك من ادارة الرعاية الاجتماعية .

٦ _ التخفيف بسبب الشيخوخة

يحق لدافعي الضرائب الذين تجاوزت أعمارهم ٦٠ عاما الحصول على تخفيف بمبلغ ٢٠٠٠ من السيديات من مجموع دخلهم ، على أن يستحصلوا على شهادة تثبت سنهم .

٧ _ علاوات العاملين

تخضع للضريبة كل العلاوات التي يدفعها أرباب العمل للعاملين ، وتحسب ضمن ايرادات العاملين ، باستثناء العلاوات المعفاة بموجب القانون ، وهي التالية :

١ علاوة السكن بقدر لا يتجاوز ٢٠ في المائة من الاجر الأساسي
 للعامل ؛

- ٢ _ المكافأة التي لا تتجاوز ١٢ في المائة من الاجر الاساسي ؛
 - ٣ _ علاوة العمل الليلى ؛
- ٤ _ علاوة صيانة السيارة بقدر لا يتجاوز ٥٠٠ ٢ من السيديات شهريا ؛
- علاوة الدراجات النارية بقدر لا يتجاوز ٦٠٠ من السيديات شهريا ؛
 - ٦ _ علاوة الغذاء بقدر لا يتجاوز ١٥٠ من السيديات يوميا ؛
- ٧ ـ علاوة الأجازة بقدر لا يزيد على ١٠ في المائة من الأجر الأساسي أو
 ٣٠ من السيديات أيهما أقل .

مشاركة المرأة في الانشطة الترويحية والالعاب الرياضية وغير ذلك من جوانب الحياة الثقافية

7٢٦ ـ لا توجد من الناحية القانونية أية عقبات تحول دون مشاركة المرأة بشكل كامل في الانشطة الترويحية والالعاب الرياضية وغيرها من جوانب الحياة الثقافية . أما من الناحية العملية والبنيوية ، فإن البنية الاساسية القائمة للأنشطة الترويحية موجهة الى الذكور . وتتكون المرافق الترويحية في معظمها من أماكن الشرب والنوادي التي يجتمع فيها الرجال في الغالب لمناقشة شؤون العمل أو للاسترخاء حول "زجاجات الشراب" .

77٧ ـ وفيما يتعلق بالانشطة الرياضية ، فان الاحداث الرياضية أيضا موجهة الى الذكور . وعلى سبيل المثال ، ما زالت كرة القدم حكرا على الرجل . ولا تمارس النساء هذه الرياضة الا في مباريات هزلية للتسلية خلال المناسبات أو الاحتفالات الهامة . وتشمل الانشطة الترويحية للمرأة اللقاءات الاجتماعية ومنها مثلا النزهات الخارجية مع المواليد الجدد ، واللقاءات غير الرسمية ، وأنشطة الجماعات التآزرية ، وأنشطة نوادى السيدات ، والمآتم والانشطة الكنائسية ، بشكل عام .

٣٢٨ ـ ومن الناحية الثقافية ، تهيأ البنات اجتماعيا لمساعدة أمهاتهن في الشـؤون العائلية أو للعب بالدمى ، بينما يمارس أخوانهن الذكور لعبة كرة القدم وغيرها مـن الالعاب النشيطة .

٢٢٩ ـ وعلاوة على ذلك ، كثيرا ما تكون المرأة مشغولة بالانشطة المنزلية والعائلية
 ولا يبقى لها سوى وقت قليل أو لا يتوفر لها وقت بالمرة للأنشطة الترويحية .

٢٣٠ ـ وفي اطار الاصلاحات التربوية الجديدة تبذل الجهود للقضاء على الانشطة النمطيـة للصبيان والبنات. وهنا أيضا تجري بواسطة البرامج التربوية توعية واضعي السياسات بشأن ضرورة توفير أنشطة ترويحية للمرأة.

المادة ١٤

التدابير الرامية الى مراعاة المشاكل الخاصة التى تواجهها المرأة الريفية والأدوار الهامة التى توديها في تأمين أسباب البقاء الاقتصادي لأسرتها ؛ وللقضاء على التمييز ضد المرأة في المناطق الريفية لكى تكفل لها ، على أساس التساوي مع الرجل ، المشاركة في التنمية الريفية والاستفادة منها

٢٣١ ـ تشير الأرقام المتعلقة بسكان المناطق الريفية والحضرية في آذار/مارس ١٩٨٤ أن ٦٨ في المائة من مجموع سكان غانا يعيشون في الريف في كافة أنحاء البلد ، باستثناء منطقة أكرا الكبرى التي يعيش ما بين ٦٨ و ٨٩ في المائة من سكانها في المدن . وتوجد أعلى النسب المئوية للسكان الريفيين في المنطقتين الغربية العليا والشمالية العليا ، حيث بلغت النسبة ١ر٨٩ و ١ر٨٧ في المائة على التوالي . وفيما يتعلق بالتوزيع حسب الجنس ، يفوق عدد النساء عدد الرجال في البلد ، وهناك تقلبات في نملط التوزيع على مستوى المناطق . ويمكن أن تترتب على ذلك مشاكل في القطاع الريفي ، فيما يتعلق بالصحة والغذاء والماء والسكن والطاقة والعمل . وتتكون الفئات الضعيفة المستهدفة من الأمهات والرضع وفقراء الريف ، بمن فيهم المهاجرون العاملون في المزارع . وأهم المشاكل المواجهة مشكلة الامداد بالمياه . وفي عام ١٩٧٩ كان باستطاعة ٩٤ في المائة من سكان المناطق الحضرية الحصول على الماء الجيد الصالح للشراب ، بينما لم يتمكن من ذلك سوى ٢٩ في المائة من سكان الريف . وهناك ما يبدل على أن حوالى سن من المناطق العشر في غانا شهدت زيادة طفيفة في امداد الأرياف بالماء في الفترة الممتدة من سنة ١٩٧٩ الى سنة ١٩٨٤ . ويتصل هذا الضعف في نظام الأمداد بالماء بالوضع في الريف الذي يتميز بعدم كفاية المرافق وانعدام التربيـة الصحية العامة مما تترتب عليه معدلات اجمالية مرتفعة للوفيات والامراق ، ومعدلات اجمالية مرتفعة لوفيات الرضع والاطفال ، وانتشار الاوبئة والامراض الطفيلية وسوء التغذية .

مساهمة المرأة الريفية في التنمية الوطنية

٣٣٢ ـ للنساء بحكم عددهن دور هام ينبغي أن يؤدينه في عملية التنمية الريفيـة ، ولا سيما في الزراعة ، والعمالة ، وفي الجوانب الوقائية من العناية الصحية الاولية .

الزراعة

٣٣٣ ـ تشكل النساء ٢ر٥١ في المائة من سكان الريف ، ومن يتولين زراعة عيث الكفاف لتوفير المحاصيل الغذائية والخضر ، وأحيانا محاصيل نقدية قليلة .

تجهيز الأغذية وحفظها واستهلاكها

٢٣٤ ـ ان المرأة الريفية هي التي تتولى بشكل رئيسي تجهيز الأغذية وحفظها لوقايـة الأغذية والخضر من التلف .

الحصاد والتوزيع والتسويق

٢٣٥ ـ تضطلع المرأة الريفية بحصاد منتجات المزارع وحمل بعضها الى المراكز السوقيـة
 المجاورة لبيعها وشراء ما تحتاجه الأسرة من ملح وصابون وسمك وغير ذلك .

الأنشطة الاجتماعية في القري

٣٣٦ ـ تضطلع المرأة بدور نشيط في برامج التنمية المجتمعية التي يعدها الزعيم المحلي ومساعدوه ، أو اللجان الأنمائية القروية ، وذلك مثلا في العمل الجماعي لتشييد المباني المدرسية ، وجباية الضرائب ، وانشاء المغاسل العامة ومرافي المياه ، الخ. كما تأخذ المرأة في بعض الاحيان زمام المبادرة في القيام بهنذا العمل .

٣٣٧ ـ وتساهم المرأة الريفية في تنفيذ السياسات الوطنية ، ومنها مثلا برامج غرس الاشجار ، وحماية البيئة وزراعة شتلات الكاكاو من أجل بيعها وجمع الأموال لسالح البرامج النسائية ، وتوفير دور الحضانة للأطفال وانشاء الأسواق للبيع ، وغير ذلك من الأنشطة الأجتماعية كالتي تضطلع بها الجماعات النسائية التي يمكن أن تساعد نفسها بنفسها وقت الحاجة أو عندما تواجه المرأة أية محنة .

وفيات الامهات والاطفال

٢٣٨ ـ تضع حوالي نصف النساء في غانا مواليدها في بيوتها لا في المستشفيات أو المراكز الطبية حيث يتوفر الاشخاص المتدربون والموارد التقنية . ووفقا للدراسة الاستقصائية التي أجريت في سنة ١٩٨٥ بشأن نظام الرعاية الصحية الاساسية في غانا ، كان هناك من بين مجموع الافراد المساعدين في التوليد ٤٧ في المائة من العامليين المحيين غير المدربين و ٢٦ في المائة من القابلات التقليديات اللواتي تلقين بعيض التدريب على أساليب التوليد الحديثة والممارسات الصحية ، و ٢٧ في المائة من غير المدربين .

الجدول ٢٨ الافراد العاملون في مجال التوليد

العاملون	فــي الريــف		فـي المـدن	
طبيـــب	٧١	(۷٫۳ ٪)	777	(۸ر ۱۰ ٪)
قابلة	778	(۱ر۱۲ ٪)	٤٦٧	(۳ر ۱۹ ٪)
مولدة تقليدية متدربة	707	(۱ر۱۳ ٪)	731	(۸ر۲ ٪)
مولدة تقليدية غير متدربة	1 717	(۷ر ۲۲ ٪)	770	(۹ر ۳۱ %)
غير ذلك	178	(٥ر ٨ ٪)	٨٥	(٠٠ ٪)
المجمسوع	1 948	(% 1)	۲ ۰۸۰	(% 1)

Adjei, Sam and others. Primary Health Care Review Ghana, August, : المعدر

٣٣٩ _ وتوضح تقديرات وزارة الصحة أن حالات الحمل وحالات وفيات الأمهات بسبب الـولادة كانت تتراوح على صعيد البلد بين ٣ وفيات و ٦ وفيات لكل ألف ولادة خلال الفتـرة ١٩٦٨ _ ١٩٧٨

٢٤٠ ـ وتراوحت نسبة المواليد الموتى في البلد بأسره بين ٣٥ في المائة و ١٥ في الألف بين سنتي ١٩٦٨ و ١٩٧٨ . كما أن نسبة وفيات الرضع عند الولادة (أو قبيل الولادة) تراوحت بين ٦٦ و ٥٣ في كل ألف ولادة بينما تراوحت نسبة الوفيات عند المواليد الجدد (الرضع منذ الولادة حتى بلوغهم شهرا من العمر) بين ١٠ و ١٣ في الالف .

7٤١ ـ وتشكل وفيات الرضع والأطفال الذين لم يبلغوا الخامسة من العمر جزءا لا يتناسب على الأطلاق مع عدد الوفيات في البلد بأجمعها . فقد بلغ معدل وفيات الرضع الذيب تراوحت أعمارهم بين شهر واحد وعام واحد ٩٤ في الألف من المواليد الأحياء في سنة ١٩٨٧ . أما معدل وفيات الأطفال الذين تراوحت أعمارهم بين عام وأربعة أعوام ، فقد بلغ ١١ في الألف .

٢٤٢ ـ والأسباب الستة الأكثر شيوعا لوفاة الأطفال دون الخمسة أعوام من العمر ، في كل من المناطق الحضرية والريفية ، هي الاسهال والالتهاب الرئوي الشعبي والملاريا والحصبة وسوء التغذية والأمراض التى تصيب المواليد الجدد . وقد لوحظت في استقصاء أجري عام ١٩٨٥ حالات سوء تغذية فادح لدى ٥ في المائة من الأطفال الحضريين و ١١٦٥ فـي المائة من الأطفال الريفيين .

وضع برنامج خاص للوفاء باحتياجات المرأة الريفية

١ _ صحة الام والطفل في غانا ضمن استراتيجية صحة الام والطفل/تنظيم الاسرة

٣٤٣ ـ تهدف خدمات صحة الأم والطفل ، بوصفها جزءا من الخدمات الصحية الوقائية ، الـى حماية وتحسين صحة الأم والطفل . ويعتبر أنسب وأجدى وقت لبدء الرعاية الصحية عنـد بداية الحياة ، وذلك برعاية الجنين وأمه الحامل . ويتمثل الهدف الرئيسي لخدمات صحة الأم والطفل في التقليل الى أدنى حد من نشوء ظروف تتسبب في الوفاة والمرض .

٢٤٤ ـ وتشمل خدمات صحة الأم والطفل/تنظيم الاسرة البرامج التالية :

- (١) التربة المحبة ؛
- (ب) برنامج موسع يتعلق بالتحصين ؛
 - (ج) مكافحة الاصابة بالاسهال ؛
- (د) التغذية (بما في ذلك رصد النمو ، والتشجيع على الأرضاع بالثدي وتحسين تغذية الأم) ؛
 - (ه) العناية بالأم ؛
 - (و) العناية بالطفل ؛
 - (ز) سلامة البيئة .

740 ـ وهكذا تتضمن برامج صحة الأم والطفل خدمات العناية قبل الوضع وخدمات التوليد المصممة لتحسين صحة الأم الحامل وضمان الوضع السليم لمولود معافى . كما تتضمن هذه البرامج الخدمات اللاحقة للولادة والخدمات المتعلقة بصحة الطفل . ويوفر البرنامج أيضا الخدمات للأطفال الذين بلغوا سن الدراسة ، في اطار خدمات تفي بالاحتياجات الصحية لكل من الأم والطفل ، وذلك بضمان توسيع الفترات التي تتخلل الولادات ، والوقاية من الحمل غير المرغوب فيه ، ومعالجة مشاكل العقم وتحسين الصحة التناسلية .

محة الطفل

٣٤٦ ـ المقصود من هذا البند حماية وترويج أفضل نمو ونشوء للأطفال منذ الولادة حتى تبلغ أعمارهم ٥ أعوام . وتتضمن الأنشطة في هذا المجال ما يلي :

- (١) تبين الأخطار ؛
 - (ب) رصد النمو ؛
 - (ج) التحصين ؛
- (د) التشجيع على الأرضاع بالثدى وما يلائم من نظم الافطام ؛
 - (ه) التربية الصحية والتغذوية ؛
 - (و) تنظيم الأسرة ؛
 - (ز) التأهيل الغذائي .

٢٤٧ ـ وتتولى تشغيل المراكز الطبية لرعاية الطفل كل من المراكز الصحية والعيادات العامة والمستشفيات . ويجري في بعض الأحيان تشغيل عيادات طبية خاصة لمعالجة حالات مثل سوء التغذية . كما تشكل الزيارات المنزلية جزءا من برنامج خدمات صحة الطفل التي يؤديها في الأغلب ممرضون معنيون بالخدمات الصحية العامة والمجتمعية ، وموظفون في مجال التغذية وغيرهم من المساعدين الصحيين .

7\$٨ ـ وقد أحرزت خدمات صحة الأم والطفل أكبر نجاح لها في مجال خدمات صحة الطفل ، ولا سيما عن طريق مكافحة الاسهال ومعالجة سوء التغذية في اطار البرنامج الموسع المتعلق بالتحصين . ولمكافحة الاسهال ، يقدم علاج اعادة التميّه بالفم في جميع العيادات المعنية برعاية الطفل تقريبا ، كما يجري تعليم الأمهات في العيادات أو عن طريق النيارات المنزلية كيفية استخدام علاج اعادة التميّه عن طريق الفم .

٢٤٩ ـ وكان برنامج التحصين فعالا جدا في كافة أنحاء البلد . وقد جرت تعبئة المجتمعات المحلية في أوقات مختلفة ، كالعطل والحملات الخاصة الخ . لاغراض التحصين .

٢٥٠ ـ وتناولت المادة ١٠ المتعلقة بالتعليم والمادة ١٢ المتعلقة بالصحة ، علـى نطاق واسع ، المسائل الخاصة بالمعلومات والخدمات المتعلقة بتنظيم الاسرة .

٢ _ مشاريع التزويد بالعقاقير الاساسية

70١ ـ نظرا للنقص المزمن في امداد الخدمات الصحية الريفية بالعقاقير الاساسية ، ولعشوائية امداد المستشفيات في المناطق الحضرية الضعيفة الدخل ، لانه لا يمكن استيراد الا عدد محدود من العقاقير نظرا للقيود المتعلقة بالنقد الاجنبي ، تولت اليونيسيف توفير الاموال في اطار برنامج العمل الرامي الى تخفيف التكلفة الاجتماعية للتكيف . ويجري في اطار هذا المشروع امداد المجتمع المحلي والمرافق الصحية في الاقاليم الفرعية ، مباشرة ، بمجموعات من العقاقير . ويجري امداد المناطق العشر بأجمعها والاحياء السكنية بالعقاقير كل ثلاثة شهور من ميناء الدخول . ويجري كذلك تدريب القابلات التقليديات في مجال استخدام الادوية . وسوف يتسنى حل كثير من المشاكل الصحية للاسرة بفضل الامداد بالعقاقير الاساسية وعلاج اعادة التميّه عن طريت الفم ، وسيعود ذلك بالنفع على الامهات المعنيات بصحة الاسرة في معظم البيوت في غانا .

٣ _ الآبار المحفورة بالايدي ومشاريع المنافع الصحية المنخفضة التكاليف

٢٥٢ ـ في المناطق الحضرية ، يستطيع ٩٠ في المائة من السكان الحصول على الماء المأمون . أما في المناطق الريفية فلا يستطيع ذلك سوى ٤٠ في المائة من السكان . وتتكون المياه المتوفرة للمناطق الريفية عادة من السيول ومياه الوديان والبرك ، وقد يضطر الريفيون الى المشي مسافات طويلة جدا خلال مواسم الجفاف قبل العثور على الماء . وليست بعض الآبار والوديان والبرك محمية ، مما يؤدي الى نشوء أمراض ذات صلة بالمياه ومنها مثلا تفشى الدود الغيني الذي يعطل انتاج السكان .

٢٠٣ ـ وقد شرع في تنفيذ مشاريع الآبار المحفورة باليد ومشاريع المنافع الصحية المنخفضة التكاليف في حي سكني واحد على الاقل لكل منطقة من مناطق البلد التي تعاني من مشاكل حادة ذات صلة بالمياه . كما يجري تزويد القرى بالآبار المحفورة باليد والمراحين المحسنة التي تتوفر لها تهوئة . ويبلغ مجموع ما يجري تزويده من هذه المرافق حوالي ألفين (٢٠٠٠) من الآبار وستة آلاف (٢٠٠٠) من المراحين . وستكون المرأة ، والريفية منها بوجه خاص ، أكبر مستفيد من هذه المشاريع ، اذ أنها لين تحتاج الى المشي مسافات طويلة للبحث عن الماء لاسرتها .

٤ - مشاريع تحسين مواد البناء المحلية واستصلاح المأوي الريفية

٢٥٤ ـ يعتبر المأوى أحد الاحتياجات الأساسية وعاملا مقيدا للتنمية الريفية . وتشيّد الوحدات السكنية عن طريق المبادرة الخاصة في المناطق الريفية . كما أن أعمال الصيانة غير متيسرة بسبب التكاليف الباهظة كمواد البناء . ويجري الآن اتباع نهج متكامل لدعم صناعة المآوي في المناقط الريفية باستخدام التكنولوجيا الملائمة والمواد المحلية ، حتى تكون فعالة من حيث التكلفة .

٢٥٥ ـ وفي الوقت الحاضر ، تقوم ادارة الأسكان الريفي والصناعة المنزلية بتدريب أهلل
 القرى على استخدام مواد بناء محسنة وزهيدة الثمن . كما أن المشروع ، يوفر أنواعا
 من المآوي أرخص وأضمن وأرسخ بنيانا في المناطق الريفية .

٥ ـ التدابير الأخرى ، والأئتمان المخصص للمشاريع المغيرة التي تضطلع بها المرأة الريفية الريفية ، والتكنولوجيات الموجهة الى المرأة الريفية

70٦ ـ في سنة ١٩٨٣ ، تم التوقيع على مشروع بين حكومة غانا ومنظمة العمل الدولية لاعتماد تكنولوجيات جديدة في الانشطة الاقتصادية ، وعلى الخصوص تجهيز الاغذية الني تمارسه المرأة الريفية . وتتضمن هذه الانشطة تدخين السمك ، وصنع الصابون واستخلاص زيت النخيل وزيت الكاكاو وصنع الغاري . ويهدف المشروع الى تخفيف مشقة الانشطة الاقتصادية التي تمارسها المرأة ، وتعزيز قدرات المجلس الوطني المعني بالمصرأة والتنمية على اختيار وتوفير التكنولوجيا المناسبة للمرأة الريفية ، وتعزيز قدرة المصانع المحلية ومؤسسات البحث والتطوير على صنع وانتاج معدات ملائمة للمصرأة الريفية وتعميم التكنولوجيا المحسنة على الجمهور .

٢٥٧ ـ وقد شملت المرحلة الأولى من المشروع ١٤ قرية في سن مناطق من البلد . كما أن المرحلة الثانية شملت الفترة الممتدة من أيلول/سبتمبر ١٩٨٦ الى أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ . وخلال هذه الفترة تم توسيع المشروع ليشمل ٢٣ قرية أخرى في المناطق العشـر أن يتكون منها البلد .

المرأة في غانا بوصفها مالكة للأرين

٢٥٨ ـ تخضع المرأة في غانا للأنظمة المعمول بها في مجال حيازة الأراضي بعد سنـة ١٩٥٧ . ويمكن حيازة الأراضي عن طريق ترتيبات مع الحكومة (امتيازات) أو الهيئات (المستوطنات) أو الاسرة التقليدية (الأرث) أو الزواج (مجانا) .

المرأة في غانا بصفتها صاحبة الامتياز في الارن

٢٠٩ ـ كان الرجال في غانا يحتكرون الأمتيازات المتعلقة بالأراضي التي تتنازل عنها الحكومة ، وذلك منذ عهد الاستعمار . وكانت هذه الأراضي تستعمل في العادة لاستغلال الخشب ، وهي مهنة "تتجاوز" امكانيات أصحاب المشاريع من النساء في غانا ، بسبب الأعراف المتبعة وافتقارها الى الدعم المالي . وبما أنه لا يوجد أي قانون ينطوي على تمييز ضد المرأة في الحصول على الأراضي من الحكومة ، كان يمكن لمقاولين من النساء استغلال الخشب في غانا . غير أن الاستثمار الأولي في المعدات والموارد الاخرى اللازمة لاستغلال الخشب مرتفع بشكل يجعل المرأة في غانا تبتعد عن مشاريع من هذا القبيل .

التقليدي بأن النساء في غانا لسن صاحبات ممتلكات كبيرة ، وبالتالي يشكلن عاملا من عوامل المجازفة .

المرأة في غانا بوصفها مزارعة مستوطنة

7٦٠ ـ لقد حققت المرأة في غانا قدرا من النجاح في حيازة الأرض عن طريق الاستيطان خارج مكان قبيلتها . ولكن العقبات موجودة هنا أيضا . فالمزارعون المستوطنون يهاجرون في العادة مع عائلاتهم . والرجل ، بوصفه رب الأسرة التقليدي ، هو المني يتفاوض بشأن الأرض التي يريد الحصول عليها لاستيطان أسرته . وبامكانه بعد ذلك تخصيص جزء من أرض الأسرة لزوجته .

المرأة في غانا بوصفها مالكة للأرض العائلية

٢٦١ ـ بامكان المرأة في غانا ، سواء أكانت متزوجة أم عازبة ، حيازة الأرض لأغراض الزراعة ، وذلك عن طريق صلاتها العائلية التقليدية . وهذه الحالة سائدة في المجتمعات الوراثية التي تقوم على أساس الأمومة . ويمكن أن يعطي رب الأسرة الأرض السي المرأة النشطة ، أو يمكن للمرأة أن تحصل عليها تنفيذا لرغبات أو وصية شقيق متوف أو شقيقة متوفية . وطالما ظلت ملكية المزرعة داخل نطاق الأسرة ، فليس هناك تمييز على أساس الجنس . وبسبب الزواج يمكن أن تصبح المرأة مزارعة متغيبة أو أن تتنازل عن الأرض للشقيقة أو الشقيق أو رب الأسرة . وفي هذا الصدد ، قد تفقد بعض النساء في غانا ملكية الأرض نتيجة الزواج من رجال غير مقيمين في مواقعهن . وذلك خلافا للحالة في شمال غانا حيث لا تستطيع المرأة حيازة الأرض الزراعية الأعن طريق الزواج من رجل غريب عن المنطقة ، وليس عن طريق أسرتها .

المرأة في غانا بوصفها مالكة للأرض "مجانا"

777 ـ الطريقة الأنسب ، ولكن الأقل اغراء على الأرجح ، حيازة المرأة على الأرض الزراعية عن طريق الزواج . وتعطي الأرض "مجانا" طالما ظل الزواج قائما . وهذا يطبق بصورة جازمة في المجتمعات التي تقوم على أساس الأبوة حيث تكون الأرض في العادة ملكا للأسرة ، وليست ملكية الزوجة للأرض "مجانا" سوى وسيلة لمساعدتها على الزراعة لتوفير الطعام وتوليد دخل اضافي للأسرة .

٢٦٣ ـ واذا توفي الزوج أو طلقت المرأة ، فانها تفقد ملكية الأرض . وفي المجتمعات التي تقوم على أساس الأمومة ، يمكن الاحتفاظ بالأرض التي ليست ملكا للأسرة ولكنها في حيازة الزوج ، وذلك اذا وضعت وصية بهذا الشأن .

٢٦٤ ـ والمسألة العامة لملكية الأرض عن طريق الزواج هي موضوع القانونين الصادريـن عن الحكومة وهما قانون الوراثة دون وصية وقانون مسؤولية رب الأسرة . ويتطرق هـذان

القانونان الى مسألة الملكية (وفي هذه الحال ملكية الأرض) عندما يتوفى الـزوج دون أن يترك وصية .

٢٦٥ _ ومن العوائق التي تواجهها النساء المستثمرات في مجال الأراضي عائق الضمان أو الكفالة . وبفضل انشاء فرع للمؤسسة المصرفية العالمية النسائية في غانا ، أصبحت المرأة المحلية في وضع أفضل للاستثمار في الأرض فيما يتعلق بكلا المصدرين الحكومي والخاص .

المادة ١٥

التدابير التي تكفل للمرأة: المساواة مع الرجل أمام القانون، وأهلية قانونية مماثلة للأهلية للمرأة، ونفى الحقوق للرجل والمرأة فيما يتعلق بحركة الأشخاص وحرية اختيار محل سكناهم واقامتهم

7٦٦ ـ تتمتع المرأة في غانا بنف الحقوق التي يتمتع بها الرجل ، من الناحية القانونية . وتعامل المرأة في المحاكم على قدم المساواة مع الرجل . ولها مكانة مساوية لمكانة الرجل في النظام القانوني . ويعطى لشهادتها نفس الوزن الذي يعطى لشهادة الرجل . ويحق للمرأة المحامية أن تمثل موكليها أمام المحاكم ، وبامكانها أن تصبح عضوا في هيئة المحلفين أو غير ذلك من الهيئات التي تمثل المواطنين . ويحق للمرأة ، بوصفها كيانا متساويا مع الرجل ، أن تقاضي وأن تقاضى من تلقاء ذاتها . وتتمتع المرأة بنفس الحقوق التي يتمتع بها الرجل في الالتحاق بالسلك القضائي .

٣٦٧ ـ وللمرأة في غانا حق ابرام عقود باسمها الخاص ولها ما للرجل من حقوق في ادارة الممتلكات. وقد وضع اتحاد المحاميات خطة لتقديم المعونة القانونية مجانا، وتلبية لاحتياجات المرأة فقط. وبالاضافة الى ذلك ؛ وضعت الحكومة أيضا خطة لتقديم المعونة القانونية مجانا الى الفئات الفقيرة والضعيفة بوجه عام.

77٨ ـ ويتمتع الرجل والمرأة بنفى الحقوق القانونية المتعلقة باختيار الأقامة . غير أن محل سكن المرأة يرتبط بمحل سكن الزوج عند الزواج ولا سيما في المجتمعات التي تقوم على أساس الأبوة ، حيث يرث الأبناء آباءهم مباشرة ، ويعود للآباء حق تسمية أبنائهم . وعند الزواج ، تغادر المرأة محل سكناها الأصلي لكي تعيث مع الزوج . غير أن المرأة العازبة تستطيع اختيار محل اقامتها دون أية قيود بحكم العرف أو العادة .

الماد<u>ة ١٦</u>

التدابير الرامية الى القضاء على التمييز ضد المرأة في كافة الأمور المتعلقة بالزواج والأسرة

٢٦٩ ـ تتضمن دراسة اللجنة الاقتصادية لافريقيا ، التي تحمل عنوان "القانون وحالـة

المرأة" ، استعراضا واسعا لحالة المرأة فيما يتصل بالزواج والأسرة . وفيما يلي ما ورد في هذه الدراسة .

القوانين المتصلة بالزواج والأسرة

ألف _ مقدمة

٢٧٠ ـ لا توجد أية مجموعة متكاملة من القوانين تنظم الزواج والعلاقات الاسرية . ويتوقف تطبيق القوانين على ما اذا كان الشخص متزوجا حسب التشريعات أو العرف وبوجه عام ، يمنح الزواج حسب التشريعات حقوقا على الزوجة والابناء ، غير معروفة لدى بعض الانظمة العرفية .

٢٧١ _ وهذه الازدواجية في القانون هي من مخلفات الاستعمار الذي أنشأ تشريعات الــزواج لتنظيم العلاقة الزوجية والحقوق الوراثية للمسيحيين المتعلمين ، ومنحتهم وضعا قانونيا غريبا عن قانون العرف ، في حالة الوفاة بدون وصية . ويبين الجــدول ١ النسبة المئوية للسكان الاناث حسب نوع الزواج في سنة ١٩٦٨ .

الجدول ١ نسبة الاناث المتزوجات موزعة بحسب شكل الزواج (١٩٦٨)

شكل الزواج	الاجمالي	الحضريات	الريفيات
عرفي فقط	۷ر ۸۱	۳ر۷۱	۰ر۶۸
قانوني مدني فقط	٣٠٠	۸ر ۰	١ر٠
قانوني مدني/كنسي/اسلامي	۸ره	۸ر۱۲	۳٫۰
بالرضا المتبادل	۱۱٫۰	٠٠٩	۸ر۱۱
غير ذلك	۲ر۱	ارا	۱ر۱

<u>المصدر</u> : غيسي و دو غرافت جونسون ، السكان في غانا (أكرا ، ١٩٧٤)

٢٧٢ ـ الأكثرية الساحقة من النساء ، الحضريات والريفيات منهن ، يتزوجن بموجب القانون العرفي أيا كان النظام المتبع فيه . أما نسبة الزيجات المدنية القانونية فتبلغ أقل من ٦ في المائة على الصعيد الوطني ، بل ان بعض الزيجات الكنسية هي زيجات عرفية حظيت بمباركة الكنيسة .

7٧٣ ـ وفي غانا ، لا تعتبر الزوجة عضوة في أسرة زوجها ، سواء أكانت الاسرة أمومية النسب أو أبوية النسب ، وأيا كان شكل الزواج المتبع . وقد عرّفت الاسرة بأنها مجموعة من الاشخاص ينحدرون بنسب مباشر من أصل سلف مشترك ، يكون حصرا عن طريق الذكور في الجماعات الابوية النسب ، أو حصرا عن طريق الاناث في الجماعات الامومية النسب ، ويتحدد في نطاقه الاساس الذي تستند اليه الايلولة في المنصب والممتلكات . ومن ثم فان مفهوم الاسرة يتجاهل واحدا من أجزاء أسرة الفرد ، كما أن القانون العرفي ينكر فعلا أي مفهوم للاسرة الزواجية . وفي النظم الامومية النسب ، لا يعتبرون أعضاء من الاطفال أيضا أعضاء من أسرة والدهم . واذا كانت الزوجة والاطفال لا يعتبرون أعضاء من أسرة الذوج والوالد بالنسب على التوالي ، فان ذلك يعني عندئذ من حيث المبدأ ، أنهم مستبعدون من النسب الذي ينتقل بالتالي الى الجماعة التي ينحدر منها الاب .

٢٧٤ ـ وعلى الرغم من الجهود التي بذلت لتحقيق بعض التوحيد في القوانين ولمعالجة حالة القانون غير المرضية والتي تجلب المشقة على الأرامل والأطفال في النظم الأمومية النسب ، لم يُتوصل الى أي نتائج ملموسة في هذا الصدد . وقد سعت المحاكم الى تعديل الآثار القاسية التي تنجم عن هذه القواعد والممارسات ، ولكن في مقابل كل خمى قضايا تصل الى المحاكم هناك آلاف منها مما لا يصل قط اليها . وعمدت لجنة اصلاح القانون أيضا الى تركيز الانتباه على ضرورة القيام باصلاحات فيما يتعلق بالزواج ، وتوارث الممتلكات ، والممارسات التي يقع تأثيرها على الزوجات والأطفال ، ولكن لم تصدر الموافقة على أي قوانين بهذا الصدد ، حتى على الرغم من مشاريع التشريعات المقترحة التي تم تعميمها ووجهات النظر التي جرى الاعراب عنها . وخلال عام ١٩٨٧ ، كانت تبذل محاولات لاستعراض تلك المقترحات وسنها في صيغة قوانين بهذا الشأن .

7٧٧ ـ أما اذا ما أريد للمرأة أن تنال المساواة مع الرجل وتعين حياة منتجة ومرضية ، فلا بد لكل تلك القوانين والممارسات المتعلقة بالزواج وحقوق المرأة في نطاق الاسرة من أن تعدل تعديلا جوهريا . فالقوانين الموجودة حاليا تحكم على أكثرية النساء بالانحدار الى موضع أدنى في نطاق الاسرة ، والاسرة لدى أكثر النساء هي العالم الوحيد الذي يعرفنه . وعلى الرغم من قبول غانا بعقد الامم المتحدة للمرأة وما يدعو اليه من اتخاذ الاجراءات العملية الرامية الى تحسين حياة المرأة ، سوف ينتهي ذلك العقد قريبا ولم يتم خلاله الا تنفيذ بعض التغييرات القليلة إما في مجال التشريع أو القضاء وإما في مجال الاجتهاد بالرأي . ومع أن المرأة في غانا تشعر بالحاجة الى التغيير ، لم تتمن لها المقدرة على الوقوف بموت واحد للمطالبة بحقوقها . فان ارتفاع نسبة الامية لديها وعزلتها النسبية وتكرار حالة الانجاب والواجبات المنزلية العديدة ، تمنع النساء من الاجتماع معا لمناقشة مشاكلهن وايجاد الحلول لها . ولئن أعبئت وثقفت النساء في غانا لكان في مقدورهن حينذاك المطالبة بحقوقهن .

باء ـ الزواج بموجب القانون العرفي

777 _ بموجب القانون العرفي ، لا يُنظر في الأكثر الى الزواج على أنه اتحاد بين رجل وامرأة ، بل على أنه اتحاد بين أسرتين . ومن ثم فان الوفاة لا تؤدي بالضرورة الى انهاء تلك العلاقة ، وممارسة وراثة الزوجة هي دليل يشهد على ذلك . أما المقومات الأساسية لصلاحية زواج بالقانون العرفي فهي اتفاق الطرفين على العيث معا ، ورضا الأسرتين بذلك ، وأداء مهر العروس . ولا تقتضي الحاجة دائما أن يكون الاتفاق بين الطرفين نفسيهما . ولدى قبيلة كونكومبا ، تخطب الفتاة أحيانا ، ولكن لا الى زوج معين ، بل الى زعيم كهل ، يقدمها حينما تبلغ من العمر ما يناسب الزواج ، الى أي من أبنائه ممن يكون في عمر يصلح للزواج .

٣٧٧ _ ومع أن قلة من الناس يتزوجون دون رضا أسرهم ، فان الأسرة بصفة عامة هي المسوولة عن الحرص على مراعاة الاحتفالات الرسمية بالزواج .

7۷۸ ـ وليس هناك من عمر محدد للزواج بموجب القانون العرفي ، وان كان المتبع في جميع النظم أن تكون الفتاة قد وصلت الى سن البلوغ قبل اجراء الاحتفال الرسمي . بل حتى في حالات زواج الاطفال ، ليس ثمة معاشرة فعلية الى حين بلوغ الزوجة ـ الطفلة نحو ١٥ سنة من العمر .

7٧٩ ـ وحيث توجد ممارسة زواج الأطفال ، فان الكثير من الصبايا يدخلن في الزواج وهن لا يعرفن أزواجهن من قبل ، أو لا يشعرن بالمحبة لهم ، فلا يهربن أو يفصمن الارتباط ، اذ أن هذا يستوجب اعادة مهر العروس . ولدى بعض الجماعات الابوية النسب في شمالي غانا ، يؤدي الزوج خدمة لقاء العروس لوالدي الفتاة ، أو يبدأ في دفع مهر العروس منذ حين بلوغ الفتاة الخامسة من عمرها . وفي مثل تلك الاحوال لا تستطيع الفتاة أن ترفض الزواج به حينما تبلغ سن الزواج . غير أنه في الاحوال التي حدث أن هربت فيها قلة من الفتيات ، فالتمن الزوج انفاذ حقه في عودة الفتاة اليه بموجب القانون العرفي ، رفضت المحاكم ارغام الفتيات على الرجوع الى أزواجهن . ولكن في مثل تلك الحالات ، يكون للزوج الحق في استعادة مهر العروس .

٢٨٠ ـ ويختلف مهر العروس من جماعة الى جماعة ، ولا حاجة لان يدفع بالكامل قبل حدوث الزواج . فالغرض من المهر تأكيد احتكار الرجل لحقوقه الجنسية على الزوجة ، ويسمح له بالمطالبة بغرامة على الزنا من العشيق ، وفي أكثر النظم يعتبر الزوج الاب القانوني لابنا، زوجته .

٢٨١ ـ وفي حين أن المرأة تستطيع الزواج من رجل واحد فقط في وقت ما من الأوقات ، يباح للرجل أن يتزوج من أي عدد من الزوجات اللواتي يستطيع أن ينفق عليهن . ومن باب المجاملة ، قد يعمد الزوج الى ابلاغ أكبر زوجاته سنا قبل اتخاد أي زوجة

اضافية ، ويكون للزوجة الأولى الحق في الحصول على تعوين "مباتا" ، وهو تعوين عن اليذاء مشاعرها . ولكن التقصير بابلاغ الزوجة الأولى لا يعد سببا موجبا للطلاق . وعلى نحو مماثل لا يعد الزنا الذي يرتكبه الرجل سببا موجبا للطلاق ، بما أنه يستطيع دائما أن يقرر الزواج من المرأة المعنية .

7۸۲ ـ وبموجب القانون العرفي كذلك ، من الجائز ألا يعيث الزوج والزوجة دائما معا . ولدى قبيلتي آكان و غا ، ليس من المعتاد أن تنتقل المرأة الى بيت زوجها عند الزواج ، بل تبقى في بيت أسرتها ، فلا تذهب الى عند زوجها الا للنوم فقط . بيد أنها اذا رفضت الانتقال معه الى بيته ، بعد أن يسألها ذلك ، فان هذا الرفض يمكن حيننذاك أن يعتبر سببا موجبا للطلاق .

٢٨٣ ـ وهذا النوع من الاقامة في اطار الزواج قد يفضي الى عدم الاستقرار ، مع أنه في الاحوال التي لا تعتبر فيها الزوجة فردا من أفراد أسرة زوجها ، يتيح للزوجة أن تبقى مع أسرتها هي وتنتفع من قيامهم باعالتها . أما حالة قبيلة غا فهي غير اعتيادية بما أنهم في الاكثر مجموعة أبوية النسب حيث يغلب أن تكون الاقامة في الزواج عندهم في محل اقامة الرجل . وأما لدى الجماعات الابوية النسب الاخرى فمن المعتاد أن تنتقل المرأة الى بيت زوجها عند الزواج وتعيش معه في كوخه هو أو في كوخ يبنيه لاجلها .

٢٨٤ ـ ومن ناحية ثانية ، فإن المرأة التي تتزوج بموجب القانون العرفي تحتفظ باسم أسرتها . وللزوج وأسرته الحق في تسمية الأبناء ، ومن العادة أن تعطى الأسماء من أسرة الزوج ، مع أنه في الحالات التي يولد فيها للزوجين عدة أبناء ، من الجائز أن يسمى بعضهم على اسم أقرباء الزوجة .

٧٨٠ ـ والزوج ملزم باعالة زوجته وأبنائه ، وهي تستطيع الذهاب الى المحكمة لانفاذ هذا الحق . وهو أيضا مسؤول عن الديون التي تترتب على الزوجة أثناء معيشتها معه . وذلك لان خدمات الزوجة تحول من أسرتها الى الزوج عند الزواج . ولدى قبيلة آشانتي ، تخبر أسرة المرأة الرجل عند الزواج بأن المرأة اذا اكتسبت مالا فان المال يخمهم هم ، ولكنها اذا تكبدت دينا ، فهو دين عليه يؤديه هو . كما ان القانون الجنائي يفرض أيضا على الرجل واجب تقديم ضروريات الصحة والحياة الى زوجته ، وأبنائه الشرعيين وغير الشرعيين منهم ، الذين هم تحت سلطته فعلا .

٢٨٦ ـ والزوج هو رأس الاسرة وهو مسؤول عن اتخاذ القرارات الهامة التي تمس الاسرة بتأثيرها . وهو مسؤول أيضا عن تأديب أبناءه ، وان كان من المألوف أن يترك النزوج لزوجته تدريب البنات ، بينما يأخذ هو الابناء على عاتقه فيعلمهم حرفة . ويستطيع الزوج أن يضرب زوجته على عدم الامتثال لطاعته أو اذا كان غير راض عنها . وهذه الحال تجعل المساواة بين الزوجين تكاد تكون مستحيلة ، كما أن وجود تعدد الزوجات يضع الرجل في مركز فوقي بالنسبة الى الزوجات . وفي الوقت الذي لا يستطعن فيه طلاقه

بناء على سبب ارتكابه الزنا ، من الجائز له هو أن يطلقهن لهذا السبب نفسـه ، وأن يطالب أيضا بتعويضات عن ضرر الزنا من الرجال المسؤولين عن ذلك .

٧٨٧ ـ وليس هناك أموال مشتركة بين الزوجين ، فلكل منهما الحق في حيازة المال وباستخدامه . وأيا ما حازت الزوجة من المال قبل الزواج فهو يخمها هي على نحو مستقل . وفي أثناء معايشتها لزوجها ، فان أيا تحوزه من المال بجهودها هي يخمها وحدها . ويمكن أن تقيم عملا تجاريا بمساعدة زوجها ، وقد يكون المال الأولي الذي يقدمه اليها لذلك الغرض على سبيل السلفة أو الهبة . والأرباح التي تكسبها من القيام بنشاط من ذلك النحو تكون لها ؛ مع أنه يقال لدى جماعة آكيم ، وهم شعب أمومي النسب ، ان للزوج الحق في الحصول على ٥٠ في المائة من تلك الأرباح .

٧٨٨ ـ وكذلك فان أيا مما يكسبه الرجل بمساعدة زوجته وأبنائها يخصه هو على الأطلاق ، بما أنه يعتبر من واجب الزوجة وأبنائها مساعدة الرجل فيما اختاره من حرفة في مقابل واجبه هو باعالتهم . وما لم يقدم الرجل هبة اليهم بحصة محددة ، بشهادة فرد من أسرته ، وبتقديم الشكر المتعارف عليه ، فلن يكون للزوجة والأبناء ، عند وفاة الزوج دون أن يترك وصية ، الا الحق في الاقامة في العقار واعالة أنفسهم منه .

7۸٩ ـ وقد ينتهي الزواج بالطلاق أو الوفاة . ولكن القانون العرفي ينظر الى الطلاق باعتباره أمرا مكروها ، ويدعو الى بذل عدة جهود سعيا الى التوفيق بين الزوجين قبل حدوث الطلاق . ومن الجائز أن يشرع في الطلاق أي من الزوجين ، فيدعو الآخر الى المشول أمام هيئة تحكيم تتكون من أعضاء أسرتيهما معا . ولدى قبيلة ايوين ، للزوجة فقط أن تشرع في اجراءات الطلاق ، بينما يجوز ذلك للزوج فقط لدى الكثير من الجماعات الشمالية . ومن الممكن أيضا انهاء الزواج الذي تم بموجب القانون العرفي بواسطة تقديم طلب الى المحاكم بموجب قانون قضايا الزواج .

٢٩٠ ـ وتشمل الاسباب الموجبة للطلاق بموجب القانون العرفي ارتكاب الزوجة فعل الزنا ، وعدم الخصوبة ، وعنة الزوج ، والسرقة ، ولجوء الزوجة الى السحر ، والهجر ، والقسوة في المعاملة ، واهمال واجب اعالة الزوجة .

٢٩١ ـ وفي نظر القانون العرفي ، يمكن أن يرتكب الزنا بطرق مختلفة ، وعند بعض الجماعات يمكن أن يعد لمى عقدة حزام امرأة ما فعلا من أفعال الزنا . ولدى قبيلة آشانتي قد يلجأ الرجل الى أن يقسم يمينا يقيد به الزوجة لكي تحجم عن معاشرة عشيقها بعد الطلاق . ويحق للزوج المطالبة بمبلغ تعويضا عن الزنا واسترداد عوض الزواج ، كله أو جزء منه ، بالاضافة الى المطالبة بتعويضات أخرى لتغطية المصروفات .

٣٩٢ ـ وتعتبر الزوجة هاجرة إن رفضت العودة الى زوجها بعد أن يسألها ذلك ؛ ويعتبـر الزوج هاجرا حينما يكف عن معاشرة زوجته لفترة معقولة من الزمن . 79٣ ـ وبعد اعلان الطلاق ، يمكن للطرفين تقديم كثوف حساب بالنفقات المترتبة على أي منهما لمالح الآخر خلال الزواج . ومن الجائز أن يتضمن كثف حساب الزوج استرداد مهر العروس والديون المؤداة لمالح الزوجة والهدايا من الحلي أو المجوهرات الثمينة والسلف المقدمة لاغراض المتاجرة . ولكن المطالبة لا يمكن أن تشمل نقود تدبير المنزل وبعض الهدايا المقدمة الى أسرة الزوجة وتكلفة الملابس اليومية . أما الزوجة فيمكنها المطالبة بما قدمته من النقود سلفة الى الزوج وكذلك بالهدايا الثمينة ومتأخرات نفقة الاعالة . وفي حال وقوع الطلاق لسبب لا ذنب للزوجة فيه ، يمكنها أن تطالب بتعويض أيضا .

٣٩٤ ـ وأما حضانة الاطفال الصغار في الجماعات الامومية النسب فتعطى للزوجة ، ويكون للزوج الحق في الوصول اليهم ؛ ولكن الرجال هم الذين يأخذون عهدة الاطفال في الجماعات الابوية النسب .

790 ـ بيد أن الطلاق في اطار الزواج بموجب القانون العرفي يمكن أن يتم أيضا من خلال دعوى قضائية في المحكمة ، وذلك بتقديم التماس بموجب قانون قضايا الزواج . وفي هذه الحالة فان الاسباب الموجبة للطلاق تتضمن الاسباب التي يعترف بها القانون الشخصي لكل من الطرفين ، بالاضافة الى الاسباب الاخرى المبينة بموجب ذلك القانون نفسه ، ويحتق للمحكمة أن تمنح سبل الانتصاف التي يعترف بها القانون الشخصي لكل من الطرفيان ، بالاضافة الى سبل الانتصاف الخاصة بالزواج ، المحددة بموجب قانون قضايا النواج ، أو بدلا عنها .

79٦ ـ وعند وفاة الزوج دون أن يترك وصية ، لين للزوجات ، في أي من المجتمعات الأبوية أو الأمومية النسب ، حمة في مال الزوج المتوفى ، بل لهن الحق في المسكن والمأكل والملبن حتى يتزوجن ثانية أو يتوفين . غير أن هذه القواعد لا يتقيد بها في أكثر الحالات ، فتعود الأرملة الى أسرتها هي . وفي المجتمعات الأمومية النسب لين للإبناء أيضا حمة محددة في عقار أبيهم ، بل لهم الحق في الاقامة في أي بين بناه أبوهم ، وفي الحصول على نفقة الاعالة من عقار الاب . وغالبا ما يكون الحق في نفقة الاعالة خاضعا لحسن سلوكهم . والواقع أن أكثر الورثة الذين تعينهم أسرة الرجل المعتوفى يهملون اعالة الارملة والابناء ، الذين غالبا ما يطردون جميعا من بيت الزوجية ويتركون يتدبرون اعالة أنفسهم . أما في الجماعات الأبوية النسب ، حيث يعتبر الابناء أعضاء في أسرة أبيهم ، فهم يرثون المال ، وبهذه الطريقة يمكنهم أن يوفروا بعن الأمان لأمهاتهم . والأناث من الابناء يرثن في المعتاد حصما أصغر من حصي الذكور ، فلا يتلقين في بعن الحالات سوى نصف حصة الذكر ، ولا يحصلن على أكثر من فائدة طوال حياتهن ، منعا من انتقال ملكية العقار الى أبنائهن ومن ثم الى أسرة أخرى .

٧٩٧ ـ كما ان الارامل والاطفال يخضعون للطقوس الجنائزية العرفية ، التي كثيبرا ما تسبب صدمة نفسية . وقد جرت محاولات للتخفيف من قسوة هذه الترتيبات القانونية العرفية . وفي الثلاثينات والاربعينات ، عمدت مجالس تقليدية مختلفة الى اصدار قرارات واقتراح قوانين محلية للسماح بأن يكون للزوجات والاطفال حقوق في عقار الاب المتوفى . فقد أصدر مجلس ولاية ايفوتو (وينيبا) قرارا في تشرين الثاني/نوفمبسر ١٩٣٣ يوصي بتخصيص ثلث مال الذكر المتوفى بلا وصية الى الزوجة والاطفال معا . واقترح مجلس ولاية آكيم أبواكوا في عامي ١٩٣٩ و ١٩٤١ أن يؤول ثلث عقار الرجل المتوفى الى أبنائه بحصص متساوية ، بينما أصدر مجلس التحالف الاتحادي لاشانتي قرارا في شباط/فبراير ، ١٩٤٨ يقترح فيه أن يؤول ثلث عقار الرجل المتوفى الى أبنائه ، وثلث الى زوجته وثلث الى أسرته .

٢٩٨ ـ ولكن أيا من هذه المحاولات لم يحقق النجاح ، اذ رفق حاكم المجلس اعطاء موافقته بحسب ما يقتضيه القانون البلدي ذو الصلة ، وبالتالي فان المحاولات التي قام بها بعق رؤساء المحاكم لمتابعة ذلك القرار تم ابطالها بناء على استئناف . وأخبر القضاة بأن عليهم تطبيق القانون بالصيغة التي يجدونه كائنا بها ، لا بالطريقة التي يرغب كل فرد منهم في أن يكون عليها القانون .

799 ـ وكانت هناك أيضا محاولات قام بها بعن الكنائن لحمل جماعات المصلين بها على اتباع بعن القواعد التي توفر الحماية للأرامل والأطفال . وتمنح تلك القواعد حصا بمقدار الثلث للأرملة والثلث للأطفال والثلث للأسرة . بيد أن تلك القواعد التنظيمية لا تعدو أن تكون قواعد توجيهية وليست واجبة الانفاذ مثل القانون . أما حينما يكون أعضاء الاسرة منتمين الى الكنيسة نفسها ، ويوافقون على الالتزام بتلك القواعد التنظيمية ، فهي تصبح حينذاك واجبة الانفاذ ، وإلا ، فان القانون الشخصي للمتوفى هو الذي يحكم توزيع التركة .

7٠٠ ـ وقد سعت المحاكم أيضا الى التخفيف من الآثار الناجمة عن قواعد القانون العرفي من العرفي المتعلة بحقوق الارامل والابناء . ولكنها اذ تؤكد موقف القانون العرفي من الممتلكات غير المشتركة ، تتمسك بالرأي القائل بأن للأبناء الحق في العيث في بيت أبيهم المتوفى ، ولكن على أن يكون ذلك متوقفا على تحليهم بحسن السلوك . وسمح للأرملة أيضا بمطالبة الخلف الوارث بما تتكبده من نفقات التعليم والاعالة لمالح الاطفال .

٣٠١ ـ وفيما يتعلق بقضية دبورا تاكييوا ضد كاكوا آدو ، فقد قررت المحكمة العليا في عام ١٩٧١ بأن الزوجة المطلقة بموجب القانون العرفي يحق لها الحصول على نصف مزرعة كاكاو اشتركت في زراعتها مع زوجها المتوفى ، على قطعة أرض تخصها هي . ومع أن القانون العرفي من المعتاد ألا يتصور وجود المصالح المشتركة في الممتلكات بين الاشخاص غير المرتبطين برابطة الدم ، فليس هناك قاعدة وضعية مناوئة لذلك ، وحيث

يكون هناك دليل واضح على أن الطرفين قصدا الى حيازة الملك باعتبارهما مستأجريان مشتركين ، فأن القانون من شأنه أن يعطي ذلك القصد قوة النفاذ . وأما في حال أن تكون المرأة قد قدمت سلفة من النقود من أجل الحصول على بيت ، ثم نقلت الملكية اللي زوجها ، فأن الزوج اعتبر حينذاك حائزا الملكية باعتباره وصيا تجاه الزوجة . بيد أن المحاكم بصفة عامة لم تسمح للزوجة بالمطالبة بالملكية المشتركة ما لم يتسن اثبات أن مساهماتها فيها كانت جوهرية وبلغت أكثر من مقدار المساعدة العادية التي تقدمها الى الزوج زوجة اقترنت به بموجب القانون العرفي .

جيم _ الزواج بموجب الشريعة الأسلامية لاتباع محمد

٣٠٢ ـ تنس هذه الشريعة على تسجيل وقائع الزواج والطلاق فيما بين المسلمين . ويجب تسجيل الزواج في غضون أسبوع من الاحتفال بعقد القران بحضور العريس وولي أمر العسروس وشاهدين على الزواج . ويجب أيضا تسجيل الطلاق بطريقة مماثلة لذلك .

٣٠٣ ـ ولا يعتبر زواج أو طلاق الأشخاص الذين يدينون بالاسلام صالحا ما لم يسجل بموجب هذه الشريعة . وعند وفاة شخص مسلم متزوج ، ذكرا أو أنثى ، مسجل زواجه حسب الأصول المرعية ، تكون أيلولة ممتلكاته خاضعة للشريعة الاسلامية .

٣٠٤ ـ ولكن أكثر زيجات المسلمين لا تسجل بموجب هذا القانون الشرعي وتعتبر من ثمة زيجات بموجب القانون العرفي . والقرآن يبيح للرجل أن يتزوج أربع زوجات ، ويكون وضع أولئك الزوجات خلافا لوضع الزوجات بموجب القانون العرفي . كما ان القرآن ينظم حقوق الطرفين ويحدد الاسباب الموجبة للطلاق ، مما هو حق خاص ينفرد به الزوج ، ويحدد كذلك ما يحق لاي من الزوجين أن يرثه . ولكن هناك تمييزا يقع على الاناث ، اذ بينما يحق للرجل حمة بنمف مال زوجته المتوفاة إن لم تخلف ابنا وبمقدار الربع اذا كان هناك ابن واحد ، وبمقدار الثمن حين يكون لها أكثر من طفل واحد ، لا تحمل المرأة الا على نصف هذه المقادير .

دال ـ القانون المدنى للزواج

٣٠٥ ـ الزواج بموجب هذا القانون المدني هو زواج أحادي . وأي طرف يتزوج من شخص آخير في أثناء دوام زواجه الأول يكون مذنبا بجرم الزواج الثنائي ، وأي طفل يولد خارج نطاق هذا الزواج هو طفل غير شرعي . ويجب على الطرفين اللذين ينويان النزواج أن يكونا قد أتما سن الرشد ، أو في حال القصّر يجب عليهم الحصول على موافقة الوالدين أو الاوصياء . وينبغي لهما ألا يكونا على قرابة ضمن الدرجات المحظورة من صلة الدم ، وألا يكونا متزوجين بموجب القانون العرفي من أي شخص آخر غير الشخص الذي يعقد قيران زواجهما عليه .

٣٠٦ ـ ومن المعتاد أن تتخذ المرأة المتزوجة بموجب القانون المدني اسم زوجها وأن يطلق عليها لقب "السيدة حرم ..." ، وعند الطلاق ، لا يستطيع الزوج أن يعوق الزوجة عن استخدام اسمه ، على أنها لا تستطيع أن تتحمل مسؤولية أداء الدين . واقامة المرأة المتزوجة تكون في المكان الذي يقيم فيه الزوج ، وحيثما يوفر الزوج مأوى ملائما للاقامة تكون ملزمة بالعيث معه فيه . وخلال الزواج يكون للزوجة الحق في الاعالة ، كما تستطيع أن تتعهد بتحمل مسؤولية أداء الدين . وفي حال وجود اهمال ارادي في النهوض بأعباء الاسرة أو اعالتها . يمكن للزوجة اللجوء الى المحكمة انفاذا لهذا الحق .

٣٠٧ ـ ولكل طرق الحق في ماله المستقل وله أن يتعامل بشأنه على النحو السذي يختاره . ولذا فان المرسوم الصادر بشأن مال المرأة المتزوجة ، الذي سعى الى منح المرأة المتزوجة الحق في ملكية المال والتحكم به باسمها هي ، لم يكن له ضرورة بما أن المرأة كان لها دائما هذا الحق بموجب القانون العرفي .

٣٠٨ ـ وبموجب هذا القانون المدني ، فان ما يحوزه الزوج من المال بأيما مساعدة مـن روجته يخصه هو على الاطلاق ، ويكون موقفها هي فيما يتعلق بذلك المال نفس موقف المرأة المتزوجة بموجب القانون العرفى .

٣٠٩ ـ والزواج بموجب هذا القانون المدني ينتهي بالطلاق أو الوفاة . ويحدد قانون قضايا الزواج البريطاني ، الأسباب الموجبة قضايا الزواج البريطاني ، الأسباب الموجبة للطلاق والاجراءات المتبعة بشأنه . والسبب الوحيد الموجب للطلاق هو اثبات حدوث القطيعة على نحو لا سبيل فيه الى التوفيق بين الطرفين ، أما الالتماس فيجوز أن يقدمه كل من الرجل أو المرأة . ولدى تقدير حدوث واقعة القطيعة من الجائز أن يؤخذ في الاعتبار ما يلي :

- أن المدعى عليه بالطلاق قد ارتكب الزنا ، ومقدم الألتماس يجد ذلك أمـرا
 لا يمكنه التسامح بشأنه لاستئناف العيش معه ؛
- (ب) أن يكون المدعى عليه قد اتبع سلوكا على نحو لا يعقل معه أن يتوقع من الملتمن أن يستمر في العيث معه ؛
- (ج) أن يكون المدعى عليه قد هجر الملتمى مدة عامين متواصلين قبيل تقديم الالتماس ؛
- (د) أن يكون الطرفان لم يعيشا معا معايشة الزوج والزوجة لمدة خمص سنوات على الأقل خلال الفترة السابقة لموعد تقديم الألتماس، وأن يكون الطرفان غير قادرين على التوفيق بين خلافاتهما حتى بعد بذل جهود حثيثة من أجل ذلك .

٣١٠ ـ وينطوي القانون على اجراء ضمني للتوفيق بين الطرفين ، ومن الجائز تأجيل اجراءات الدعوى حتى تبذل محاولة للتوفيق بينهما .

٣١١ _ ولكن هناك حظرا على تقديم التماس طلبا للطلاق في غضون سنتين من الـزواج ، باستثناء أسباب المشقة الجوهرية التي يعانيها الملتمى ، أو الفسوق من جانب المدعى عليه .

٣١٢ ـ ومن الجائز تقديم التماس لاستصدار أمر من المحكمة بالغاء الزواج بناء على أنه باطل أو قابل للابطال .

٣١٣ _ وقد يكون الزواج قابلا للابطال بناء على أي من الاسباب الموجبة التالية :

- (1) أن الزواج لم يكتمل من جراء الرفق الارادي من جانب المدعى عليه ؛
- (ب) أن يكون أي من الطرفين وقت ابرام الزواج في حالة عقلية غير سليمـة أو
 عرضة لنوبات جنون متكررة ؛
 - (ج) أن تكون المرأة وقت ابرام الزواج حاملا من شخص آخر ؛
- (د) أن يكون المدعى عليه وقت ابرام الزواج يعاني من مرض جنسي عضال أو مرض تناسلي .

٣١٤ ـ وسوف تصدر المحكمة أمر ابطال الزواج اذا كان الملتمى يجهل هذه الوقائع ثـم يبادر الى استهلال اجراءات الدعوى في غضون سنة من الزواج ، واذا لم تحدث المباشرة الزوجية برضاء الملتمى ، منذ أن اكتشف الملتمى تلك الوقائع . وفي حال اصدار أمر المحكمة ، وكان للطرفين طفل فانه يعتبر حاصلا على الوضع نفسه والحقوق نفسها وكأن زواج أبويه لم يفسخ .

٣١٥ ـ وفي حال فسخ الزواج ، للمحكمة أن تأمر أيا من الزوجين باعالة الآخر ، أو تأمر بنقل بعض الممتلكات المنقولة أو غير المنقولة على سبيل التسوية لحقوق الملكية ، أو بدلا منها ، أو على سبيل منح جزء من الموارد المالية للنفقة ، على النحو الذي تعتقد المحكمة بأنه عادل ومنصف . وفي حال زواج أحد الطرفين ثانية ، لا يعود له حق في الموارد المالية للنفقة . وأما في حال وجود أبناء ، فيمكن للمحكمة أن تصدر أي أمر بشأنهم يكون معقولا ويتوخى منفعتهم . ومن ناحية ثانية ، فأن وجود أي هبة أو نصيب معين لمالح أحد الزوجين في وصية الآخر يصبح باطلا اذا انتهى الزواج بالطلاق أو الالغاء .

التدابير المحددة التي اتخذتها الحكومة في سبيل القضاء على التمييز تجاه المرأة في المسائل المتعلقة بالزواج والأسرة

٣١٦ ـ لدى تقديم لجنة اصلاح القوانين المقترحات الخاصة باصلاح مشروع مرسوم بشأن الأيلولة بلا وصية ، صدرت في عام ١٩٨٥ القوانين المتعلقة بتسجيل الزواج مع الأشارة الخاصة الى الزواج العرفي؛ والغاء الطقوس الجنائزية العرفية التي تسبب المشقة والقسوة للأرامل ، نساء ورجالا ، وصدرت في عام ١٩٨٥ القوانين الأربعة عن مجلس الدفاع المعدني المؤقت بشأن الوراثة بلا وصية ، وتسجيل الزواج والطلاق ، ومساءلة رب الأسرة ، وتدبير شؤون العقارات (تعديل) . وقد ساعد قانون الوراثة بلا وصية لعام ١٩٨٥ (١٩٨٥ المالة) ، على سبيل المثال ، على ازالة بعض حالات الشذوذ في القانون العرفي القديم المتعلق بالأيلولة بلا وصية ، وقدم قانونا موحدا بشأن الأيلولة بلا وصية يطبق في جميع أنحاء البلد بصرف النظر عن طبقة المتوفى بلا وصية ونوع الزواج الذي أبرمه ذلك الشخص ، ذكرا كان أم أنش . وأدى أيضا الى ازالة بعض التوتر بين الأسرة الأصلية والأسرة الموسعة التقليدية في مجال أيلولة الممتلكات عند وفاة أي عضو من هاتيان الوحدتين الأسريتين بلا وصية . وينص هذا القانون على أنه عند وفاة أي شخص دون أن يترك وصية وكان متزوجا بموجب القانون الماليات ، يطبق مفعلول القانون المدني للزواج (CAP 127) ، يطبق مفعلول القانون المتوفى .

٣١٧ ـ وبحسب مفهوم الزواج في القانون العرفي ، لم تعتبر الزوجة جزءا من وحدة زوجها الاقتصادية . وكانت مطالبة الزوجة بحقها في ممتلكات زوجها محدودة في ذلك القانون أيضا . ومما يعتبر جزءا من تزايد أهمية الاسرة الاصلية ، ثمة الآن حركة تتجه نحو اشراك الزوجة فيما يقوم به زوجها من أنشطة اقتصادية . ويقابلها اتجاه نحو ضعف تأثير الاسرة الموسعة .

٣١٨ ـ ولذا فان من المستبعد أن تكون تلك الجماعة قادرة على النهوض بأعباء الأرامـل من أعضاء الأسرة . والحق يكمن فحسب في القول بأن الزوج الذي عاشت معه المـرأة وخدمته على الأرجح ، هو الشخص الذي يجب أن تعتمد في معيشتها على ماله بعد موته .

PNDC) ومن ضمن حلقات التشريع الهامة الأخرى: القانون الجنائي (تعديل) ، (L.90 L.90) لعام ١٩٨٤ ، الذي يعتبر جرما ما يرتكبه أي شخص من فعل لأكراه قرين منكوب بوفاة أو أحد أقرباء شخص منكوب بوفاة ، على الخضوع لأي عادة أو ممارسة تتسم بالقسوة في طبيعتها أو تكون منافية للأخلاق أو فاحشة تمن الكرامة ؛ والقانون الجنائي (تعديل) ، (PNDC L.102) لعام ١٩٨٥ ، الذي عدل بموجبه قانون الأجهاض تعديلا جوهريا ؛ وقانون الزواج والطلاق العرفيين (التسجيل) ، (PNDC L.112) لعام ١٩٨٥ ، الذي يحرص على مصلحة المرأة المتزوجة بموجب القانون العرفي؛ وعدة قوانين أخرى .

٣٢٠ ـ ومن ثم فان أي زواج أو طلاق عرفي يجب الآن أن يسجل بموجب القانون رقـم (PNDC)
 وبهذا سوف يتسنى تطبيق أحكام قانون الأيلولة بلا وصية (PNDC L.II) على هـذا النوع من الزواج العرفي المسجل وكذلك على جميع أشكال الزواج المسجل الأخرى .

الاستنتاج

٣٢١ ـ سوف يتطلب الأمر انقضاء بعن الوقت لكي تدرك وتقاس من الناحية الفعلية آثار مختلف هذه التدابير المتخذة والبرامج المضطلع بها بغية تحسين وضع المرأة . ومن الضروري في هذا المدد اجراء بحث شامل عما ينجم عن تنفيذ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة من الأثر في حياة المرأة في المستقبل .

٣٢٢ ـ كما ان توافر الدعم الدولي ، من ناحية ، والالتزام من جانب الرجال الغانيين بقضية المرأة في ميدان التنمية ، من ناحية أخرى ، يمكن أن يعجل جدا بهذه العملية ، مما يساعد على مواصلة بذل الجهود في سبيل ارساء أساس سليم للتنمية المستديمة . والأمل معقود على أنه ما ان يتم تحقيق ذلك حتى تزول تدريجيا جميع أشكال الممارسات التمييزية السيئة تجاه المرأة .

المراجع

Adjei, S.	et-al.	1988	Primary Health Care Review, Ghana.
Amoyaw, D		1990	Increasing the Participation of Women in Technical trades, Training and Occupations in Ghana Report prepared for CIDA/Canadian High Commissioner, Accra.
Ansah, P.A.V.		1986	"Broadcasting and Multilingualism" in G. Wedell (ed) Making Broadcasting Useful: The African Experience 1986.
مركز الاحصاءات الصحية		7881	التقرير السنوي
Date-Baah, E		1986	"Sex Segregation and discrimination in Accra-Tema: Causes and Consequences" in Anker and Hein (eds) Sex Inequalities in Urban Employment in the Third World.
Ghana National Commission of	n Childre	Survey on Pre-School Services in Ghana.	
Ghana Statistical Service (GSS)	1984	Demographic + Economic <u>Characteristics:</u> <u>Total Country</u> (cited in G.S.S. 1989 below)
G.S.S.		1988	Ghana in Figures. Accra
G.S.S.		1989 a	Ghana Demographic and Health Survey, 1988. Accra
G.S.S		1989 в	Ghana Living Standards Survey. AR.
Language Centre,			University of Ghana and Institute of Linguistics.
		1980	Map of Ghana Languages (cited in P.A.V. Ansah op cit)
ة التعليم/اليونسكو/برنامــج لأمم المتحدة الانمائي	وزار ا	199.	تعزيز التخطيط التعليمي، الوثيقة رقم 70 (تقرير عن حلقة العمل بشان تقييم مهارات الحياة في مجال احتياجات التعلم، المهارات المهنية والوعي المدني للمرأة في غانيا • 17-17 آذار/مارس ١٩٩٠) • أكرا •
الأمم المتحدة الاقتصاديــة فريقيا (الايكا)	لجنة لا	1988	القانون ووضع المرأة في غانا · أديس أبابا ·

Digitized by UN Library Geneva